



CORDLESS CHAINSAW 20V PKSA 20-Li D4

FI

AKKUKÄYTTÖINEN KETJUSAHA 20 V

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

**LUE KOKO KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI LÄPI
ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÖNOTTOA JA
SÄILYTÄ SE VARMASSA TALLESSA MYÖHEMPÄÄ
KÄYTTÖÄ VARTEN.**

PL

AKUMULATOROWA PIŁA ŁAŃCUCHOWA 20 V

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY DOKŁADNIE PRZE-
CZYTAĆ I PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM
MIEJSCU, ABY MÓC Z NICH KORZYSTAĆ W
PRZYSZŁOŚCI.**

SE

BATTERIDRIVEN KEDJESÅG 20 V

Översättning av bruksanvisning i original

**LÄS IGENOM HELA MANUALEN NOGA INNAN
DU BÖRJAR ANVÄNDA PRODUKTEN OCH
SPARA DEN FÖR SENARE BRUK.**

DE

AT

CH

AKKU-KETTENSÄGE 20 V

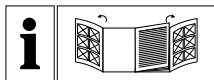
Originalbetriebsanleitung

**VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR
SPÄTEREN GEBRAUCH SICHER AUFBEWAHREN.**

IAN 449942_2310

FI

PL



FI

Käännä ennen lukemista molemmat kuvalliset sivut esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut båda bildsidorna och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

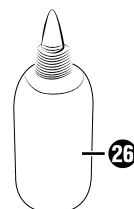
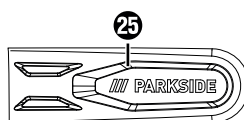
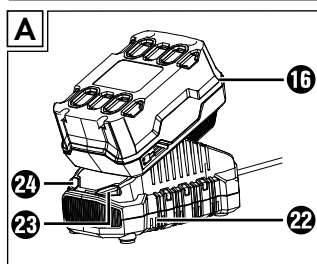
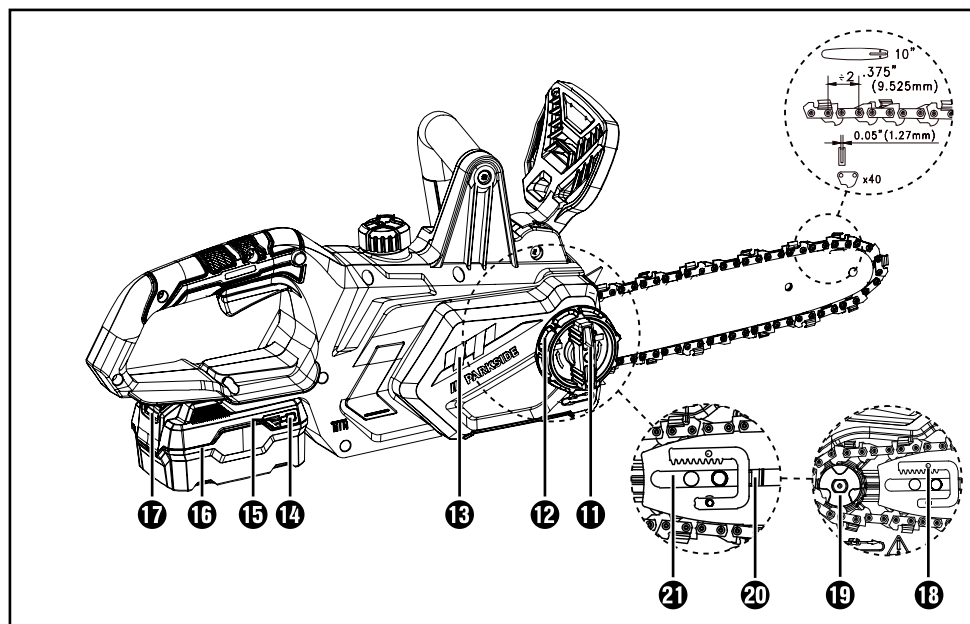
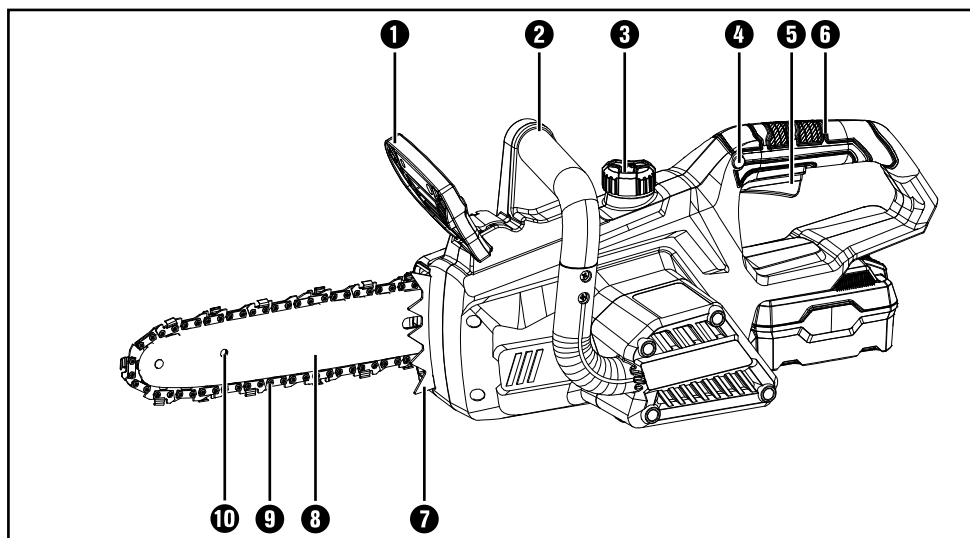
PL

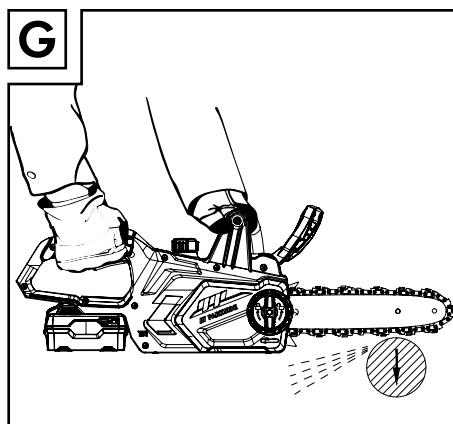
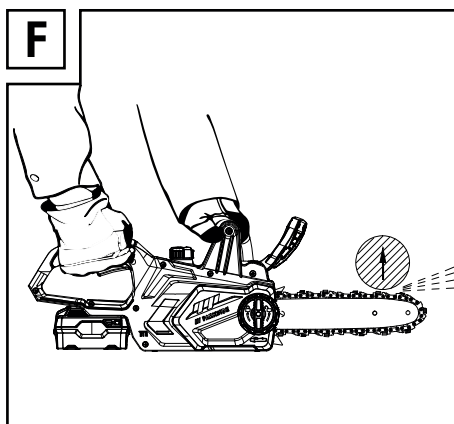
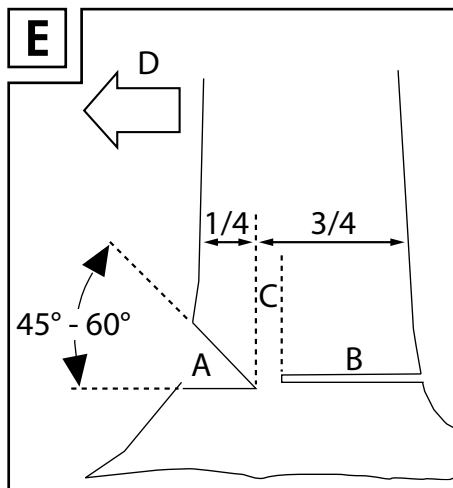
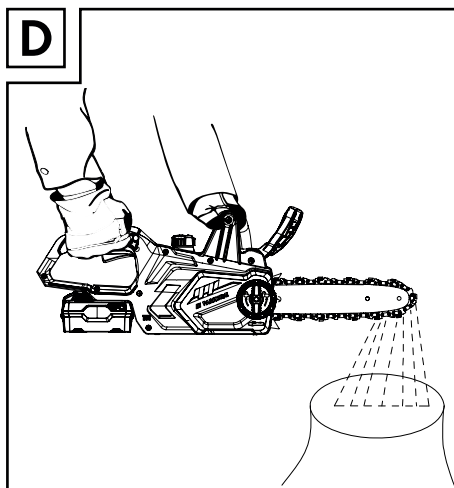
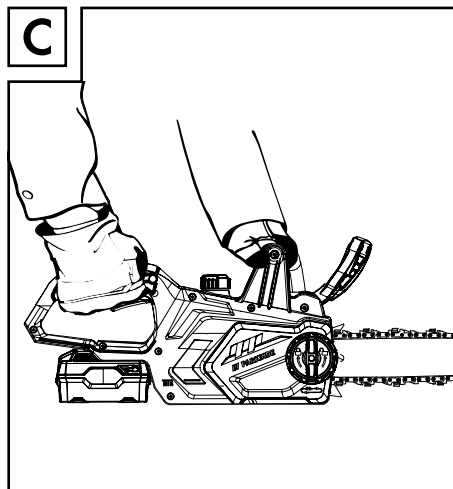
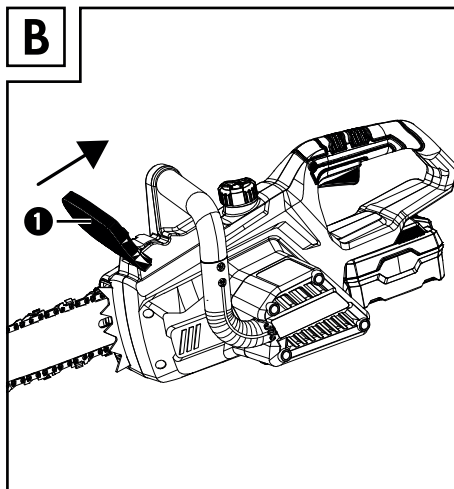
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

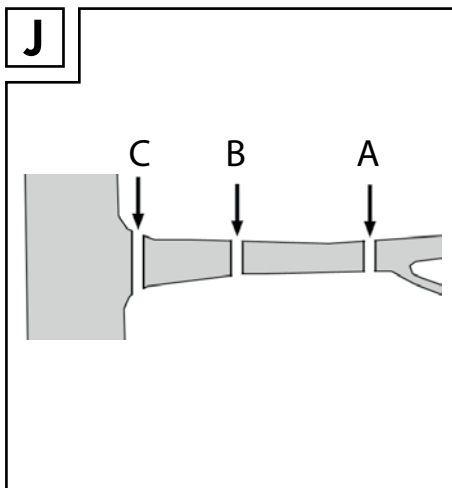
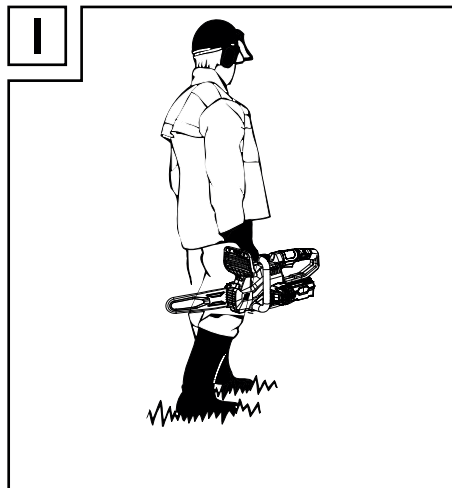
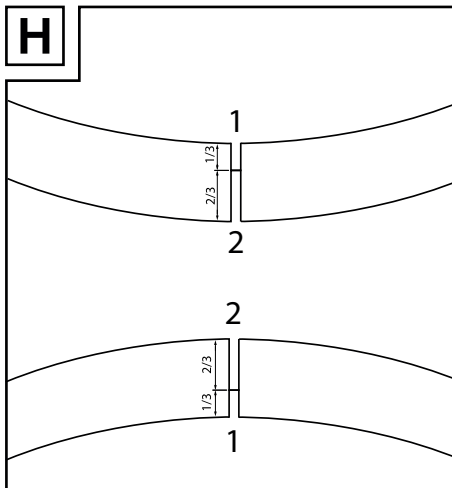
DE AT CH

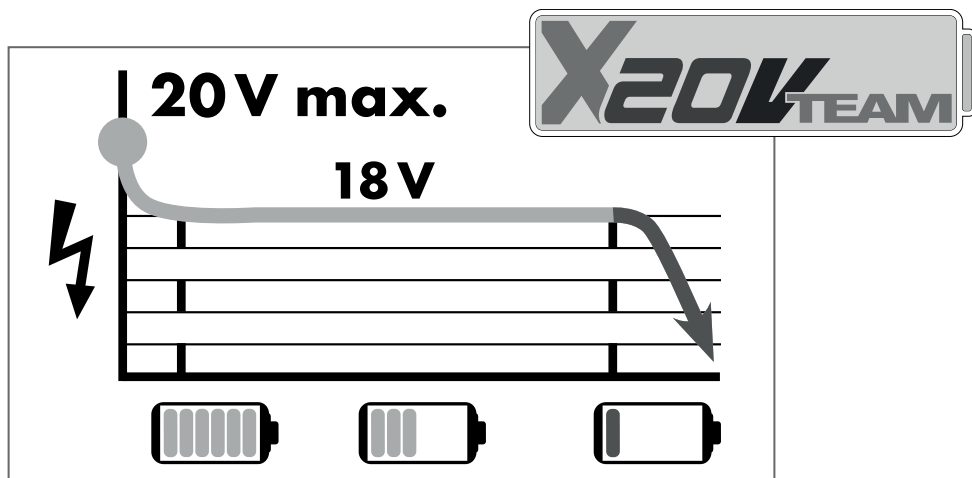
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	25
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	49
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	77









All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSLGS 20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSLGS 20 A1	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A

Sisällysluettelo

Johdanto 2

Määräystenmukainen käyttö	2
Vaarojen luokitus	2
Tuotteen osat	2
Toimituksen sisältö	3
Tekniset tiedot	3

Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita 5

1. Työpaikan turvallisuus	5
2. Sähköturvallisuus	5
3. Henkilöiden turvallisuus	6
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	6
5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely	7
6. Huolto	7
Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet	7

Ketjusahaa koskevat turvallisuusohjeet 8

Ketjusahaa koskevat yleiset turvallisuusohjeet ..	8
Takaiskun syyt ja välttäminen	9
Muita turvallisuusohjeita	9
Henkilönsuojaimet	10
Varastointi ja kuljetus	11
Ympäristön turvallisuus	11
Tärinä	11

Ennen käyttöönottoa 11

Akun lataaminen (ks. kuva A)	12
Akun asettaminen laitteeseen / irrottaminen laitteesta	13
Akun varauksen tarkistaminen	13
Ketjuöljyn täyttäminen	13
Teräketjun kiristäminen ja tarkastaminen	13

Käyttöönotto 14

Käynnistäminen ja sammuttaminen	14
Ketjuvoitelun tarkastaminen ja säätäminen ...	14
Ketjujarrun tarkistaminen	14

Perusteelliset työskentelyohjeet kaatotöihin 15

Kaatokolon valmisteleminen (katso kääntösivun kuva E)	15
Oksien karsiminen	16
Jännitteisen puun työstäminen	16
Takaisinisku (katso kääntösivun kuva F)	16
Sisäänveto (katso kääntösivun kuva G)	16
Turvallinen työskentely	16

Puhdistus ja huolto 17

Laitteen puhdistus	17
Ketjukäytön puhdistus	17
Ketjuvoitelun huolto	17
Laipan huolto	17
Laipan asentaminen ja teräketjun kiristäminen	18
Teräketjun teroittaminen ja hoitaminen	18

Huoltovälit 19

Varaosien tilaaminen 20

Varastointi ja kuljetus 20

Hävittäminen 20

Kompernass Handels GmbH:n takuu 21

Huolto 22

Maahantuoja 22

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös 23

Vara-akun ja latauslaitteen tilaus... 24

AKKUKÄYTTÖINEN KETJUSAHA 20 V PKSA 20-Li D4

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Ketjusahaa saa käyttää vain puun sahaamiseen ja enintään Ø 150 mm:n oksien karsimiseen. Ketjusahaa ei saa käyttää muihin tarkoituksiin. Älä tee ketjusahaan minkäänlaisia muutoksia.

Se voi vaarantaa turvallisuuden.

Laitteen käyttäjä vastaa itse kaikista määräystenvalmistajasta käytöstä aiheutuvista vaurioista ja loukkaantumisista. Huomaa, että laitetta ei ole määräysten mukaan tarkoitettu ammattikäyttöön. Takuumme ei kata laitteen käyttöä yrityskäytössä, käsityöteollisuudessa tai teollisuudessa tai niihin verrattavassa toiminnassa.

Ensikäyttäjän on saatava perehdytystä laitteen ominaisuuksiin. Oman turvallisuutesi tähden suosittelemme käymään ketjusahan käyttöön liittyvän kurssin.

Ei-sallitut käyttäjät

Henkilöt, jotka eivät tunne tätä käyttöohjetta, lapset, nuoret sekä alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaiset henkilöt eivät saa käyttää tätä laitetta.

Vaarojen luokitus

⚠ VAARA!

- Väliön uhkaava vaara, josta aiheutuu vaikeita loukkaantumisia tai kuolema.

⚠ VAROITUS!

- Mahdollisesti vaarallinen tilanne, joka saattaa aiheuttaa vaikeita loukkaantumisia tai kuoleman.

⚠ VARO!

- Mahdollisesti vaarallinen tilanne, joka saattaa aiheuttaa lieviä loukkaantumisia.

⚠ HUOMIO!

- Mahdollisesti vaarallinen tilanne, joka saattaa aiheuttaa esinevahinkoja.

Tuotteen osat

- 1 Etukäsisuoja
- 2 Etukahva
- 3 Ketjuöljysäiliön korkki
- 4 Käynnistyskenesto
- 5 Virtakytin
- 6 Takakahva
- 7 Kuorituki (valmiiksi asennettu)
- 8 Laippa (valmiiksi asennettu)
- 9 Teräketju (valmiiksi asennettu)
- 10 Hiontapenkkiinnitys
- 11 Kiinnitysruuvi
- 12 Ketjunkiristysrenkas
- 13 Ketjupyörän suojuus
- 14 Akkuvarauksen painike
- 15 Akun merkivalo
- 16 Akku*
- 17 Akun irrotuspainike
- 18 Tippuvoitelulaite

- 19 Ketjupyörä
- 20 Laipan pitkittäisreikä
- 21 Laipan ohjaus
- 22 Pikalaturi*
- 23 Punainen latauksen merkkivalo
- 24 Vihreä latauksen merkkivalo
- 25 Laipan suojus
(ketjun suojus)
- 26 Bioketjuöljy

Toimituksen sisältö

- 1 akkukäyttöinen ketjusaha 20 V
- 1 teräketju Trilink 3/8 N1S-40E (valmiiksi asennettu)
- 1 laippa Trilink ZLA10-40-437P (valmiiksi asennettu)
- 1 laipan suojus (ketjun suojus)
- 180 ml bioketjuöljyä (Made in Germany)
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Akkukäyttöinen ketjusaha 20 V

Nimellisjännite	20 V --- (tasavirta)
Maks. ketjun pyörimisnopeus	6,5 m/s
Öljysäiliön sisältö	n. 270 ml
Laippa	Trilink ZLA10-40-437P
Teräketju	Trilink 3/8 N1S-40E
Ketjujako	0,375" (9,525 mm)
Vetolenkin paksuus	1,27 mm (0,050")
Ketjupyörän hammasluku	6
Laipan pituus	307 mm
Käytettävä sahauspituus/ laippa	230 mm

* AKKU JA LATAUSLAITE EIVÄT SISÄLLY TOIMITUKSEEN

Laite on osa Parkside-sarjaa  ja sitä voidaan käyttää yhdessä Parkside-sarjan  akkujen kanssa.

Parkside-sarjan  akut saa ladata ainoastaan Parkside-sarjan  latauslaitteilla.

Suosittelemme tämän laitteen käyttämistä ainoastaan seuraavilla akuilla:

PAP 20 A1 / PAP 20 A2 / PAP 20 A3 /
PAP 20 B1 / PAP 20 B3 / Smart PAPS 204 A1 /
Smart PAPS 208 A1.

Suosittelemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:

PLG 20 A3 / PLG 20 A4 / PLG 20 C1 / PLG 20 C3
/ PDSLG 20 A1 / Smart PLGS 2012 A1.

Melupäästöarvo

Meluarvo on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpaine $L_{pA} = 86,8 \text{ dB (A)}$
(käyttäjän sijainnissa)

Epävarmuus K $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Äänitehotaso $L_{WA} = 94,8 \text{ dB (A)}$

Epävarmuus K $K_{WA} = 2,78 \text{ dB}$

Taattu melutaso $L_{WA} = 98 \text{ dB (A)}$

(standardin 2000/14/EC mukaan ja muutettu standardin 2005/88/EC mukaan)



Käytä kuulosuojaimia!

Tärinäarvo yhteensä

Tärinäaltistuksen kokonaisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) laskettuna standardin EN 62841 mukaisesti:

Tärinä kahvassa

edessä $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
takana $a_h = 3,93 \text{ m/s}^2$
 $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HUOMAUTUS

- Ilmoitetut värinääläistysarvot ja melupäästöarvot on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailuun.
- Ilmoitettuja värinääläistysarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Ilmoitetut värinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa sähkötyökalun todellisen käytön arvoista sähkötyökalun käyttöolosuhteiden ja erityisesti työskentelevän kappaleen tyypistä riippuen.
- Käyttäjän suojaksi on tarpeellista määrittää turvatoimet, jotka perustuvat värinääläistuksen arviointiin todellisten käyttöolosuhteiden aikana (tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika, esimerkiksi ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).
- Vältä värinääläistusta ja siten esimerkiksi verenkierron estymistä sormissa (valkosormisuus) pitämällä riittävän usein taukoja ja esimerkiksi hieromalla kämmeniä yhteen.

Tässä käyttöohjeessa/laitteessa käytetään seuraavia kuvakkeita:

	Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen ensimmäistä käyttöönottoa ja säilytä se varmassa tallessa myöhemmän käyttöä varten.
	Varoitus! Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa!
	VAROITUS! Ketjusahalla työskentely edellyttää erityisiä turvatoimia. Lue ja huomioi kaikki varoitukset.
	Käytä tyköistuvaa viiltosuojalla varustettua vaatetusta.
	Käytä suojakypärää!
	Käytä suojalaseja!
	Käytä kuulosuojaimia!
	Käytä suojakäsineitä.
	Käytä pitäviä turvajalkineita.
	VAROITUS! Takaisinisketyksen vaara. Suojaudu ketjusahan takaiskulta ja vältä laipan kärjen kontaktia.
	VAROITUS! Takaisinisketyksen vaara! Älä sahaa laipan kärjellä.
	Käytä ketjusahaa aina molemmiin käsiin.
	Älä käytä ketjusahaa yhdellä kädellä.
	Varo sinkoavia osia!

	Huomio! Terävien terien aiheuttama loukkaantumisvaara.
	Suojaa laitetta sateelta ja kosteudelta!
	Sammuta laite ja irrota akku ennen huoltotöitä!
	Taattu laitteen melutaso
	Lukitse ja avaa ketjujarru
	Teräketjun pyörimissuunta
	Laipan pituus
	Käytä suojakypärää, jossa on kasvosuoja tai suojalasit ja kuulosuojaimet.

Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- Lue kaikki tätä sähkötyökalua koskevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ja huomioi kuvat sekä tekniset tiedot. Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohdollisia) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaismattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.

- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työskenneltäessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetytyiltä työskentelyn aikana. Jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla.
Älä käytä sovitinpistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä keuhkontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sokeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksytyjä jatkojohtoja. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten työskennellessi sähkötyökalulla. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alainen.
Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) Käytä henkilönsuojaimia ja suojalaseja aina. Sähkötyökalun tyyppin ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) Vältä käynnistämästä laitetta vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötyökalua, tai jos sähkötyökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötyökalut ja jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähettäviltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoistotai pölynkeruulaite, se on liitettävä laitteeseen, ja sitä on käytettävä oikein.
Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

- h) Älä luulottele itsellesi, ettei sähkötyökalun käyttöön liittyisi vaaroja, äläkä jätä turvallisuusohjeita noudattamatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ja sen käyttö olisi sinulle tuttua. Jo muutaman sekunninsadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa, kun noudatat ohjeistettua tehoaluetta.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat käyttötyökaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun. Tällä varoitimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) Hoida sähkö- ja käyttötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.

- h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhdaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa. Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- a) Lataa akut ainoastaan valmistajan suosittelemilla latauslaitteilla. Tietyn kaltaisille akuille tarkoitettu latauslaite aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisten akkujen kanssa.
- b) Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia ja/tai tulipalovaaran.
- c) Säilytä käyttämätön akku poissa paperiliitinten, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden läheltä, sillä nämä saattavat oikosulkea akun liitinnat. Oikosulku akkuliitäntöjen välillä voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) Virheellisessä käytössä saattaa akusta valua nestettä. Vältä koskettamista sitä. Jos nestettä joutuu iholle, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Ulos vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja palovammoja.
- e) Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat reagoida odottamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysen tai loukkaantumisvaaran.
- f) Älä altista akkua tulelle tai liian korkeille lämpötiloille. Tuli tai yli 130 °C:n (265 °F) lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdysen.
- g) Noudata kaikkia akun latausta koskevia ohjeita. Älä koskaan lataa akkua tai akkukäyttöistä työkalua käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella. Vääränlainen lataaminen tai lataaminen sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi tuhota akun ja lisätä palovaaraa.



VARO! RÄJÄHDYSVAARA! Älä koskaan lataa muita kuin uudelleenlataattavia akkuja.



Suojaa akkua kuumuudelta sekä esimerkiksi tulelta, vedeltä, kosteudelta ja pitkäkestoiselta altistukselta auringonpaisteelle.

Nämä voivat aiheuttaa räjähdysvaaran.

6. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.
- b) Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Akkujen huollon saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike.

Alkuperäisissävarusteet/-lisälaitteet

- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen käyttötyökalujen tai muiden tarvikkeiden käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisvaaran.



VAROITUS!

- Älä käytä tarvikkeita, joita PARKSIDE ei ole suositellut. Seurauksena voi olla sähköisku ja tulipalo.



Ketjusahaa koskevat turvallisuusohjeet

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ VARMASSA TALLESSA MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

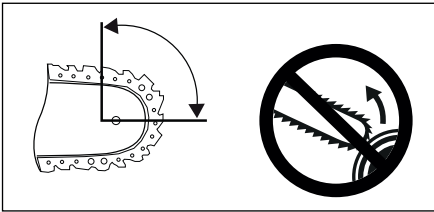
Ketjusahaa koskevat yleiset turvallisuusohjeet

- a) Pidä ruumiinosat loitolla teräketjusta, kun saha on käytössä. Varmista ennen sahan käynnistämistä, ettei teräketju koske mihinkään. Kun työskentelet ketjusahalla, tarkkaavaisuuden herpaantuminen voi johtaa siihen, että vaatetus tai ruumiinosa osuu teräketjuun.
 - b) Pidä ketjusahaa aina niin, että oikea kätesi on takakavhassa ja vasen kätesi on etukavhassa. Ketjusahaa pitäminen vastakkaisessa asennossa nostaa loukkaantumiskärsiä, eikä sitä saa pitää kyseisessä asennossa.
 - c) Tartu ketjusahaa ainoastaan eristetyistä kahvapinnoista, sillä teräketju voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin. Teräketjun osuminen jännitteeseen johtoon voi johtaa jännitteen laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
 - d) Käytä silmäsuojaimia. Suosittelemme käyttämään myös kuulon, pää, käsien ja jalkojen suojavarustusta. Sopiva suojavarustus alentaa sinkoavan purumateriaalin ja teräketjuun vahingossa koskemiseen aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.
 - e) Älä työskentele ketjusahalla ollessasi puussa, tikkaiden päällä, katolla tai epävakaalla alustalla. Tällainen työskentelytapa aiheuttaa vakavan loukkaantumisvaaran.
 - f) Tarkista aina, että seisot tukevasti, ja käytä ketjusahaa vain, kun seisot turvallisella ja tasaisella alustalla. Liukkaat tai epävakaat alustat, kuten tikkaat, voivat johtaa tasapainon tai ketjusahaa hallinnan menettämiseen.
 - g) Jos sahaat jännittynyttä oksaa, varaudu sen mahdolliseen takaiskuun. Kun puun jännite hellittää, jännittynyt oksa voi osua käyttäjään ja/tai aiheuttaa ketjusahaa hallinnan menettämisen.
 - h) Ole erityisen varovainen sahatessasi aluskasvustoa ja nuoria puita. Ohut materiaali voi tarttua teräketjuun ja lyödä päällesi, tai voit menettää tasapainosi.
 - i) Kanna ketjusahaa etukavhasta siten, että saha on sammutettu ja teräketju käännetty kehosta pois päin. Käytä aina suojusta, kun kuljetat ketjusahaa tai varastoit sen. Ketjusahaa huolellinen käsittely vähentää käynnissä olevan teräketjun tahattoman kosketuksen mahdollisuutta.
 - j) Noudata voitelua, ketjun kireyttä sekä laipan ja ketjun vaihtamista koskevia ohjeita. Epäasianmukaisesti kiristetty tai voideltu ketju voi joko revetä tai nostaa takaisiniskeytymisen vaaraa.
 - k) Saha vain puuta. Älä käytä ketjusahaa töihin, joihin se ei sovellu. Esimerkiksi: älä käytä ketjusahaa muiden kuin puumateriaalien, kuten metallin, muovin, tiilirakenteen tai rakennusmateriaalin, sahaamiseen. Jos ketjusahaa käytetään muihin kuin tarkoituksenmukaisiin töihin, se voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
 - l) Älä yritä kaataa puuta, ennen kuin olet ymmärtänyt riskit ja tiedät, kuinka välttää ne. Käyttäjä tai muut henkilöt voivat loukkaantua vakavasti puun kaatuessa.
- Noudata kaikkia ohjeita, kun irrotat ketjusahaa kiinni jääneestä materiaalista, säilytät sitä tai teet siihen huoltotöitä. Varmista, että kaikki painikkeet on kytketty pois ja että akku on irrotettu.
- Ketjusahaa odottamaton toiminta kiinni jäänyttä aineesta poistettaessa tai huoltotöiden aikana voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Takaiskun syyt ja välttäminen

⚠ VAROITUS! TAKAISINISKEYTYMINEN!

- Varo laitteen taaksepäin iskeytymistä työskentelyn aikana. Loukkaantumisvaara. Vältä takaiskut olemalla varovainen ja kiinnittämällä huomiota oikeaan sahaustekniikkaan.
- Takaisku on mahdollinen, jos laipan kärki osuu esineeseen tai jos puu taipuu ja teräketju jää kiinni sahausuraan.
- Laipan kärjen kosketus voi joissain tapauksissa aiheuttaa odottamattoman taaksepäin suuntautuvan liikkeen, jossa laippa iskeytyy ylöspäin ja laitetta käyttävää henkilöä kohti (ks. kuva A).



Kuva A

- Jos teräketju jää kiinni laipan yläreunaan, laippa voi iskeytyä voimakkaasti käyttäjän suuntaan. (katso kääntösivun kuva F).
 - Jokainen näistä reaktioista voi johtaa siihen, että käyttäjä menettää sahan hallinnan ja saattaa loukata itsensä pahoin. Älä luota yksinomaan ketjusahaan integroituihin suojiin. Ryhdy myös ketjusahan käyttäjänä varoimenpiteisiin tapaturmien ja loukkaantumisten välttämiseksi.
 - Takaisku aiheutuu työkalun vääränlaisesta tai virheellisestä käytöstä. Se voidaan estää soveltuvilla varoimenpiteillä seuraavassa kuvatulla tavalla:
- a) Pidä sahan käsikahvoista kiinni molemmin käsin niin, että peukalo ja sormet koskettavat toisiaan. Ota sellainen asento ja pidä kätesi sellaisessa asennossa, että pystyt vastamaan mahdollisen takaiskun aiheuttamaan voimaan. Soveltuvien toimenpiteiden käyttäjän on mahdollista hallita takaiskun voimaa. Älä milloinkaan päästä irti ketjusahasta (katso kääntösivun kuva C).

- b) Vältä epätavallista asentoa äläkä sahaa olan korkeuden yläpuolella. Näin voit välttää laipan kärjen tahattoman kosketuksen ja säilyttää ketjusahan paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- c) Käytä aina valmistajan määrittämiä varaosalaippoja ja -teräketjuja. Väärät varaosalaipat ja -teräketjut voivat aiheuttaa ketjun repeytymisen ja/tai taaksepäin iskeytymisen.
- d) Noudata valmistajan antamia teräketjun teroitus- ja huolto-ohjeita. Liian alhainen syvyysrajotin lisää taaksepäin iskeytymisen vaaraa.

Muita turvallisuusohjeita

⚠ VAROITUS!

- Ole aina tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja toimi harkiten laitteella työskennellessäsi. Älä käytä laitetta, jos olet sairas tai väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen laitetta käytettäessä lisää vakavien loukkaantumisten riskiä.
- Vältä virhekäyttöä, käytä konetta vain kohdassa ”Määräystenmukainen käyttö” kuvatulla tavalla.

- Pidä kahvat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa. Rasvaiset tai öljyiset kahvat ovat liukkaita ja aiheuttavat hallinnan menettämisen.
- Älä sahaa terälaipan kärjellä. Tällöin on takaiskun vaara.
- Varmista, ettei sahausalueella ole nauloja tai metallikappaleita. Kiinnitä erityistä huomiota sahausalueella oleviin nauloihin tai rautakappaleisiin. Ole myös varovainen sahatessasi kova-puuta, johon ketju voi jäädä jumiin. Se voi aiheuttaa takaisiniskeytymisen.
- Ole erityisen varovainen, kun asetat ketjusahan ketjun jo aloitettuun sahauskohtaan jatkaaksesi sahausta.
- Älä sahaa oksia tai puukappaleita, jotka voivat liikkua paikaltaan sahausajan aikana tai joiden leikkausalue sulkeutuu sahaustoiminnon aikana.

- Jos teräketju jää kiinni laipan alareunaan, ketjusaha voi nopeasti ja hallittomasti vetäytyä pois käyttösuunasta (katso kääntösivun kuva G).
- Aloita sahaus täydellä voimalla ja pidä ketjusaha huippunopeudessaan aina sahauksen aikana.
- Varmista, ettei maassa ole esineitä, joihin voisit kompastua.
- Ennen käyttöönottoa lue laitteen käyttöohje ja huomioi erityisesti turvallisuusohjeet.
- Laitteessa olevissa varoitus- ja ohjekilvissä on tärkeitä ohjeita vaarattomaan käyttöön.
- Käyttöohjeen ohjeiden lisäksi on noudatettava kaikkia yleisiä lakisäätteisiä turvallisuusohjeita tai onnettomuuksien ehkäisystä annettuja määräyksiä.
- Pidä pakkauskalvot poissa lasten ulottuvilta, tukehtumisvaara!
- Käyttäjät, joilla ei ole riittävästi tietoa laitteesta, voivat vaarantaa itsensä ja muita henkilöitä virheellisellä käytöllä. Laitteen käyttäjä vastaa toimistaan kolmansille osapuolille.
- Käsittele laitetta erityisen varovasti. Toimi harkiten laitteella työskennellessäsi ja keskity siihen, mitä olet tekemässä.
- Älä työskentele yhtäjaksoisesti kymmentä (10) minuuttia kauempaa. Työvaiheiden välillä on suositeltavaa pitää 10–20 minuutin tauko.
- Lainaa laitetta vain käyttäjille, joilla on kokemusta laitteesta. Anna tällöin käyttöohje laitteen mukana.
- Jotkut sahaustehtävät edellyttävät erityiskoulutusta tai erityisosaamista. Jos olet epävarma, ota yhteyttä asiantuntijaan.
- Ensikäyttäjän on saatava perehdytystä laitteen ominaisuuksiin. Oman turvallisuutesi tähden suosittelemme käymään ketjusahan käyttöön liittyvän kurssin.
- Jos laitetta ei käytetä, se on asetettava sivuun niin, ettei se vaaranna ketään. Varmista luvattoman käyttöönoton varalta.
- Laitteen käyttäjä vastaa kaikista onnettomuuksista ja vaaroista, jotka vahingoittavat muita henkilöitä tai heidän omaisuuttaan.

- Lapset, nuoret ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut, eivät saa käyttää ketjusahaa. Poikkeuksena ovat ainoastaan yli 16-vuotiaat nuoret, jotka käyttävät laitetta koulutuksen aikana opettajan valvonnassa.
- Huomaa, että virheellisesti suoritettu huolto, yhteensopimattomien varaosien käyttö tai turvalaitteiden poistaminen tai muokkaus voi johtaa laitteen vaurioihin ja laitteella työskentelevän henkilön vakaviin vammoihin.
- Ensikäyttäjille suositellaan, että he harjoittelisivat vähintään pyöröpuun sahaamista sahapukin telineen päällä.

Henkilönsuojaimet

VAARA!

► Käytä aina henkilönsuojaimia!

-  Käytä suojakypärää, jossa on kasvosuojaja tai suojalasit ja kuulosuojaimet.
-  Käytä tyköistuvaa viiltosuojalla varustettua vaatetusta.
-  Käytä pitäviä turvajalkineita.
-  Käytä suojakäsineitä.
- Vältä käyttämästä löysää vaatetusta, joka voi juuttua kiinni.
- Älä käytä huivia, solmiota tai koruja!
- Suojaa pitkät hiukset hiusverkolla!
- Käytä kaikissa metsätoissa suojakypärää. Tämä suojaa tippuvilta oksilta. Tarkista suojakypärä säännöllisesti vaurioiden varalta. Vaihda se viimeistään 5 vuoden kuluttua. Käytä vain testattuja kypäriä.
- Kasvosuoja tai suojalasit suojaavat sahanpurulta ja puutukilta. Silmävammojen välttämiseksi laitteella työskenneltäessä on käytettävä aina kasvosuojaa tai suojalaseja.
- Käytä aina kuulosuojaimia. Laitteen aiheuttama melu voi johtaa kuulovaurioihin.

- Käytä kestävästä materiaalista, kuten esim. nahasta, valmistettuja tukevia suojakäsineitä.
- Käytä hengityssuojaa, kun työstät kuivaa puuta. Siitä voi muodostua sahauspölyä.

Varastointi ja kuljetus

- Sammuta ketjusaha aina ennen kuljetusta, myös lyhyillä matkoilla. Kytke ketjujarru ja aseta ketjusuojus paikalleen.
- Käytä ketjusuojasta kuljetuksen ja säilytyksen aikana (katso kääntösivun kuva I).
- Varmista kone kuljetuksen aikana (myös ajoneuvoissa) kaatumista vastaan vaurioiden tai vammojen välttämiseksi.
- Kanna laitetta vain etukahvasta. Laippa osoittaa silloin taaksepäin, eli pois päin käyttäjän kehosta (katso kääntösivun kuva I).
- Puhdista ja huolla ketjusaha ennen sen varastointia.
- Säilytä laite turvallisessa ja kuivassa paikassa. Varmista laite myös luvattoman käyttöönoton varalta.

Ympäristön turvallisuus

- Suorita työt vain päivänvalossa.
- Älä työskentele epäsuotuisissa sääolosuhteissa, kuten esim. sateessa tai tuulella. Tällöin on olemassa lisääntynyt onnettomuusriski.
- Pidä työskentelyalue puhtaana ja järjestyksessä.
- Pidä lapset, muut henkilöt ja eläimet loitolla ennen työskentelyä ja sen aikana. Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy.
- Varmista ennen töiden aloittamista, ettei vaaravyöhykkeellä ole ihmisiä, eläimiä tai omaisuutta.
- Älä työskentele verkkoaidan lähetyvillä tai alueella, jossa on vanhoja metalli- tai piikkilankoja.

Tärinä

⚠ VAROITUS!

- Vältä tärinäaltistusta ja siten esimerkiksi verenkierron estymistä sormissa (valkosormisuus) pitämällä riittävän usein taukoja ja esimerkiksi hieromalla kämmeniä yhteen.

- Käytä aina suojakäsineitä ja pidä kätesi aina lämpiminä.
- Varmista, että ketju on aina terävä.
- Pidä työskentelytaukoja säännöllisesti.

Ennen käyttöönottoa

⚠ LOUKKAANTUMISVAARA!

- Sammuta laite aina ennen laitteelle suoritettavia töitä ja poista akku.

⚠ VAROITUS!

- Suorita tarkastukset aina ennen käyttöönottoa laitteen ollessa sammutettuna.
- Tarkasta laitteen käyttöturvallinen kunto ennen jokaista käyttöä ja aina sen putoamisen jälkeen.
- Varmista, että kaikki liikkuvat osat toimivat moitteettomasti. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista työkaluista. Anna pätevän ammattihenkilöstön korjata vaurioituneet osat.
- Käytä ketjusahaa ja sen tarvikkeita vain näiden ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Moottorikäyttöisten työkalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettuun käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.

- Tarkista ketjujarrun toimintavarmuus säännöllisesti (etukasisuoja, katso kääntösivun kuva B).
- Tarkista laipan oikeanlainen asennus.
- Tarkista teräketjun oikea kireys. Noudata voitelua, ketjun kireyttä sekä lisävarusteiden vaihtamista koskevia ohjeita. Epäasianmukaisesti kiristetty tai voideltu ketju voi joko revetä tai nostaa takaisiniskeytymisen vaaraa.
- Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Teroita ne säännöllisesti ja vaihda kuluneet osat

ajoissa. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.

- Tarkasta, että kahvat ovat puhtaita, kuivia eikä niissä ole öljyä tai likaa.
- Älä koskaan suorita töitä yksin. Jonkun on hätätapauksessa oltava lähellä.
- Käytä ketjusahaa vain, kun seisot turvallisella ja tasaisella alustalla. Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Liukkaat tai epävakaat alustat (esim. tikkaat) voivat johtaa tasapainon tai ketjusahan hallinnan menettämiseen. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan ketjusahaa paremmin.
- Älä koskaan sahaa olkapään korkeutta ylemmällä tasolla.
- Pidä ketjusahaa aina niin, että oikea kätesi on takakahvassa ja vasen kätesi on etukahvassa (katso kääntösivun kuva C). Ketjusahan pitäminen vastakkaisessa asennossa nostaa loukkaantumisriskiä, eikä sitä saa pitää kyseisessä asennossa.
- Sammuta ketjusaha välittömästi, jos havaitset tuntuja muutoksia laitteen toiminnassa.
- Jos ketjusaha osuu kiviin, nauloihin tai muihin koviin esineisiin, pysäytä sen moottori välittömästi ja tarkista teräketju ja laippa vaurioitumisen varalta.
- Älä tiputa ketjusahaa, älä lyö sitä esteitä vasten äläkä koskaan käytä laippaa vipuna.
- Sahaa ketjusahalla vain puuta.
- Jos sahaat jännittynyttä oksaa, varaudu sen mahdolliseen takaiskuun. Kun puun jännite hellittää, jännittynyt oksa voi osua käyttäjään ja/tai aiheuttaa ketjusahan hallinnan menettämisen.
- Ole erityisen varovainen sahatessasi aluskasvustoa ja nuoria puita. Ohut materiaali voi tarttua teräketjuun ja lyödä päällesi, tai voit menettää tasapainosi.

Akun lataaminen (ks. kuva A)

⚠ VARO!

- Irrota aina pistoke, ennen kuin poistat akun latauslaitteesta tai asetat sen latauslaitteeseen.

⚠ VAROITUS!

- Huomioi sarjan  akun ja latauslaitteen käyttöohjeessa ilmoitetut turvallisuusohjeet sekä latausta ja oikeaa käyttöä koskevat ohjeet. Yksityiskohtainen kuvaus lataustapahtumasta ja muita tietoja löytyy tästä erillisestä käyttöohjeesta.

HUOMAUTUS

- Lataa akku mieluiten täyteen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Litiumioniakkuja voidaan ladata koska tahansa niiden käyttöikä lyhentämättä. Lataustapahtuman keskeyttäminen ei vahingoita akkua.
- Älä koskaan lataa akkua, jos ympäristön lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C. Jos litiumioniakku varastoidaan pitkäksi aikaa, sen lataustila on tarkastettava säännöllisesti. Akun ihanteellinen lataustila on 50–80 %. Varastoinnin tulisi tapahtua viileässä ja kuivassa tilassa 0–50 °C:n lämpötilassa.
- Suositeltu ympäristölämpötila-alue työkalujen ja paristojen käyttöön on –5...50 °C.
- ◆ Aseta akku **16** pikalaturiin **22** (ks. kuva A).
- ◆ Liitä verkkopistoke pistorasiaan. Merkkivalo **23** palaa punaisena.
- ◆ Vihreä merkkivalo **24** osoittaa, että lataus on päättynyt ja akku **16** on valmis käytettäväksi.

⚠ HUOMIO!

- ◆ Jos punainen merkkivalo **23** vilkkuu, akku **16** on ylikuumentunut eikä lataaminen ole mahdollista.
- ◆ Jos sekä punainen että vihreä merkkivalo **23** **24** vilkkuvat samanaikaisesti, akku **16** on viallinen.

- ◆ Sammuta laturi peräkkäisten latauskertojen välillä vähintään 15 minuutiksi. Vedä pistoke irti pistoraslasta.

Akun asettaminen laitteeseen / irrottaminen laitteesta

Akun asettaminen

- ◆ Aseta akku 16 paikoilleen kahvaan niin, että se lukkiutuu kuuluvasti.

Akun irrottaminen

- ◆ Paina akun irrotuspainiketta 17 ja irrota akku.

Akun varauksen tarkistaminen

- ◆ Tarkasta akun varaustila painamalla akkuvaraus-painiketta 14 (ks. myös iso kuva). Akun varaus tai jäljellä oleva kapasiteetti näytetään akun merkivalolla 15 seuraavasti:
PUNAINEN/ORANSSI/VIHREÄ = maksimivaraus
PUNAINEN/ORANSSI = puolilataus
PUNAINEN = heikko varaus – lataa akku

Ketjuöljyn täyttäminen

VAROITUS!

- Tarkasta aina ennen työskentelyn aloittamista ketjun voitelu.
- Älä koskaan työskentele sahalla voitelematta teräketjua!
Jos teräketjua ei öljytä, laitteen leikkuuosat vaurioituvat nopeasti korjaamattomaan kuntoon.

HUOMAUTUS

- Käytä vain teräketjuöljyä, suosi biologisesti hajoavaa versiota. Älä käytä jäteöljyä, moottoriöljyä tms.
- Tarkasta työskentelyn aikana, että ketjuvoitelu toimii.
- Täytä ketjuvoitelun säiliö riittävän ajoissa, ennen kuin se on tyhjä.
- ◆ Puhdista aina ketjuöljysäiliön korkkia 3 ympäröivä alue ennen täyttöä, jotta ketjuöljysäiliöön ei pääse likaa. Käytä tähän kuivaa, nukkaamattonta liinaa.

- ◆ Pyöritä ketjuöljysäiliön korkkia 3 vastapäivään ja avaa se.
Ketjuöljysäiliön korkki 3 on liitetty ketjuöljysäiliön katoamisvarmistuksella, eikä se voi siksi pudota.
- ◆ Täytä mukana toimitettu bioketjuöljy 26 ketjuöljysäiliöön.
Älä loiskuta ketjuöljyä täytön aikana, äläkä täytä ketjuöljyä reunoja myöten täyteen.
- ◆ Pyyhi loiskunut ketjuöljy heti pois.
- ◆ Sulje ketjuöljysäiliön korkki 3 kiertämällä sitä myötäpäivään.

Teräketjun kiristäminen ja tarkastaminen

VAROITUS!

- Käytä suojakäsineitä! Teräketjun teristä aiheutuva loukkaantumisvaara!
- Tarkista ketjun kireys säännöllisesti ennen jokaista käyttöönottoa.

- ◆ Avaa kiinnitysruuvi 11.
- ◆ Lisää kireyttä kiertämällä ketjunkiristysrengasta 12 myötäpäivään.
- ◆ Teräketjun 9 on oltava kiinni terälaipan alareunassa.
Tarkasta, voiko teräketjua 9 (kun ketjujarru on irrotettu, vedä etukäsisuoja 1 taakse) vetää kädellä terälaipan 8 ylitse.
- ◆ Kiristä sitten kiinnitysruuvi 11 tiukkaan.

HUOMAUTUS

- Uusi teräketju 9 venyy, joten sitä on kiristettävä useamman kerran.

Käyttöönotto

Tarkista laite ennen jokaista käyttöä seuraavien seikkojen varalta:

- Suojavarusteiden ja leikkuulaitteen moitteeton kunto ja täydellisyys.
- Kaikkien kierreliitosten kunnollinen kiinnitys.
- Kaikkien liikkuvien osien kitkaton liikkuvuus.

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Käynnistäminen

- ◆ Paina käynnistyskenosta **4**, pidä sitä painettuna ja paina virtakytkintä **5**.
- ◆ Käynnistystapahtuman jälkeen voidaan käynnistyskenosta **4** jälleen vapauttaa.

Sammuttaminen

- ◆ Vapauta virtakytkin **5**.

Työskentelyohjeet

Tutustu ketjusahan käyttöön ennen käyttöä.

Ketjuvoitelun tarkastaminen ja säätäminen

⚠ HUOMIO!

- ▶ Älä koskaan työskentele sahalla voitelematta teräketjua!
Jos teräketjua ei öljytä, laitteen leikkuuosat vaurioituvat nopeasti korjaamattomaan kuntoon.
- ▶ Tarkasta aina ennen työskentelyn aloittamista ketjun voitelu.

HUOMAUTUS

- ▶ Käytä vain teräketjuöljyä, suosi biologisesti hajoavaa versiota. Älä käytä jäteöljyä, moottoriöljyä tms.
- ▶ Tarkasta työskentelyn aikana, että ketjuvoitelu toimii.

- ◆ Pidä ketjusahaa sen ollessa käynnissä sahatuskannan tai sopivan alustan yllä.
Jos voitelu on riittävä, kannon tai alustan päälle muodostuu kevyt öljykalvo (katso kääntösivun kuva D).

- ◆ Jos laite jättää öljyvanan, se toimii moitteettomasti.
- ◆ Jos öljyvanaa ei jää, puhdista tippuvoitelulaite **18** tai vie laite asiakasvuolto-liikkeeseemme.
- ◆ Puhdista jäämät tippuvoitelulaitteesta **18** sudilla tai liinalla.

Ketjujarrun tarkistaminen

⚠ VAROITUS!

- ▶ Ketjujarru pitää tarkistaa ennen jokaista käyttöönottoa.

- Ketjujarru jarruttaa teräketjun toiminnan takaisniskun yhteydessä välittömästi.
- ◆ Varmista, ettei etukäsisuojassa **1** ole likaa ja että se liikkuu vapaasti.
- ◆ Paina virtakytkintä **5** ja anna ketjusahan saavuttaa enimmäisnopeutensa.
- ◆ Paina sitten etukäsisuojaa **1** eteen, kunnes se lukkiutuu kuuluvasti.
- ◆ Teräketju **9** ei saa liikkua tämän yhteydessä.

⚠ VAROITUS!

- ▶ Liian pitkäkestoinen korkea kierrosnopeus lukkiutuneella ketjujarrulla vahingoittaa moottoria ja ketjukäyttöä.
- ▶ Mikäli teräketju **9** liikkuu tästä huolimatta, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Perusteelliset työskentelyohjeet kaatotöihin

⚠ LOUKKAANTUMISVAARA!

- Vain erikoiskoulutuksen saanut ja perehtynyt henkilö saa suorittaa sahaus- ja kaatotyöt sekä kaikki siihen liittyvät työt.

HUOMAUTUS

- Huomioi maakohtaiset kaatotöiden määräykset ja hanki asiaan liittyvää tietoa vastuussa olevalta viranomaiselta.

- Huomioi, ettei kukaan saa loukkaantua putoavien oksien ja puiden vuoksi.
- Kaatoalueella saa olla vain kaatotöihin vaaditut henkilöt.
- Pidä rungon työskentelyalue vapaana ja siistinä, jotta laitetta käyttävälle henkilölle voidaan taata turvallinen tila.
- Pidä pakoreitit vapaana ja siistinä, jotta voit poistua työalueelta nopeasti.
- Älä tee kaatotöitä voimakkaassa tuulella ja huonossa säässä tai heikoissa näköolosuhteissa.
- Säilytä seuraavaan työalueeseen 2 ½ puun pituinen etäisyys.

Käyttö ja käsittely

- Älä koskaan käynnistä laitetta, ennen kuin laippa **8**, teräketju **9** ja ketjupyörän suojuus **13** on asennettu oikein.
- Älä sahaa maassa lojuvaa puuta tai yrittä sahata maasta kasvavia juuria. Varo, ettei teräketju **9** uppoa maahan, sillä teräketju **9** tylsyy siten nopeasti.
- Jos vahingossa kosketat laitteella kiinteää esinettä, sammuta moottori välittömästi ja tarkasta laite mahdollisten vaurioiden varalta.
- Huolla laite huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että laitteen toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista laitteista.

- Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- Anna pätevien ammattilaisten huoltaa laite. Käytä vain valmistajan suosittelemia alkuperäisiä varaosia.

Kaatokolon valmisteleminen (katso kääntösivun kuva E)

HUOMAUTUS

- Kaatokolo määrittää puun kaatumissuunnan.
- Tee kaatokolo sopivaan kulmaan kaatumissuuntaan nähden.
- Sahaa mahdollisimman läheltä maata.
- Tue ketjusahaa kuorituella **7**.

- ◆ Aloita ensin kaatokolon **A** sahauksella. Kaatokolon syvyys tulisi olla n. ¼ puun halkaisijasta ja sen kulman tulisi olla 45–60 astetta.
- ◆ Tee kaatosahaus **B** n. 2–3 cm korkeammalle kuin kaatokolon **A** vaakasuuntainen sahaus. Varmista, että kaatosahaus **B** tehdään tarkasti vaakasuoraan.
- ◆ Jätä sahaamatta n. ⅓ puun halkaisijasta pitopuiksi **C** kaatosahauksen **B** eteen. Pitopuu **C** ohjaa puun kaatumista maata kohti kuin sarana ja ehkäisee sen ennenaikaisen kaatumisen.

⚠ TAPATURMAVAARA!

- Älä missään nimessä sahaa pitopuuta **C** kaatosahauksen aikana **B**, koska puu voi tällöin kaatua ennalta-arvaamattomaan suuntaan!
- Varaudu siihen, että puu voi kaatuessaan luisua hallitsemattomasti sahauksesta.
- Varaudu siihen, että puu voi kaatuessaan pompatella hallitsemattomasti uuteen suuntaan.
- ◆ Voit välttää ketjusahan jumitumisen kaatosahauksessa **B** työntämällä alumiinisia tai muovisia kiiloja riittävän ajoissa kaatosahauskohtaan **B**. Älä käytä rautakiiloja.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Varmista, ettei kiila kosketa teräketjua 9. Ketju voi vaurioitua tästä voimakkaasti.

Oksien karsiminen

- Huomioi yleisesti takaisiniskeytyvien oksien vaara.
- Älä seiso rungon päällä, kun poistat oksia.
- Älä sahaa laipan kärjellä.
- Älä koskaan poista useita oksia yhtäaikaaisesti.
- Tue ketjusahaa kuorituella 7, kun poistat oksia.
- Huomaa, että sahauksen loppuvaiheessa ketjusaha saattaa heilahtaa läpi omapainosi vuoksi. Saha ei ole enää tuettuna, tue sitä.
- Seiso vankalla, vakaalla ja turvallisella pohjalla, kun poistat oksia.

Oksien karsiminen osissa

- ◆ Lyhennä pitkät tai paksut oksat ennen lopullisen katkaisusahauksen suorittamista (katso kääntösivun kuva J).

Teräketju 9 voi muutoin jumiutua.

Jännitteisen puun työstäminen

Jännitteisen puun oikeanlaista työjärjestystä on ehdottomasti noudatettava. Muutoin teräketju 9 voi jumiutua tai voi aiheutua takaisinisku.

Jännitteisen puun sahaus on aina aloitettava jännitteiseltä puolelta. Vasta sen jälkeen voidaan katkaista vetopuoli.

Näin vältetään teräketjun 9 jumiutuminen.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Makaava puu ei saa koskettaa maata sahauskohdan alapuolelta, muutoin teräketju 9 voi vaurioitua.

Alaspäin taipunut puunrunko

- ◆ Tee ensin jännitteisen puolen kevennysviilto 1 (n. 1/3 rungon halkaisijasta) (katso kääntösivun kuva H).
- ◆ Tee sen jälkeen vetopuolen katkaisusahaus 2 (n. 2/3 rungon halkaisijasta) (katso kääntösivun kuva H).

Ylöspäin taipunut puunrunko

- ◆ Tee ensin jännitteisen puolen kevennysviilto 1 (n. 1/3 rungon halkaisijasta) (katso kääntösivun kuva H).
- ◆ Tee sen jälkeen vetopuolen katkaisusahaus 2 (n. 2/3 rungon halkaisijasta) (katso kääntösivun kuva H).

Takaisinisku (katso kääntösivun kuva F)

- Jos teräketju 9 jää kiinni laipan 8 yläreunaan, ketjusaha voi iskeytyä nopeasti ja hallitsemattomasti laitteen käyttäjän suuntaan.

Sisäänveto (katso kääntösivun kuva G)

- Jos teräketju 9 jää kiinni ohjauskiskon 8 alareunaan, ketjusaha voi nopeasti ja hallitsemattomasti vetäytyä käyttösunnasta poispäin (katso kääntösivun kuva G).

Turvallinen työskentely

- Voit ehkäistä loukkaantumisriskiä pitämällä laitteen hyvässä kunnossa.
- Tarkasta pudonnut laite mahdollisten vaurioiden tai vikojen varalta.
- Älä koskaan käytä laitetta, kun seisot tikapuilla tai epävakaalla alustalla.
- Älä tee harkitsemattomia sahauksia. Voit vaarantaa sillä sekä itsesi että muut.
- Vaihda työskentelyasentoasi säännöllisesti. Laitteen pitkäaikainen käyttö voi aiheuttaa täri-nästä johtuvia verenkiertohäiriöitä käsissä. Voit pidentää työskentelyaikaa käyttämällä soveltuvia käsiineitä tai pitämällä säännöllisiä taukoja. Huomaa, että henkilökohtainen alttius huonoon verenkiertoon, alhainen ulkoilman lämpötila ja tiukka ote työskentelyn aikana lyhentävät työskentelyaikaa.

Puhdistus ja huolto



**VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-
VAARA! Sammuta laite aina ennen
laitteelle suoritettavia töitä ja poista
akku.**

- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voitelurasvajäämiä.
- Laitteiden sisään ei saa päästä mitään nesteitä.
- Käytä kuivaa liinaa rungon puhdistamiseen. Älä koskaan käytä bensiiniä, liuotinaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita
- Jos litiumioniakku varastoidaan pitkäksi aikaa, sen lataustila on tarkastettava säännöllisesti. Akun ihanteellinen lataustila on 50–80 %. Vastoi laite viileässä ja kuivassa paikassa.

HUOMAUTUS

- Varaosat (esim. hiiliharjat, kytkimet), joita ei ole mainittu luettelossa, ovat tilattavissa huollon palvelunumerosta.
- Laite on puhdistettava huolellisesti jokaisen käytön jälkeen.
- Suorita puhdistus- ja huoltotyöt vain tässä käyttöohjeessa ilmoitetussa laajuudessa. Muut työt on annettava ammattihenkilöstön tehtäväksi.
- Huoltotyöt on suoritettava säännöllisesti (katso luku ”Huoltovälit”).

Laitteen puhdistus

- Pidä suojavarusteet, ilma-aukot ja kotelo mahdollisimman puhtaana liasta ja pölystä. Puhalla se puhtaaksi paineilmalla matalalla paineella.
- Puhdista laite säännöllisesti miedolla pesuaineviedellä kostutetulla liinalla. Varmista, ettei laitteen sisälle pääse vettä.

Ketjukäytön puhdistus



LOUKKAANTUMISVAARA!

- Käytä aina suojakäsineitä, jos sinun on koskettava teräketjua ⑨. Teräketjun teristä aiheutuva loukkaantumisvaara!

HUOMAUTUS

- Puhdista ketjukäyttö jokaisen käytön jälkeen.

- ◆ Aseta laite tasaiselle, vakaalle alustalle.
 - ◆ Avaa ketjujarru vetämällä etukäsisuoja ① taakse vasteeseen asti (katso kääntösivun kuva B).
 - ◆ Avaa kiinnitysruuvi ⑪.
 - ◆ Poista ketjupyörän suojuus ⑬.
 - ◆ Irrota teräketju ⑨ varovasti laipasta ⑧ ja ketjupyörästä ⑱.
 - ◆ Poista laippa ⑧. Puhdista se siveltimellä.
 - ◆ Puhdista sitten koko ketjukäyttöalue ja ketjupyörän suojuus ⑬ perusteellisesti siveltimellä tai puhaltamalla se puhtaaksi (paineilman avulla).
- Kokoaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Ketjuvoitelun huolto

- Katso osio Ketjuvoitelun tarkastaminen ja säätäminen.

Laipan huolto

- ◆ Poista laipan reunaan mahdollisesti muodostunut purse käyttämällä metalliviilaa.
- ◆ Puhdista laipan ⑧ ura käyttämällä sivellintä tai paineilmaa. Vaihda laippa ⑧, kun ura on kulunut.

Laipan asentaminen ja teräketjun kiristäminen

LOUKKAANTUMISVAARA!

- Käytä aina suojakäsineitä, jos sinun on koskettava teräketjua **9**. Teräketjun teristä aiheutuva loukkaantumisvaara!

HUOMAUTUS

- Uusi teräketju **9** venyy, joten sitä on kiristettävä useamman kerran. Tarkista ketjun kireys jokaisen sahauksen jälkeen ja kiristä tarvittaessa.
- ◆ Aseta ketjusaha tasaiselle, vakaalle alustalle.
- ◆ Avaa ketjujarru vetämällä etukäsisuoja **1** taakse vasteeseen asti (katso kääntösivun kuva B).
- ◆ Avaa kiinnitysruuvi **11**.
- ◆ Poista ketjupyörän suojus **13**.
- ◆ Työnnä laipan pitkittäisreikä **20** molempien koholla olevien pulttien yli.
- ◆ Aseta teräketju **9** ketjupyörän **19** hammastuksen päälle. Asettele teräketju **9** tarkasti teräketjussa **8**  annetun suunnan mukaisesti. Vedä laippaa **8** kevyesti kiristääkseen teräketjua **9** kevyesti.
- ◆ Aseta ketjupyörän suojus **13** takaisin paikoilleen.
- ◆ Asenna sen jälkeen kiinnitysruuvi **11**. Varmista, ettei vielä kiristä sitä kokonaan.
- ◆ Lisää kireyttä kiertämällä ketjunkiristysrengasta **12** myötäpäivään.
- ◆ Teräketjun **9** on oltava kiinni terälaipan alareunassa. Tarkasta, voiko teräketjua **9** (kun ketjujarru on irrotettu, vedä etukäsisuoja **1** taakse) vetää kädellä terälaipan **8** ylitse.
- ◆ Kiristä sitten kiinnitysruuvi **11** tiukkaan.

HUOMAUTUS

- Uusi teräketju **9** venyy, joten sitä on kiristettävä useamman kerran.

Teräketjun teroittaminen ja hoitaminen

LOUKKAANTUMISVAARA!

- Käytä aina suojakäsineitä, jos sinun on koskettava teräketjua **9**. Teräketjun teristä aiheutuva loukkaantumisvaara!

HUOMAUTUS

- Hyvin hoidettu ja teroitettu teräketju alentaa ruumiillista rasitusta, kulumista ja johtaa hyvään sahauslaatuun.
- Puhdista, hoida ja teroita teräketju säännöllisesti.
- Tarkista teräketju säännöllisesti repeämien ja vaurioituneiden niittien varalta.
- Vakaan työskentelyn takaamiseksi laite voidaan kiinnittää hiontapenkkikiinnitykseen **10** hiomisen ajaksi.
- Käytä vain toimitukseen kuuluvalla teräketjulle soveltuvaa erikoispyöröviilaa Ø 4,0 mm ($\frac{5}{32}$ ").
- Esim. Parksiden teroitussetistä löydät yksityiskohtaista tietoa teroittamisesta.
- Vaihtoehtoisesti voit käyttää sähköistä teräketjun teroituslaitetta ja noudattaa valmistajan ohjeita.
- Jos olet epävarma teräketjun teroittamisen suhteen, on suositeltavaa vaihtaa teräketju.
- Anna tarvittaessa ammattikorjaamon teroittaa teräketju **9**.

■ Tarvittavat lisävarusteet

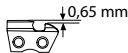
(ei sisälly toimitukseen):

- Teräketjun pyöröviila Ø 4,0 mm (3/32")
- Lattaviila
- Syvyysrajoitin

◆ Irrota materiaalia hiomalla vain eteenpäin.

◆  Käytä hiomisen yhteydessä n. 25 asteen teroituskulmaa ja 10 asteen nousukulmaa ohjauskiskoon ❸ katsottuna.

◆ Tarkista syvyysraja käyttämällä syvyysrajoitinta.



Syvyysrajoittimen oikea etäisyys tulisi olla 0,65 mm (0,025").

Huoltovälit

Tässä esitetyt tiedot koskevat normaaleja käyttöolosuhteita. Vaativissa käyttöolosuhteissa, esim. jos pölyä syntyy paljon ja jos päivittäiset työajat ovat pitkiä, ilmoitettuja huoltovälejä on lyhennettävä vastaavasti.

Laitteen osa	Toiminta	Ennen työskentelyn aloittamista	Viikoittain	Häiriön sattuessa	Vaurioita havaitaessa	Tarvittaessa
Ketjun voitelu	Tarkasta	X				
Teräketju ❹	Tarkasta kunto ja terävyys	X				
	Tarkasta ketjun kireys	X				
	Teroita					X
Laippa ❸	Tarkasta (kulumat, vauriot)	X				
	Puhdista		X	X		
	Vaihda				X	X

Varaosien tilaaminen

Varaosien tilaaminen

Seuraavat tiedot on huomioitava varaosia tilattaessa:

- Laitetyyppi: akkukäyttöinen ketjusaha
- Laitteen tuotenumero IAN 449942_2310
- Laitteen tunnusnumero: PKSA 20-Li D4

TERÄKETJUA KOSKEVAT OHJEET

- Suositeltu teräketju:
 - Trilink 3/8 N1S-40E(10") (saatavilla esim. LIDL-verkkokaupassa)
- Huomioi vaihtoehtoisten valmistajien tuotteiden jälkioston yhteydessä ehdottomasti seuraavat tiedot:
 - Ketjujako: 0,375" (9,525 mm)
 - Vetolenkin paksuus (uran leveys): 1,27 mm (0,050")
 - Ketjulenkkimäärä: 40

YLEISIÄ OHJEITA

- Varaosat, joita ei ole mainittu luettelossa, ovat tilittavissa huollon palvelunumerosta.
- Suositeltu laippa: Trilink ZLA10-40-437P
- Tuotteeseen saa vaihtaa vain ohjeissa määriteltyjä laippoja ja teräketjuja. Jos tuotteessa käytetään muita kuin määriteltyjä yhdistelmiä luvattomasti, tästä aiheutuu vakava loukkaantumisvaara ja laitteen vaurioitumisvaara.

Voimassa olevat hinnat ja tietoja tuotteista on saatavilla osoitteessa:

www.kompernass.com

Varastointi ja kuljetus

- ◆ Käytä laipan  suojusta kuljetuksen ja varastoinnin aikana (katso kääntösivun kuva I).
- ◆ Puhdista ja huolla laite ennen jokaista varastointia, katso kohta "Puhdistus ja huolto".
- ◆ Kanna laitetta vain etukahvasta . Laippa osoittaa silloin taaksepäin, eli pois päin käyttäjän kehosta (katso kääntösivun kuva I).
- ◆ Säilytä laite turvallisessa, kuivassa paikassa, joka on suojusta pakkaselta ja sään vaikutuksilta ja jossa on hyvä ilmanvaihto. Emme suosittele säilytystä ulkona. Varmista laite myös luvattoman käyttöönoton varalta.
- ◆ Tyhjennä öljysäiliö käyttämällä imupumppua.

Hävittäminen



Älä hävitä sähkökaluja kotitalousjätteen mukana!

Oheinen yliväivä, pyörien päällä seisovan jäteastian symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöön päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.

Mikäli käytetty laitteesi sisältää henkilökohtaisia tietoja, vastaat itse niiden poistamisesta, ennen kuin palautat laitteen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen seassa!

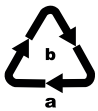
Vialliset tai loppuun kuluneet akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EC

määräysten mukaan. Paristoja/akkuja on käsiteltävä ongelmajätteenä, ja siksi ne on toimitettava vastaville tahoille (jälleenmyyjät, alan liikkeet, julkiset kunnalliset pisteet, ammattimaiset jätteenhuoltoyritykset) ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Paristot/akut voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja.

Älä siksi heitä paristoja/akkuja kotitalousjätteen sekaan, vaan toimita ne erilliseen keräyspisteeseen. Palauta akut/paristot ainoastaan tyhjinä.



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit

on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen.

Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostosittien (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudestaan tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti ja oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, kuten esim. sahanterä, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käytötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 449942_2310 tallessa todistena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdes- sä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 449942_2310.

Huolto

VAROITUS!

- Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle korjattavaksi. Laitteen korjaukseen tulee käyttää ainoastaan alkupe- räisiä varaosia. Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.
- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtami- nen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmiste- taan, että laite pysyy turvallisena.

FI Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 449942_2310

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä laite vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

Konedirektiivi (2006/42/EC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (2014/30/EU)

Meludirektiivi (2000/14/EG), (2005/88/EG)

Lisäksi vahvistamme melupäästädirektiivin 2000/14/EG:

Äänitehotaso L_{WA} : mitattu: 94,8 dB (A), taattu: 98 dB (A)

RoHS-direktiivi (2011/65/EU)*

* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-4-1:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Tyyppi/laitekuvaus: akkukäyttöinen ketjusaha 20 V PKSA 20-Li D4

Valmistusvuosi: 03-2024

Sarjanumero: IAN 449942_2310

Bochum, 4.2.2024



Semi Uguzlu

- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden edelleenkehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Vara-akun ja latauslaitteen tilaus

Voit tilata vara-akun tai latauslaitteen kätevästi internetistä osoitteessa **www.kompernass.com** koska tahansa jälkikäteen.



Skannaa QR-koodi älypuhelimellasi/tabletillasi.
Tällä QR-koodilla pääset suoraan verkkosivustollemme
ja voit katsella ja tilata saatavilla olevia varaosia.

HUOMAUTUS

- Jos sinulla on ongelmia verkkotilauksen kanssa, voit olla yhteydessä asiakaspalveluumme puhelimitse tai lähettää asiakaspalveluumme sähköpostia.
- Ilmoita tilauksen yhteydessä aina tuotenumero (IAN) 449942_2310.
- Huomaa, että varaosien verkkotilaukset eivät ole mahdollisia kaikkiin toimitusmaihin.

Innehållsförteckning

Inledning 26

Föreskriven användning	26
Riskenivåer	26
Utrustning	26
Leveransens innehåll	27
Tekniska data	27

Allmän säkerhetsinformation för elverktyg 29

1. Säkerhet på arbetsplatsen	29
2. Elsäkerhet	29
3. Personssäkerhet	30
4. Användning och hantering av elverktyget	30
5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget	31
6. Service	31
Originaltillbehör/-extrautrustning	31

Säkerhetsanvisningar för kedjesågar32

Allmänna säkerhetsanvisningar för kedjesågar 32	
Orsaker till kast och hur de undviks	33
Ytterligare säkerhetsanvisningar	33
Personlig skyddsutrustning (PSU)	34
Förvaring och transport	35
Säker omgivning	35
Vibrationer	35

Innan produkten tas i bruk 35

Ladda batteripaketet (se bild A)	36
Sätta in och ta ut batteripaketet ur produkten	37
Kontrollera batteriets laddningsnivå	37
Fylla på kedjeolja	37
Spänna och kontrollera sågkedjan	37

Ta produkten i bruk 38

Koppla på och stänga av	38
Kontrollera och ställa in kedjesmörjningen	38
Kontrollera kedjebromsen	38

Grundläggande instruktioner för trädfällning 39

Förbereda riktskär (se bild E på den uppfällbara sidan)	39
Kvistning	40
Såga trä som sitter i spänn	40
Kast (se bild F på den uppfällbara sidan) ...	40
Fastklämd kedja (se bild G på den uppfällbara sidan)	40
Arbeta säkert	40

Rengöring och underhåll 41

Rengöra produkten	41
Rengöra kedjedrivningen	41
Serva kedjesmörjningen	41
Serva svärdet	41
Montera svärdet och spänna sågkedjan ...	42
Slipa och serva sågkedjan	42

Serviceintervaller 43

Reservdelsbeställning 43

Förvaring och transport 44

Kassering 44

Garanti från Kompernass Handels GmbH 45

Service 46

Importör 46

Översättning av originalförsäkrans om överensstämmelse 47

Beställning av reservbatteri och laddare 48

BATTERIDRIVEN KEDJESÅG

20 V PKSA 20-Li D4

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Kedjesågen får bara användas för att såga i trä och för att kapa grenar med max. 150 mm Ø. Kedjesågen får inte användas i några andra syften. Gör inga ändringar på kedjesågen. Det kan äventyra säkerheten.

Det är användaren som bär hela ansvaret för skador på material och person som är ett resultat av att produkten använts på fel sätt, inte tillverkaren. Observera att den här produkten inte är konstruerad för att användas yrkesmässigt.

Vi tar inget ansvar och lämnar ingen garanti om produkten används yrkes- eller hantverksmässigt, industriellt eller på likvärdiga sätt.

Personer som aldrig använt kedjesågen förut måste lära sig hur den fungerar innan de börjar arbeta.

Man bör genomgå en motorsågskurs som anordnats av statliga myndigheter.

Ikke godkända användare

Personer som inte är insatta i manualens föreskrifter, barn, ungdomar samt personer som är påverkade av alkohol, droger eller mediciner får inte använda sågen.

Risiknivåer

⚠ FARA!

- Innebär en akut farlig situation som leder till svåra personskador eller dödsolyckor.

⚠ VARNING!

- Innebär risk för en farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsolyckor.

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

- Innebär risk för en situation som kan leda till lättare personskador.

⚠ AKTA!

- Innebär risk för en situation som kan leda till sakskador.

Utrustning

- 1 Främre handskydd
- 2 Främre handtag
- 3 Lock till kedjeoljetank
- 4 Påkopplingspär
- 5 PÅ/AV-knapp
- 6 Bakre handtag
- 7 Kloanslag (redan monterat)
- 8 Svärd (redan monterat)
- 9 Sägkedja (redan monterad)
- 10 Slipstädshjälpmiddel
- 11 Fästskruv
- 12 Kedjespännring
- 13 Kedjehjulskydd
- 14 Laddningsnivåknapp
- 15 Batterilampa
- 16 Batteripaket*
- 17 Upplåsningsknapp för batteripaket
- 18 Droppsmörjare

- 19 Kedjehjul
- 20 Långhål på svärdet
- 21 Svärdstyrning
- 22 Snabbbladdare*
- 23 Röd laddningslampa
- 24 Grön laddningslampa
- 25 Svärdskydd (kedjeskydd)
- 26 Biologiskt nedbrytbar kedjeolja

Leveransens innehåll

- 1 Batteridrivnen kedjesåg 20V
- 1 sågkedja Trilink 3/8 N1S-40E (redan monterad)
- 1 svärd Trilink ZLA10-40-437P (redan monterat)
- 1 svärdskydd (kedjeskydd)
- 180 ml biologiskt nedbrytbar kedjeolja (Made in Germany)
- 1 manual

Tekniska data

Batteridrivnen kedjesåg 20V

Märkspänning	20 V --- (likström)
Max. kedjehastighet	6,5 m/s
Oljetankens volym	ca 270 ml
Svärd	Trilink ZLA10-40-437P
Sågkedja	Trilink 3/8 N1S-40E
Kedjedelning	0,375" (9,525 mm)
Spårbredd	1,27 mm (0,050")
Antal kuggar på kedjehjul 6	
Svärdets längd	307 mm
Snittlängd/svärd som kan utnyttjas	230 mm

* BATTERIET OCH LADDAREN INGÅR INTE I LEVERANSEN

Produkten ingår i -serien från Parkside och kan drivas med uppladdningsbara batterier ur Parksides -serie.

Batterier ur Parksides -serie får bara laddas med laddare ur -serien från Parkside.

Vi rekommenderar att bara använda följande batterier till den här produkten:
 PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
 PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
 PAPS 208 A1.

Vi rekommenderar följande laddare för att ladda batterierna:
 PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3/
 PDSLK 20 A1/Smart PLGS 2012 A1.

Bulleremissionsvärde

Mätvärden för buller har beräknats enligt EN 62841. Karakteristisk A-viktad ljudnivå för elverktyget:

Ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 86,8 \text{ dB (A)}$ (vid användaren)
Osäkerhet K	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 94,8 \text{ dB (A)}$
Osäkerhet K	$K_{WA} = 2,78 \text{ dB}$
Garanterad ljudeffektnivå (enligt 2000/14/EC ändrad genom 2005/88/EC)	$L_{WA} = 98 \text{ dB (A)}$



Använd hörselskydd!

Vibrationsvärde totalt

Vibrationsvärden totalt (vektorsumma i tre riktningar) beräknade enligt EN 62841:

Vibration i handtag

$$\begin{aligned} \text{fram } a_h &< 2,5 \text{ m/s}^2 \\ \text{bak } a_h &= 3,93 \text{ m/s}^2 \\ K &= 1,5 \text{ m/s}^2 \end{aligned}$$

OBSERVERA

- De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges här har uppmätts med en standardiserad metod och resultatet kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- De totala vibrationsemissions- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- Den faktiska vibrations- och bulleremissionen kan avvika från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken och framför allt på vilket material som bearbetas.
- Det är nödvändigt att fastställa vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren och uppskatta hur hög belastningen av vibrationer är under faktiska användningsförhållanden (då ska alla delar av driftcykeln räknas in, exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).
- Undvik riskerna med vibrationer, t ex risken för vita fingrar (blodcirkulationsproblem), genom att ofta ta pauser från arbetet och t ex gnida handflatorna mot varandra.

Följande piktogram används i den här originalmanualen/på produkten:

	Läs igenom hela manualen noga innan du börjar använda produkten och spara den för senare bruk.
	Varning! Läs manualen innan du tar produkten i bruk!
	VARNING! När man arbetar med kedjesågar måste speciella säkerhetsåtgärder vidtas. Läs och följ alla varningsanvisningar.
	Använd åtsittande skyddskläder med sågskyddsinlägg.
	Använd skyddshjälm!
	Använd skyddsglasögon!
	Använd hörselskydd!
	Använd skyddshandskar.
	Använd halkfria skyddsskor.
	VARNING! Risk för kast. Akta så att du inte får ett kast när du sågar och undvik kontakt med svärdets spets.
	VARNING! Risk för kast! Såga inte med svärdets spets.
	Håll alltid i sågen med båda händerna när du arbetar.
	Såga inte med bara en hand.
	Akta dig för föremål som slungas iväg!

	Akta! Risk för personskador av vassa skär.
	Skydda produkten från regn och fukt!
	Stäng av produkten och ta ut batteriet innan du servar den!
	Garanterad ljudeffektnivå för produkten
	Spärra och lossa kedjebromsen
	Sågkedjans rotationsriktning
	Svärdets längd
	Använd skyddshjälm med visir eller skyddsglasögon och hörselskydd.

Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

WARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera bilderna till det här elverktyget noga. Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion och brännbara vätskor, gaser eller damm i närheten. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och obehöriga personer på avstånd när du arbetar med elektriska verktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över elverktyget.

2. Elsäkerhet

- Elverktygets strömkontakt måste passa precis i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.
Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar eller kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- Elverktyg får inte utsättas för väta och regn. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- Använd inte strömkabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll strömkabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga strömkablar ökar risken för elchocker.
- Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är lämpade för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar med en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du installera en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

3. Personsäkerhet

- a) Var alltid uppmärksam, koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.
- c) Akta så att verktyget inte startar av misstag. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på På/Av-knappen när du bär elverktyget eller om verktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort justeringsverktyg eller skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om det sitter ett verktyg eller en nyckel i någon av elverktygets rörliga delar kan det lätt hända en olycka.
- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår och klädesplagg borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammutsugs- och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt. Med ett dammutsug kan risken att skadas av hälsofarligt damm minskas.

- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar. Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inga elverktyg med trasiga brytare. Ett elverktyg som inte längre går att koppla på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort ett uttagbart batteri innan du gör några inställningar, byter insatsverktyg eller lägger undan elverktyget. Det är en försiktighetsåtgärd för att elverktyget inte ska kunna kopplas på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) Sköt om dina elverktyg och insatsverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda och om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skotta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är lättare att styra.
- g) Använd elverktyg, insatsverktyg och andra tillbehör enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.

- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget

- a) Ladda endast batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som har konstruerats speciellt för en viss typ av batterier kan orsaka eldsvåda om man försöker ladda andra typer av batterier med den.
- b) Använd bara den typ av batterier som anges för ett elektriskt verktyg. Om man använder andra typer av batterier kan det leda till personsador och eldsvådor.
- c) Håll batterier som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan överbrygga kontakterna. En kortslutning mellan batteriets kontakter kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d) Om det används på fel sätt kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Vid kortvarig kontakt ska du spola med vatten. Om vätskan råkat hamna i ögonen ska du även uppsöka läkare. Batterivätska som läckt ut kan orsaka hudirritationer och frätskador.
- e) Använd inga skadade eller modifierade batterier. Skadade eller modifierade batterier kan ge upphov till oväntade situationer och orsaka brand, explosion eller risk för personsador.
- f) Utsätt inte batterier för eld eller för höga temperaturer. Eld eller temperaturer över 130 °C (265 °F) kan orsaka en explosion.
- g) Följ alla anvisningar för laddning och ladda aldrig batteriet eller det batteridrivna verktyget utanför det temperaturområde som anges i manualen. Om batteriet laddas på fel sätt eller utanför det tillåtna temperaturområdet kan brandrisken öka och batteriet förstöras.



VAR FÖRSIKTIG! EXPLOSIONSRISK!
Försök aldrig ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara.



Skydda batteriet från

värme, även från t ex långvarigt solljus, samt från eld, vatten och fukt.

Annars finns risk för explosion.

6. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.
- b) Försök aldrig laga skadade batterier. Endast tillverkaren eller en auktoriserad kundtjänst får serva batterier.

Originaltillbehör/-extrautrustning

- Använd endast de tillbehör och extrautrustningar som anges i manualen. Om du använder andra typer av insatsverktyg än de som anges i manualen eller andra tillbehör finns risk för personsador.



WARNING!

- Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av PARKSIDE. Annars kan följden bli elchocker och eldsvåda.



Säkerhetsanvisningar för kedjesågar

VIKTIGT! LÄS ANVISNINGEN NOGA INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA PRODUKTEN OCH TA VÄL VARA PÅ DEN FÖR SENARE BRUK.

Allmänna säkerhetsanvisningar för kedjesågar

- a) Håll alla kroppsdelar på avstånd från den löpande sågkedjan. Försäkra dig om att sågkedjan inte kommer i beröring med något innan du startar sågen. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när man sågar kan göra så att kläder eller kroppsdelar fastnar i kedjan.
 - b) Håll alltid i sågen med högra handen på det bakre handtaget och den vänstra på det främre handtaget. Man får inte hålla sågen med högra handen på det främre och vänstra handen på det bakre handtaget, då ökar skaderisken.
 - c) Håll bara i sågens isolerade greppytor, eftersom kedjan kan komma i kontakt med dolda elledningar. Om kedjan kommer i kontakt med en spänningsförande ledning kan produktens metalldelar bli strömförande och orsaka elchocker.
 - d) Använd ögonskydd. Ytterligare skyddsutrustning för hörsel, huvud, händer, ben och fötter rekommenderas. Lämpliga skyddskläder minskar risken att skadas av kringflygande sågspån eller för att man råkar komma åt sågkedjan.
 - e) Arbeta inte med kedjesågen i ett träd, på en stege, ett tak eller en instabil yta. Om du gör det finns stor risk för att du skadar dig.
 - f) Stå alltid stadigt och använd bara sågen på ett stabilt, säkert och plant underlag. Håll eller instabila underlag (t ex stegar) kan få dig att tappa balansen eller förlora kontrollen över kedjesågen.
 - g) Räkna med att en gren som sitter i spänn fjädrar tillbaka när du sågar av den. När spänningen släpper i träfibrerna kan grenen träffa den som sågar och/eller göra så att användaren förlorar kontrollen över sågen.
 - h) Var särskilt försiktig när du röjer sly eller faller mindre träd. Det tunna grenverket kan fastna i sågkedjan och snärta tillbaka mot dig eller få dig att tappa balansen.
 - i) Bär den avstängda kedjesågen i det främre handtaget med sågkedjan vänd bort från dig. Sätt alltid på skyddskåpan när du transporterar eller förvarar kedjesågen. Om man handskas försiktigt med sågen minskar risken för att komma åt den löpande kedjan av misstag.
 - j) Följ anvisningarna för smörjning, kedjespänning och byte av svärd och kedja. En felaktigt spänd eller smord kedja kan antingen gå av eller öka risken för kast.
 - k) Såga bara i trä. Kedjesågen ska bara användas till det den är avsedd för. Exempel: Använd inte kedjesågen för att såga i metall, plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä. Om kedjesågen används på annat sätt än det föreskrivna kan farliga situationer uppstå.
 - l) Försök aldrig fälla ett träd förrän du är helt klar över riskerna och vet hur de ska undvikas. Ett träd som faller kan skada både den som sågar och andra personer i närheten.
- Följ alla anvisningar för att ta bort material som fastnat, förvara eller serva kedjesågen. Försäkra dig om att sågen stängts av med knappen och batteriet tagits ut. Om kedjesågen plötsligt startar när man tar bort fastklämt material eller servar den kan man få allvarliga skador.

Orsaker till kast och hur de undviks

⚠ VARNING! RISK FÖR KAST!

- Akta så att du inte får ett kast när du sågar. Risk för personskador. Du undviker kast genom försiktighet och rätt sågteknik.
- Ett kast kan uppstå om svärdet kommer i kontakt med ett föremål eller när trä böjs så att sågkedjan kläms fast i snittet.
- Kontakt med svärdets spets kan i vissa fall leda till en oväntad, bakåtriktad reaktion där svärdet studsar uppåt, mot användaren (se bild A).

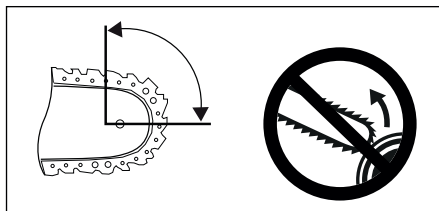


Bild A

- Om sågkedjan kläms fast mot svärdets överkant kan svärdet plötsligt studsa tillbaka. (se bild F på den uppfällbara sidan).
- Allt detta kan få dig att förlora kontrollen över sågen och i värsta fall skada dig allvarligt. Förlita dig inte helt på de skyddsanordningar som byggts in i kedjesågen. När du arbetar med en kedjesåg måste du vidta diverse åtgärder för att undvika olyckor och skador.
- Ett kast beror på att sågen använts på ett felaktigt sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder:
 - a) Håll fast sågen med båda händerna och med tummar och fingrar kring handtagen. Håll kropp och armar så att du kan fånga upp kraften från ett kast utan att förlora kontrollen. Användaren kan behärska krafter från kast genom att vidta lämpliga åtgärder. Släpp aldrig kedjesågen (se bild C på den uppfällbara sidan).
 - b) Undvik onormala kroppsställningar och såga inte ovanför axelhöjd. På så sätt undviker du kontakt med svärdets spets och får bättre kontroll över sågen i oväntade situationer.

- c) Använd alltid de reservsvärd och sågkedjor som anges av tillverkaren. Fel reservsvärd och sågkedjor kan göra så att kedjan går av och/eller orsaka ett kast.
- d) Följ tillverkarens anvisningar för slipning och underhåll av sågkedjan. För låg djupbegränsning ökar tendensen till kast.

Ytterligare säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING!

- Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft när du arbetar med produkten. Använd inte produkten om du är sjuk, trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du arbetar med produkten kan leda till allvarliga skador.
- Använd aldrig produkten på andra sätt än de som beskrivs under *Föreskriven användning*.

- Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett. Fett och olja gör handtagen hala och kan leda till att man förlorar kontrollen.
- Såga inte med svärdspetsen. Det finns risk för kast.
- Försäkra dig om att det inte finns spik eller metallföremål där du ska såga. Kontrollera extra noga om det finns spik eller järnbitar i arbetsområdet. Var också försiktig när du sågar i hårt trä där kedjan riskerar att fastna. Det kan orsaka ett kast.
- Var extra försiktig när du placerar sågkedjan i ett redan påbörjat sågsnitt för att fortsätta såga.
- Såga inte av några genar eller träbitar som kan ändra läge eller där sågsnittet riskerar att slutas när du sågar.
- Om sågkedjan kläms fast mot svärdets underkant kan sågen plötsligt och okontrollerat fara mot sågrikningen (se bild G på den uppfällbara sidan).
- Börja såga med full kraft och låt alltid sågen arbeta på högsta hastighet.
- Se till så att det inte ligger några föremål som du kan snubbla över på marken.

- Läs igenom manualen och framför allt säkerhetsanvisningarna innan du börjar använda produkten.
- Varnings- och informationsskyltarna på produkten ger viktig information om hur den används utan risk.
- Förutom anvisningarna i manualen måste allmänna, lagstadgade säkerhets- och olycksförebyggande föreskrifter följas.
- Håll förpackningens plastfolie på avstånd från barn, annars finns risk för kvävning!
- Användare som inte är tillräckligt insatta i hur produkten ska användas riskerar att skada både sig själva och andra. Användaren ansvarar för tredje parts säkerhet.
- Var alltid uppmärksam när du hanterar produkten. Använd sunt förnuft och tänk på vad du gör.
- Använd inte produkten längre än 10 minuter i sträck. Man bör helst ta en paus på 10 - 20 minuter mellan arbetspassen.
- Låna bara ut produkten till personer som har erfarenhet av den. I så fall ska även manualen lämnas över.
- För vissa sågarbeten krävs en särskild utbildning och speciella färdigheter. Kontakta en yrkesman om du är osäker.
- Personer som aldrig använt kedjesågen förut måste lära sig hur den fungerar innan de börjar arbeta. Man bör genomgå en motorsågskurs som anordnats av statliga myndigheter.
- Produkten måste placeras så att den inte utgör någon fara för någon när den inte används. Den ska säkras så att ingen obehörig kan få tag i den.
- Den som använder produkten bär ansvaret för alla olyckor och farliga situationer som drabbar andra personer och deras egendom.
- Barn, ungdomar och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga får inte använda kedjesågen. Undantaget är ungdomar över 16 år som genomgår en utbildning och övervakas av yrkeskunniga personer.

- Observera att om produkten inte servas som den ska, om man använder reservdelar som inte passar eller tar bort eller modifierar säkerhetsanordningar kan produkten skadas och användaren få allvariga personskador.
- Nybörjare rekommenderas att åtminstone träna på att såga runda trästycken på en sågbock eller liknande.

Personlig skyddsutrustning (PSU)

FARA!

- Använd alltid personlig skyddsutrustning (PSU)!

-  Använd skyddshjälm med visir eller skyddsglasögon och hörselskydd.
-  Använd åtsittande skyddskläder med sågskyddsinlägg.
-  Använd halkfria skyddsskor.
-  Använd skyddshandskar.
- Använd inte vida plagg som kan fastna i sågen.
- Använd inga halsdukar, slipsar eller smycken!
- Använd ett hårnät om du har långt hår!
- Använd alltid skyddshjälm när du jobbar i skogen. Hjälmens skyddar mot nedfallande grenar. Kontrollera om skyddshjälmens har några skador med jämna mellanrum. Den ska bytas ut senast efter 5 år. Använd endast godkända skyddshjälm.
- Visiret och skyddsglasögonen skyddar mot sågspån och stickor. Ansiktsskydd eller skyddsglasögon måste alltid användas för att skydda ögonen när man sågar.
- Använd alltid hörselskydd. Buller från produkten kan skada hörseln.
- Använd kraftiga skyddshandskar av tåligt material, t ex läder.
- Använd dammskyddsmask när du sågar i torrt trä. Då kan det bildas sågdam.

Förvaring och transport

- Stäng alltid av sågen när du ska flytta den, även om det bara är en kort sträcka. Koppla på kedjebromsen och sätt på kedjeskyddet.
- Använd kedjeskyddet vid transport och förvaring (se uppfällbar sida bild I).
- Säkra sågen när den transporteras (även i ett fordon) så att den inte tippar omkull, skadas eller orsakar personsador.
- Bär bara sågen i det främre handtaget. Svärdet ska vändas bakåt, bort från kroppen (se bild I på den uppfällbara sidan).
- Rengör och serva kedjesågen innan du ställer undan den.
- Förvara sågen på ett säkert och torrt ställe. Säkra den mot obehöriga tillgrepp.

Säker omgivning

- Arbeta bara i dagsljus.
- Arbeta inte när det är dåligt väder, t ex i regn eller blåst. Då ökar olycksrisken betydligt.
- Håll alltid prydligt och fint på arbetsplatsen.
- Håll barn, andra personer och djur på avstånd när du sågar. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över sågen.
- Försäkra dig om att inga personer, djur eller materiella värden befinner sig i riskområdet innan du börjar såga.
- Arbeta aldrig i närheten av stängsel av metall eller lös, gammal taggtråd.

Vibrationer

WARNING!

- Undvik riskerna med vibrationer, t ex risken för vita fingrar (blodcirkulationsproblem), genom att ofta ta pauser från arbetet och t ex gnida handflatorna mot varandra.

- Använd alltid skyddshandskar och håll händerna varma.
- Kontrollera att kedjan alltid är vass.
- Lägg in regelbundna pauser i arbetspassen.

Innan produkten tas i bruk

RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Innan du utför några arbeten på elverktyget måste det stängas av och batteriet tas ut.

WARNING!

- Gör alltid kontroller med avstängd motor innan produkten tas i bruk.
- Kontrollera alltid om produkten är i säkert skick innan du använder den och om den fallit i marken eller golvet.
- Kontrollera att alla rörliga delar fungerar som de ska. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna redskap. Lämna genast in trasiga delar till kvalificerad fackpersonal för reparation.
- Använd endast kedjesågen och tillbehören enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om motordrivna redskap används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.

- Kontrollera regelbundet om kedjebromsen fungerar som den ska (främre handskydd, se uppfällbar sida bild B).
- Kontrollera om svärdet monterats på rätt sätt.
- Kontrollera att sågkedjan är riktigt spänd. Följ anvisningarna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör. En felaktigt spänd eller smord kedja kan antingen gå av eller öka risken för kast.

- Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Slipa kedjan regelbundet och byt ut nötta delar i god tid. Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är lättare att styra.
- Kontrollera att handtagen är rena, torra och fria från olja och smuts.
- Arbeta aldrig ensam. Det måste finnas någon i närheten i nödsituationer.
- Använd bara sågen när du står på ett stabilt, säkert och plant underlag. Undvik onormala kroppsställningar. Hala eller instabila underlag (t ex stegar) kan få dig att tappa balansen eller förlora kontrollen över kedjesågen. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera kedjesågen i oväntade situationer.
- Såga aldrig ovanför axelhöjd.
- Håll alltid i sågen med högra handen på det bakre handtaget och den vänstra på det främre handtaget (se bild C på den uppfällbara sidan). Man får inte hålla i sågen med högra handen på det främre och vänstra handen på det bakre handtaget, då ökar skaderisken.
- Stäng genast av sågen om du märker att den inte fungerar normalt.
- Om kedjan kommer i kontakt med stenar, spik eller andra hårda föremål ska du genast stänga av motorn och kontrollera om kedjan eller svärdet har skadats.
- Låt inte sågen falla ned, slå inte med sågen mot ev. hinder och använd inte svärdet som hävstång.
- Såga bara i trä.
- Räkna med att en gren som sitter i spänn fjädrar tillbaka när du sågar av den. När spänningen i träfiberna släpper kan grenen träffa den som sågar och/eller göra så att användaren förlorar kontrollen över sågen.
- Var särskilt försiktig när du röjer sly eller faller mindre träd. Det tunna grenverket kan fastna i sågkedjan och snärta tillbaka mot dig eller få dig att tappa balansen.

Ladda batteripaketet (se bild A)

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

- Dra alltid ut kontakten innan du tar ut eller sätter in batteripaketet i laddaren.

⚠ VARNING!

- Följ säkerhetsanvisningarna och informationen om uppladdning och korrekt användning som finns i bruksanvisningen till batteriet och laddaren i serie **Y20M TEAM**. En detaljerad beskrivning av laddningsprocessen och ytterligare information finns i den separata bruksanvisningen.

OBSERVERA

- Före första användningstillfället ska batteriet helst laddas upp helt. Litiumjonbatteriet kan laddas om när som helst, utan att livslängden förkortas. Batteriet skadas inte om laddningsprocessen avbryts.
 - Ladda aldrig batteripaketet när omgivningstemperaturen ligger under 10 °C eller över 40 °C. Om ett litiumjonbatteri ska lagras under en längre tid måste laddningsnivån kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %. Batterierna ska förvaras svalt och torrt vid en omgivningstemperatur på 0 °C till 50 °C.
 - Den omgivningstemperatur som rekommenderas när man använder verktyg och batterier ligger mellan -5 och 50 °C.
- ◆ Stoppa in batteripaketet **16** i snabbbladdaren **22** (se bild A).
 - ◆ Sätt kontakten i ett eluttag. Den röda laddningslampan **23** börjar lysa.
 - ◆ Den gröna laddningslampan **24** visar när laddningen är färdig och batteripaketet **16** klart att användas.

⚠ AKTA!

- ♦ Om den röda laddningslampan **23** blinkar är batteripaketet **16** överhettat och kan inte laddas.
- ♦ Om både den röda och den gröna laddningslampan **23** **24** blinkar betyder det att batteripaketet är **16** defekt.
- ♦ Stäng av laddaren och vänta i minst 15 minuter innan du laddar ett batteri igen. Dra då ut kontakten.

Sätta in och ta ut batteripaketet ur produkten

Sätta in batteripaketet

- ♦ Stick in batteripaketet **15** i handtaget och låt det snäppa fast.

Ta ut batteripaketet

- ♦ Tryck på upplåsningsknappen **17** och ta ut batteripaketet.

Kontrollera batteriets laddningsnivå

- ♦ Tryck på laddningsnivåknappen **14** för att kontrollera laddningsnivån (se även den stora bilden). Batteriets laddningsstatus resp. restkapacitet visas av batterilampan **15** på följande sätt:
RÖD/ORANGE/GRÖN = maximal laddningsnivå
RÖD/ORANGE = medelhög laddningsnivå
RÖD = låg laddningsnivå - ladda batteriet

Fylla på kedjeolja

⚠ VARNING!

- Kontrollera alltid kedjesmörjningen innan du börjar arbeta.
- Arbeta aldrig utan kedjesmörjning!
Om sågkedjan torrkörs förstörs sågtänderna fullständigt på kort tid.

OBSERVERA

- Använd endast kedjesågolja, helst biologiskt nedbrytbar. Använd inte spillolja, motorolja osv.
- Kontrollera om kedjesmörjningen fungerar när du arbetar.
- Fyll på olja i god tid innan tanken är tom.
- ♦ Rengör alltid området kring kedjeoljetankens lock **3** innan du fyller på kedjeolja så att det inte kommer in smuts i tanken. Använd då en torr, luddfri trasa.
- ♦ Skruva tanklocket **3** motsols och ta av det. Tanklocket **3** sitter fast i kedjeoljetanken så att det inte kan falla av och försvinna.
- ♦ Fyll kedjeoljetanken med den biologiskt nedbrytbara kedjeolja **26** som ingår i leveransen. Akta så att du inte spiller och fyll inte tanken ända upp.
- ♦ Torka genast upp utspild kedjeolja.
- ♦ Vrid kedjeoljans tanklock **3** medsols för att stänga det.

Spänna och kontrollera sågkedjan

⚠ VARNING!

- Använd skyddshandskar! Du kan skära dig på de vassa sågtänderna!
- Kontrollera alltid kedjespänningen innan du använder sågen.
- ♦ Lossa fästskruven **11**.
- ♦ Vrid kedjespänningen **12** medsols för att öka spänningen.

- ◆ Sågkedjan ⑨ måste ligga mot svärdets undersida. Kontrollera om det går att dra sågkedjan ⑨ över svärdet ⑧ för hand (dra det främre handskyddet ① bakåt när kedjebromsen lossas).
- ◆ Dra sedan åt fästskraven ⑪ ordentligt.

OBSERVERA

- En ny sågkedja ⑨ töjs ut och måste efterspännas oftare.

Ta produkten i bruk

Kontrollera alltid produkten innan den används för att se:

- om skyddsanordning och skären är kompletta och i felfritt skick.
- om samtliga skruvförband sitter fast.
- om alla rörliga delar går lätt.

Koppla på och stänga av

Koppla på

- ◆ Tryck på påkopplingsspärren ④, håll kvar den i det här läget och tryck på På/Av-knappen ⑤.
- ◆ När produkten startat kan påkopplingsspärren ④ släppas igen.

Stänga av

- ◆ Släpp På/AV-knappen ⑤.

Arbetsinstruktion

Lär dig hur man handskas med kedjesågen innan du börjar använda den.

Kontrollera och ställa in kedjesmörjningen

⚠ AKTA!

- Arbeta aldrig utan kedjesmörjning!
Om sågkedjan torrkörs förstörs sågtänderna fullständigt på kort tid.
- Kontrollera alltid kedjesmörjningen innan du börjar arbeta.

OBSERVERA

- Använd endast kedjesågolja, helst biologiskt nedbrytbar. Använd inte spillolja, motorolja osv.
- Kontrollera om kedjesmörjningen fungerar när du arbetar.

- ◆ Håll den påkopplade sågen över en stubbe eller något annat lämpligt underlag.
Om kedjan smörjs tillräckligt bra bildas en tunn oljefilm på stubben/underlaget (se bild D på den uppfällbara sidan).
- ◆ Om det syns ett spår av olja fungerar produkten som den ska.
- ◆ Om det inte syns något spår av olja rengör du droppsmörjaren ⑬ eller lämnar in produkten till kundtjänst för reparation.
- ◆ Ta bort rester av olja ur droppsmörjaren ⑬ med en pensel eller trasa.

Kontrollera kedjebromsen

⚠ VARNING!

- Kedjebromsen måste alltid kontrolleras innan sågen används.
- Kedjebromsen bromsar sågkedjan direkt vid ett kast.
- ◆ Kontrollera att det främre handskyddet ① inte är smutsigt eller går trögt.
- ◆ Tryck på På/AV-knappen ⑤ och låt sågen komma upp i maximal hastighet.
- ◆ Tryck det främre handskyddet ① framåt tills det låser fast.
- ◆ Sågkedjan ⑨ får inte röra sig.

⚠ VARNING!

- Om motorn går länge på högt varvtal när kedjebromsen blockerats skadas motorn och kedjedriften.
- Skulle sågkedjan ⑨ röra sig ska du kontakta kundtjänst.

Grundläggande instruktioner för trädfällning

⚠ RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Endast specialutbildade personer får fälla träd, kapa stammar och utföra relaterade arbeten.

OBSERVERA

- Följ de regler som gäller för trädfällning i ditt land och hämta information hos ansvariga myndigheter.
- Akta så att ingen kan skada sig av grenar och fallande träd.
- Endast personer som behövs för arbetet får vistas i området där man avverkar.
- Röj upp i området kring stammen så att den som sågar står säkert.
- Håll utrymningsvägar öppna så att man snabbt kan lämna arbetsområdet.
- Fäll inte träd när det blåser kraftigt, i oväder eller dålig sikt.
- Håll ett avstånd till nästa arbetsplats på minst 2 ½ gånger trädets längd.

Användning och hantering

- Starta aldrig produkten förrän svärdet ⑧, sågkedjan ⑨ och kedjehjulskyddet ⑬ är rätt monterade.
- Såga inte trä som ligger på marken eller rötter som sticker upp. Det är särskilt viktigt att sågkedjan ⑨ inte sänks ned i marken, då blir kedjan ⑨ genast slö.
- Om du råkar komma åt ett hårt föremål med sågen ska du genast stänga av motorn och undersöka om det uppstått några skador.

- Serva och underhåll sågen noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte kläms fast och om några delar gått av eller skadats så att det påverkar sågens funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder sågen igen. Många olyckor beror på dåligt underhållna redskap.
- Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är lättare att styra.
- Låt endast kvalificerade personer serva sågen. Använd endast originalreservdelar som rekommenderas av tillverkaren.

Förbereda riktskär (se bild E på den uppfällbara sidan)

OBSERVERA

- Riktskåret bestämmer åt vilket håll trädet ska falla.
- Såga riktskåret i rätt vinkel mot fallriktningen.
- Såga så nära marken som möjligt.
- Stötta upp sågen med kloanslaget ⑦.
- ◆ Börja med att såga snitt **A**. Riktskåret ska ha ett djup på ca 1/4 av trädstammens diameter och en vinkel på 45° - 60°.
- ◆ Såga fällskåret **B** ca 2-3 cm ovanför riktskårets vägräta snitt **A**. Fällskåret **B** ska sågas exakt vågrätt.
- ◆ Lämna kvar ca 1/10 av stammens diameter, dvs. brytmånen **C**, framför fällskåret **B**. Brytmånen **C** fungerar som ett gångjärn som hindrar trädet från att falla för snabbt.

⚠ OLYCKSRISK!

- Såga aldrig brytmånen **C** samtidigt som fällskåret **B**, då kan trädet falla åt vilket håll som helst!
- Var beredd på att trädet kan glida iväg okontrollerat över snittet när det faller.
- Var beredd på att trädet kan studsas iväg okontrollerat när det faller mot marken.
- ◆ För att sågen inte ska klämmas fast i fällskåret **B** ska du sticka in kilar av aluminium eller plast i fällskåret **B** i rätt ögonblick. Använd inga järnkilar.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Akta så att du inte kommer åt kilen med sågkedjan . Då kan den få stora skador.

Kvistning

- Var alltid medveten om risken för att grenar kan snärta tillbaka.
- Stå inte på trädstammen när du sågar av kvistar.
- Såga inte med svärdets spets.
- Såga inte av flera grenar samtidigt.
- Stötta helst upp sågen med kloanslaget  när du sågar av grenar och kvistar.
- Tänk på att sågen kan tippa nedåt av sin egen vikt i slutet av snittet. Då har den inte längre något stöd i snittet och man måste hålla emot.
- Stå stadigt och säkert när du kvistar.

Dela upp grenar i bitar

- ◆ Långa eller tjocka grenar bör kortas av innan man gör det slutgiltiga snittet (se bild J på den uppfällbara sidan).
- Annars kan sågkedjan  lätt klämmas fast.

Såga trä som sitter i spänn

Trä som sitter i spänn måste sågas i en speciell ordningsföljd. Annars kan sågkedjan  klämmas fast och det kan även orsaka ett kast.

Trä som sitter i spänn ska först sågas på den sida som trycks ihop. Först därefter kan man såga i den utspända sidan.

På så sätt undviker man att sågkedjan  kläms fast.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Liggande trä får inte ligga mot marken under snittet, då kan sågkedjan  skadas.

Nedåtböjda stammar

- ◆ Såga först ett avlastningssnitt **1** (ca $\frac{1}{3}$ av stammens diameter) på den hoptryckta sidan (se bild H på den uppfällbara sidan).
- ◆ Såga sedan kapsnittet **2** (ca $\frac{2}{3}$ av stammens diameter) på sidan som spänns ut (se bild H på den uppfällbara sidan).

Uppåtböjda stammar

- ◆ Såga först ett avlastningssnitt **1** (ca $\frac{1}{3}$ av stammens diameter) på den hoptryckta sidan (se bild H på den uppfällbara sidan).
- ◆ Såga sedan kapsnittet **2** (ca $\frac{2}{3}$ av stammens diameter) på sidan som spänns ut (se bild H på den uppfällbara sidan).

Kast (se bild F på den uppfällbara sidan)

- Om sågkedjan  kläms fast vid svärdets  överkant kan sågen plötsligt studsas mot användaren.

Fastklämd kedja (se bild G på den uppfällbara sidan)

- Om sågkedjan  kläms fast i svärdets  underkant kan sågen plötsligt ändra riktning och dra åt andra hållet.

Arbeta säkert

- Håll produkten i gott skick för att förebygga olyckor.
- Kontrollera om det finns större skador eller defekter om produkten fallit ned.
- Använd inte produkten när du står på en stege eller på en annan ostadig plats.
- Gör aldrig ett ogenomtänkt snitt. Du kan skada både dig själv och andra.
- Byt arbetsställning ofta. Om man arbetar länge kan man drabbas av vibrationsskador som påverkar genombloodningen i händerna negativt. Det går att förlänga arbetstiden om man använder lämpliga handskar eller lägger in regelbundna pauser. Tänk på att du inte kan arbeta lika länge om du har dålig blodcirkulation, i låg utomhustemperatur eller om det krävs stora kraftansträngningar.

Rengöring och underhåll



VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Innan du utför några arbeten på elverktyget måste det stängas av och batteriet tas ut.

- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörfett.
- Det får inte komma in vätska innanför höljet.
- Använd en torr trasa för att torka av höljet utvändigt. Använd aldrig bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plastytorna.
- Om ett litiumjonbatteri ska lagras under en längre tid måste laddningsnivån kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %. Det optimala förvaringsklimatet är svalt och torrt.

OBSERVERA

- Reservdelar som inte listats (t ex kolborstar, brytare och knappar) kan beställas via vår Service Hotline.
- Produkten ska rengöras noga efter varje användning.
- Gör bara de rengörings- och underhållsarbeten som beskrivs i den här manualen. Övriga arbeten måste utföras av fackpersonal.
- Underhållsarbeten måste utföras regelbundet (se kapitel Serviceintervaller).

Rengöra produkten

- Håll skyddsanordningar, ventilationsöppningar och höljet så rena och dammfria som möjligt. Rengör dem med tryckluft med lågt tryck.
- Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa och lite diskmedel. Akta så att det inte kommer in vatten i produkten.

Rengöra kedjedrivningen



RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Använd alltid skyddshandskar när du rör vid sågkedjan ⑨. Du kan skära dig på de vassa sågtänderna!

OBSERVERA

- Rengör kedjedrivningen efter varje användning.
- ◆ Ställ produkten på en plan, stabil yta.
- ◆ Dra det främre handskyddet ① bakåt till anslaget för att lossa kedjebromsen (se bild B på den uppfällbara sidan).
- ◆ Lossa fästskruven ⑪.
- ◆ Ta av kedjehjulskyddet ⑬.
- ◆ Ta försiktigt av sågkedjan ⑨ från svärdet ⑧ och kedjehjulet ⑰.
- ◆ Ta av svärdet ⑧. Rengör det med en pensel.
- ◆ Rengör sedan hela området kring kedjedrivningen och kedjehjulskyddet ⑬ med en pensel eller med tryckluft.

Montera delarna i omvänd ordningsföljd.

Serva kedjesmörjningen

- Se kapitel Kontrollera och ställa in kedjesmörjningen.

Serva svärdet

- ◆ Fila bort ev. grader på svärdets kant med en metallfil.
- ◆ Rengör spåret i svärdet ⑧ med en pensel eller tryckluft. Byt svärd ⑧ så snart spåret är utnött.

Montera svärdet och spänna sågkedjan

⚠ RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Använd alltid skyddshandskar när du rör vid sågkedjan 9. Du kan skära dig på de vassa sågtänderna!

OBSERVERA

- En ny sågkedja 9 töjs ut och måste efterspännas oftare. Kontrollera kedjespänningen efter varje sågning och anpassa den efter behov.
- ◆ Ställ sågen på en plan, stabil yta.
- ◆ Dra det främre handskyddet 1 bakåt till anslaget för att lossa kedjebromsen (se bild B på den uppfällbara sidan).
- ◆ Lossa fästskruven 11.
- ◆ Ta av kedjehjulskyddet 13.
- ◆ För svärdets 20 långhål över de båda bultarna som sticker ut.
- ◆ Lägg sågkedjan 9 över kedjehjulets 19 kuggar. För sågkedjan 9 exakt över svärdet 8  i den riktning som anges. Dra lite i svärdet 8 för att spänna sågkedjan 9 en aning.
- ◆ Sätt tillbaka kedjehjulskyddet 13.
- ◆ Dra åt fästskruven 11 igen. Men dra inte åt den för hårt ännu.
- ◆ Vrid kedjespänningen 12 medsols för att öka spänningen.
- ◆ Sågkedjan 9 måste ligga mot svärdets undersida. Kontrollera om det går att dra sågkedjan 9 över svärdet 8 för hand (dra det främre handskyddet 1 bakåt när kedjebromsen lossats).
- ◆ Dra sedan åt fästskruven 11 ordentligt.

OBSERVERA

- En ny sågkedja 9 töjs ut och måste efterspännas oftare.

Slipa och serva sågkedjan

⚠ RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Använd alltid skyddshandskar när du rör vid sågkedjan 9. Du kan skära dig på de vassa sågtänderna!

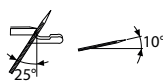
OBSERVERA

- En perfekt skött och slipad sågkedja minskar den fysiska påfrestningen och slitaget på sågen och ger ett gott resultat när man sågar.
- Rengör, serva och slipa sågkedjan regelbundet.
- Kontrollera regelbundet om sågkedjan är sprucken eller om nitarna skadats.
- Ett slipstöd kan fästas i slipstädshjälpmidlet 10 för att kedjan ska sitta fast ordentligt medan man slipar.
- Använd bara särskilda rundfilar för sågkedjor med Ø 4,0 mm ($\frac{5}{32}$ ") till den sågkedja som ingår i leveransen.
- I ett slipset från t ex Parkside finns detaljerad information om hur man slipar.
- Alternativt kan man använda en elektrisk kedjeslip. Följ tillverkarens anvisningar.
- Om du känner dig osäker på hur kedjan ska slipas ska den bytas ut istället.
- Låt ev. en fackverkstad slipa sågkedjan 9.

■ Nödvändiga tillbehör (ingår inte i leveransen):

- Rundfil för sågkedjor Ø 4,0 mm ($\frac{5}{32}$ ")
- Plattfil
- Djupbegränsningsmall

- ◆ Fila bara framåt för att nöta bort material.

- ◆  Fila bara i en vinkel på ca 25° med 10° stigning mot svärdet 8.

- ◆ Kontrollera djupbegränsningsavståndet med en djupbegränsningsmall.

 Djupbegränsningen ska ha ett avstånd på 0,65 mm (0,025").

Serviceintervaller

Uppgifterna baseras på normal användning. Vid sämre förhållanden, t ex kraftig dammutveckling och längre arbetsdagar, ska intervallerna förkortas på motsvarande sätt.

Del	Aktivitet	Innan arbetet påbörjas	En gång i veckan	Vid störningar	Vid skador	Vid behov
Kedjesmörjning	Kontrollera	X				
Sågkedja ⑨	Kontrollera skick och slipning	X				
	Kontrollera kedjespänning	X				
	Slipa					X
Svärd ⑧	Kontrollera (slitage, skador)	X				
	Rengör		X	X		
	Byt ut				X	X

Reservdelsbeställning

Beställa reservdelar

Vid beställning av reservdelar ska följande uppgifter lämnas:

- Typ av produkt: batteridrivnen kedjesåg
- Produktens artikelnummer IAN 449942_2310
- Produktens ID-nummer: PKSA 20-Li D4

INFORMATION OM SÅGKEDJAN

- Rekommenderad sågkedja:
 - Trilink 3/8 N1S-40E (10") (finns t ex i LIDLs webbutik)
- Reservdelar från andra tillverkare måste ovillkorligen ha följande specifikationer:
 - Kedjedelning: 0,375" (9,525 mm)
 - Spårbredd: 1,27 mm (0,050")
 - Antal kedjelänkar: 40

ALLMÄNNA TIPS

- Reservdelar som inte listats kan beställas via vår Service Hotline.
- Rekommenderat svärd: Trilink ZLA10-40-437P
- Svärd och sågkedjor får endast bytas ut mot de svärd och sågkedjor som anges. Vid kombinationer som inte är godkända finns risk för personskador och skador på produkten.

Aktuella priser och information finns på:
www.kompernass.com

Förvaring och transport

- ◆ Använd alltid svärdsskyddet 25 vid transport (se uppfällbar sida bild I) och förvaring.
- ◆ Rengör och serva alltid produkten innan du ställer undan den, se kapitel Rengöring och skötsel.
- ◆ Bär bara sågen i det främre handtaget 2. Svärdet ska vändas bakåt, bort från kroppen (se bild I på den uppfällbara sidan).
- ◆ Förvara produkten på ett säkert, torrt, frosthitt och väl ventilerat ställe i skydd mot väder och vind.
Att förvara produkten utomhus är inte att rekommendera.
Säkra den mot obehöriga tillgrepp.
- ◆ Töm oljetanken med en pump.

Kassering



Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!

Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinna produkten på rätt sätt.

Om din uttjänta produkt innehåller personliga data ansvara du själv för att ta bort dem innan du lämnar in produkten för återvinning eller kassering.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Kasta aldrig batterier i hushållssoporna!

Defekta eller uttjänta laddningsbara batterier ska återvinnas enligt direktiv 2006/66/EC. Alla typer av batterier ska behandlas som farligt avfall och måste därför lämnas in till rätt ställe när de kasseras (återförsäljare, fackhandel, kommunens offentliga insamlingsställen, återvinningsföretag) för att inte skada miljön. Både vanliga och uppladdningsbara batterier kan innehålla giftiga tungmetaller.

Kasta därför aldrig några batterier i de vanliga hushållssoporna, utan lämna in dem separat till rätt typ av återvinning. Lämna bara in urladdade batterier.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat.

Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:
1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantis omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementärhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 449942_2310 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 449942_2310.

Service

⚠ VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera din produkt. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 449942_2310

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Översättning av originalförsäkrans om överensstämmelse

Företaget Kompernaß Handels GmbH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande normer, normerande dokument och EG-direktiv:

Maskindirektivet (2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet) (2014/30/EU)

Direktivet för bulleremission (2000/14/EG), (2005/88/EG)

Dessutom bekräftas enligt bulleremissionsdirektiv 2000/14/EG:

Ljudeffektnivå L_{WA} : uppmätt: 94,8 dB (A), garanterad: 98 dB (A)

RoHS-direktivet (2011/65/EU)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkrans om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkrans uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet av den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-4-1:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Produktbeteckning: Batteridrivna kedjesåg 20V PKSA 20-Li D4

Tillverkningsår: 03-2024

Serienummer: IAN 449942_2310

Bochum, 2024-02-04



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Beställning av reservbatteri och laddare

Du kan alltid enkelt beställa ett reservbatteri eller en laddare på **www.kompernass.com**.



Skanna QR-koden med din smartphone eller surfplatta.
Med den här QR-koden kommer du direkt till vår webbplats
och kan se och beställa de reservdelar som erbjuds där.

OBSERVERA

- Om det uppstår problem när du beställer online kan du kontakta vår kundservice på telefoneller via e-post.
- Ange alltid artikelnumret (IAN) 449942_2310 när du beställer.
- Observera att det inte går att beställa reservdelar över nätet från alla länder som vi levererar till.

Spis treści

Wstęp..... 50

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	50
Stopnie zagrożenia	50
Wyposażenie	50
Zakres dostawy	51
Dane techniczne	51

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi 53

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	53
2. Bezpieczeństwo elektryczne	53
3. Bezpieczeństwo osób	54
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	54
5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego	55
6. Serwis	56
Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	56

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pilarek łańcuchowych ... 56

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pilarek łańcuchowych	56
Przyczyny i unikanie odrzutu	57
Dalsze wskazówki bezpieczeństwa	58
Środki ochrony indywidualnej (ŚOI)	59
Przechowywanie i transport	60
Bezpieczeństwo otoczenia	60
Drgania	60

Przed uruchomieniem 60

Ładowanie akumulatora (patrz rys. A)	61
Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia	62
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	62
Nalewanie oleju do łańcuchów	63
Napężanie i kontrola łańcucha tnącego	63

Uruchomienie 63

Włączanie/wyłączanie	63
Sprawdzanie i regulacja smarowania łańcucha	64
Sprawdzanie hamulca łańcucha	64

Podstawowe wskazówki dotyczące pracy przy ścinaniu drzew 64

Przygotowanie rzazu podcinającego (patrz rozkładana strona rys. E)	65
Okrzesywanie	65
Cięcie naprężonych sekcji drewna	66
Odrzut (patrz rozkładana strona rys. F)	66
Wciąganie (patrz rozkładana strona rys. G)	66
Bezpieczna praca	66

Czyszczenie i konserwacja 67

Czyszczenie urządzenia	67
Czyszczenie napędu łańcuchowego	67
Konserwacja układu smarowania łańcucha	67
Konserwacja prowadnicy	67
Montaż prowadnicy i napężanie łańcucha tnącego	68
Ostrzenie i konserwacja łańcucha tnącego	68

Terminy konserwacji 69

Zamawianie części zamiennych 69

Przechowywanie i transport..... 70

Utylizacja 70

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH..... 71

Serwis 73

Importer 73

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności 74

Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki 75

AKUMULATOROWA PIŁA ŁAŃCUCHOWA 20 V PKSA 20-Li D4

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania produktu osobie trzeciej należy dotrzeć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Pilarka łańcuchowa może być stosowana wyłącznie do cięcia i okrzesywania drewna o maksymalnej $\varnothing$ 150 mm. Pilarki łańcuchowej nie wolno używać do innych celów.

Zabrania się wprowadzania jakichkolwiek modyfikacji w pilarkę łańcuchową. Może to zagrażać bezpieczeństwu.

Odpowiedzialność za szkody spowodowane takim działaniem ponosi użytkownik/operator, a nie producent. Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem urządzenie nie zostało zaprojektowane do zastosowań komercyjnych.

Nie udzielamy żadnej gwarancji, jeśli urządzenie jest używane w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych lub przemysłowych, jak również do czynności o równoznacznym charakterze.

Nowi użytkownicy muszą zostać przeszkoleni, aby zapoznać się z właściwościami urządzenia. Dla własnego bezpieczeństwa należy odbyć państwowy kurs obsługi pilarek łańcuchowych.

Niedopuszczalni operatorzy

Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi, dzieci, młodzież oraz osoby znajdujące się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.

Stopnie zagrożeń

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Oznacza bezpośrednio grożące niebezpieczeństwo, które prowadzi do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Oznacza możliwie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ PRZESTROGA!

- Informacja o możliwej niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich obrażeń ciała.

⚠ UWAGA!

- Informacja o możliwej niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Wyposażenie

- 1 Przednia osłona dłoni
- 2 Przednia rękojeść
- 3 Korek zbiornika oleju do łańcucha tnącego
- 4 Blokada włącznika
- 5 Włącznik/wyłącznik
- 6 Tylny uchwyt
- 7 Zderzak oporowy zębaty (wstępnie zamontowany)
- 8 Prowadnica (wstępnie zamontowana)
- 9 łańcuch pilarki (wstępnie zamontowany)
- 10 Pomoc do ostrzenia
- 11 Śruba mocująca
- 12 Pierścień do naprężania łańcucha
- 13 Osłona koła łańcuchowego
- 14 Przycisk stanu naładowania akumulatora
- 15 Wskaźnik LED akumulatora*
- 16 Akumulator
- 17 Przycisk odblokowywania akumulatora
- 18 Olejarka kropłowa

- 19 Koło łańcuchowe
- 20 Otwór podłużny prowadnicy
- 21 Prowadnica miecza
- 22 Szybka ładowarka*
- 23 Czerwona dioda kontrolna ładowania
- 24 Zielona dioda kontrolna ładowania
- 25 Osłona prowadnicy (ochrona łańcucha)
- 26 Ekologiczny olej do łańcucha tnącego

Zakres dostawy

- 1 akumulatorowa pilarka łańcuchowa 20 V
- 1 łańcuch pilarki Trilink 3/8 N1S-40E (wstępnie zamontowany)
- 1 prowadnica Trilink ZLA10-40-437P (wstępnie zamontowana)
- 1 osłona prowadnicy (ochrona łańcucha)
- 180 ml ekologicznego oleju do łańcucha tnącego (Made in Germany)
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Akumulatorowa piła łańcuchowa 20 V

Napięcie znamionowe	20 V --- (prąd stały)
Maks. prędkość łańcucha tnącego	6,5 m/s
Pojemność zbiornika oleju	ok. 270 ml
Prowadnica	Trilink ZLA10-40-437P
łańcuch tnący	Trilink 3/8 N1S-40E
Podziałka łańcucha	0,375" (9,525 mm)
Grubość ogniwa napędowego	1,27 mm (0,050")
Liczba zębów koła łańcuchowego	6
Długość prowadnicy	307 mm
Użytkowa długość cięcia/ prowadnica	230 mm

* AKUMULATOR I ŁADOWARKA NIE SĄ ZAWARTE W ZESTAWIE

Urządzenie jest częścią serii  marki Parkside i może być zasilane akumulatorami serii  marki Parkside.

Akumulatory serii  marki Parkside mogą być ładowane tylko za pomocą ładowarek serii  marki Parkside.

Zalecamy użytkowanie tego urządzenia wyłącznie z poniższymi akumulatorami:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Zalecamy ładowanie tych akumulatorów za pomocą poniższych ładowarek:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3/
PDSLGL 20 A1/Smart PLGS 2012 A1.

Wartość emisji hałasu

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 62841. Skorygowany współczynnik A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA} = 86,8 \text{ dB (A)}$
(w miejscu operatora)

Niepewność pomiaru K $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 94,8 \text{ dB (A)}$

Niepewność pomiaru K $K_{WA} = 2,78 \text{ dB}$

Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 98 \text{ dB (A)}$
(zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC zmienioną przez dyrektywę 2005/88/EC)



Nosić ochronniki słuchu!

Wartość całkowita drgań

Całkowite wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Wartość drgań na rękojeści

przód $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$

tył $a_h = 3,93 \text{ m/s}^2$

$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- ▶ Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Podane łączne wartości drgań oraz podane wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.
- ▶ Konieczne jest ustanowienie środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora w oparciu o oszacowanie obciążenia wibracjami podczas rzeczywistych warunków użytkowania (należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy na przykład czasy, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).
- ▶ Unikaj ryzyka związanego z drganiami, np. ryzyka wystąpienia choroby znanej jako zespół wibracyjny lub choroba wibracyjna (problemy z ukrwieniem). W tym celu należy stosować częste przerwy podczas pracy, w trakcie których należy np. rozcierać dłonie.

W tym tłumaczeniu oryginalnej instrukcji obsługi/na urządzeniu użyte są następujące piktogramy:

	Przed pierwszym uruchomieniem przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu do późniejszego wykorzystania.
	Ostrzeżenie! Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi!
	OSTRZEŻENIE! Podczas pracy z pilarką łańcuchową wymagane są specjalne środki bezpieczeństwa. Przeczytaj i stosuj się do wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
	Noś ściśle przylegającą odzież ochronną z warstwą chroniącą przed przecięciem.
	Noś kask ochronny!
	Noś okulary ochronne!
	Noś ochronniki słuchu!
	Noś rękawice ochronne.
	Noś antypoślizgowe obuwie ochronne.
	OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odrzutu! Chroń się przed odrzutem pilarki łańcuchowej i unikaj kontaktu z końcówką prowadnicy.
	OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odrzutu! Nigdy nie pij z końcówką prowadnicy.
	Pilarkę łańcuchową obsługuj zawsze obiema rękami.
	Nie pracuj pilarką łańcuchową używając tylko jednej ręki.

	Uważaj na wyrzucane przedmioty!
	Uwaga! Niebezpieczeństwo skaleczenia o ostre noże.
	Chroń urządzenie przed deszczem i wilgocią!
	Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator!
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia
	Blokowanie i zwalnianie hamulca tańcucha
	Kierunek biegu tańcucha
	Długość przewodnicy
	Noś kask z osłoną twarzy lub okularami ochronnymi i ochronnikami słuchu.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzia

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- d) Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroni kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłączniki przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania w wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowe okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.

- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

- a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
- b) Stosuj zawsze akumulatory przewidziane do określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu zmyj wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.
- e) Nie wolno używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.
- f) Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokiej temperatury. Ogień lub temperatury powyżej 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- g) Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładuj akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza wskazanym w instrukcji obsługi zakresem temperatur. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora oraz zwiększyć zagrożenie pożarowe.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chroń akumulator

przed wysoką temperaturą, np. przed ciągłym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci. Niebezpieczeństwo eksplozji.

6. Serwis

- Naprawę elektronarzędzia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj zawsze oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- Nigdy nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Każda konserwacja akumulatorów powinna być przeprowadzana wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe

- Używaj wyłącznie akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których mocowanie jest kompatybilne z urządzeniem.



OSTRZEŻENIE!

- Nie używaj akcesoriów, które nie zostały zalecone przez firmę PARKSIDE. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i pożar.



Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pilarek łańcuchowych

WAŻNE! PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ I PRZECHOWUJ W BEZPIECZNYM MIEJSCU DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pilarek łańcuchowych

- Podczas pracy pilarki trzymaj wszystkie części ciała z dala od łańcucha tnącego. Przed uruchomieniem pilarki upewnij się, że łańcuch tnący niczego nie dotyka. Podczas pracy z pilarką łańcuchową moment nieuwagi może doprowadzić do pochwylenia odzieży lub części ciała przez łańcuch tnący.
- Zawsze trzymaj pilarkę łańcuchową prawą ręką za tylną rękojeść, a lewą ręką za przednią rękojeść. Trzymanie pilarki łańcuchowej w odwrotnej pozycji roboczej zwiększa ryzyko obrażeń i nie wolno tego robić.
- Trzymaj pilarkę łańcuchową wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch tnący może natrafić na ukryte przewody elektryczne. Kontakt łańcucha tnącego z przewodem przewodzącym prąd może spowodować pojawienie się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i skutkować porażeniem prądem.
- Noś ochronę oczu. Zaleca się stosowanie dodatkowych środków ochrony słuchu, głowy, rąk, nóg i stóp. Odpowiednia odzież ochronna zmniejsza ryzyko urazów spowodowanych przez latające wióry i przypadkowy kontakt z łańcuchem tnącym.
- Nie pracuj z pilarką łańcuchową na drzewie, drabinie, dachu lub niestabilnym podłożu. Praca w taki sposób wiąże się z poważnym ryzykiem obrażeń.
- Zwracaj zawsze uwagę na przyjęcie stabilnej postawy i używaj pilarki łańcuchowej tylko stojąc na twardym, bezpiecznym i równym podłożu. Śliskie podłoże lub niestabilne powierzchnie, jak np. drabina, mogą prowadzić do utraty równowagi lub kontroli nad pilarką łańcuchową.
- Podczas piłowania naprężonej gałęzi należy liczyć się z tym, że gałąź odskoczy. Gdy napięcie włókien drzewa zostanie zwolnione, napięta gałąź może uderzyć w operatora i/lub wyrwać pilarkę łańcuchową spod kontroli.

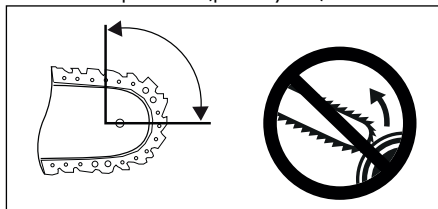
- h) Zachowaj szczególną ostrożność podczas piłowania podszycia i młodych drzew. Cienkie konary mogą dostać się do łańcucha tnącego i uderzyć w operatora lub spowodować utratę równowagi.
- i) Noś pilarkę łańcuchową za przednią rękęję, w stanie wyłączonym, z łańcuchem tnącym skierowanym od ciała. Podczas transportu lub w czasie przechowywania pilarki łańcuchowej zawsze zakładaj osłonę ochronną. Staranne obchodzenie się z pilarką łańcuchową zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia pracującego łańcucha tnącego.
- j) Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania, napinania łańcucha oraz wymiany prowadnicy i łańcucha. Nieprawidłowo naprężony lub nasmarowany łańcuch może się zerwać lub zwiększyć ryzyko odrzutu.
- k) Piłuj tylko drewno. Nie wolno używać pilarki łańcuchowej do prac, do których nie jest przeznaczona. Przykład: nie wolno używać pilarki łańcuchowej do cięcia metalu, plastiku, murów lub materiałów budowlanych, które nie są wykonane z drewna. Używanie pilarki łańcuchowej do innych prac niż te, do których jest przeznaczona, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- l) Nie próbuj ścinać drzew, dopóki nie zrozumiesz zagrożeń i sposobów ich uniknięcia. Użytkownik lub inne osoby mogą odnieść poważne obrażenia w wyniku upadku drzewa.
- Podczas czyszczenia pilarki łańcuchowej z nagromadzonego materiału, podczas przechowywania lub konserwacji należy przestrzegać wszystkich instrukcji. Upewnij się, że przełącznik jest wyłączony, a akumulator wyjęty. Nieoczekiwane uruchomienie pilarki łańcuchowej podczas usuwania nagromadzonego materiału lub podczas konserwacji może spowodować poważne obrażenia.

Przyczyny i unikanie odrzutu

⚠ OSTRZEŻENIE! ODRZUT!

- Podczas pracy należy pamiętać o możliwym odrzucie urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Odrzutu można uniknąć zachowując ostrożność i stosując prawidłową technikę piłowania.

- Do odrzutu może dojść wtedy, gdy wierzchołek prowadnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy drewno się wygnie i łańcuch tnący zaklinuje się w rzazie.
- Dotknięcie wierzchołkiem prowadnicy może w niektórych przypadkach spowodować nieoczekiwaną, gwałtowną reakcję do tyłu, w trakcie której prowadnica zostaje odrzucona do góry i w kierunku operatora (patrz rys. A).



Rys. A

- Zakleszczenie łańcucha tnącego na górnej krawędzi prowadnicy może spowodować silne odbicie prowadnicy w kierunku operatora. (patrz rozkładana strona rys. F).
- Każda z tych reakcji może spowodować utratę kontroli nad piłą i ewentualne obrażenia. Nie należy polegać wyłącznie na urządzeniach zabezpieczających, które są zainstalowane w pilarkie łańcuchowej. Użytkownik pilarki łańcuchowej powinien stosować różne środki ostrożności, by uniknąć obrażeń i wypadków.
- Odrzut jest skutkiem nieodpowiedniego lub wadliwego użytkowania. Można mu zapobiec za pomocą odpowiednich środków bezpieczeństwa, jak opisano poniżej:

- a) Pilarkę należy mocno trzymać oburącz, przy czym kciuki i palce powinny obejmować rękojeści pilarki łańcuchowej. Ciało i ręce należy utrzymywać w takiej pozycji, by móc odeprzeć siłę odrzutu. Przy zastosowaniu odpowiednich środków użytkownik jest w stanie opanować siłę odrzutu. Nigdy nie wypuszczaj pilarki łańcuchowej z rąk (patrz rozkładana strona rys. C).
- b) Unikaj nienaturalnej postawy ciała i nie piłuj powyżej wysokości ramion. Unika się w ten sposób niezamierzonego dotknięcia wierzchołka szyny, a jednocześnie zapewnia to lepszą kontrolę nad pilarkę łańcuchową w nieoczekiwanych sytuacjach.
- c) Stosuj zawsze prowadnice zamienne i łańcuchy tnące zalecane przez producenta. Niewłaściwe szyny zamienne i łańcuchy tnące mogą spowodować zerwanie łańcucha i/lub odbicie.
- d) Stosuj się do zaleceń producenta dotyczących ostrzeżenia i konserwacji łańcucha tnącego. Zbyt niskie ograniczniki głębokości zwiększają skłonność do powstawania odbić.

Dalsze wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

- Należy zawsze zachowywać ostrożność i uważać na to, co się robi. Praca z elektro-narzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku choroby, zmęczenia lub gdy znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Unikaj niewłaściwego zastosowania; narzędzie użytkuj tylko w sposób opisany w rozdziale „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”.

- Dbaj, by uchwyty były czyste, suche, wolne od olejów i smarów. Tłuste, oleiste uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Nie piłuj wierzchołkiem prowadnicy. Istnieje niebezpieczeństwo odrzutu.
- Upewnij się, że w obszarze piłowania nie ma gwoździ ani kawałków metalu. Zwróć szczególną uwagę na gwoździe lub kawałki żelaza znajdujące się w pobliżu obszaru cięcia. Zachowaj również ostrożność podczas cięcia twardego drewna, w którym łańcuch może się zaklinować. Może to spowodować odrzut.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy wkładasz łańcuch pilarki łańcuchowej do rozpoczęcia już rzazu w celu kontynuowania cięcia.
- Nie piłuj gałęzi ani kawałków drewna, które mogłyby przemieścić się podczas cięcia lub w których rzaz zamyka się podczas piłowania.
- Zaklinowanie się łańcucha tnącego na dolnej krawędzi prowadnicy może spowodować szybkie i niekontrolowane odciągnięcie pilarki łańcuchowej w kierunku przeciwnym do kierunku pracy (patrz strona rozkładana, rys. G).
- Rozpoczynaj cięcie z pełną siłą i podczas cięcia utrzymuj pilarkę łańcuchową zawsze na najwyższych obrotach.
- Dopilnuj, by na ziemi nie było żadnych przedmiotów, o które można by się potknąć.
- Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi urządzenia i przestrzegaj w szczególności wskazówek bezpieczeństwa.
- Tabliczki ostrzegawcze i informacyjne umieszczone na urządzeniu zawierają ważne wskazówki na temat bezpiecznej eksploatacji.
- Oprócz wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych przepisów z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy (BHP) ustanowionych przez ustawodawcę.
- Folie opakowaniowe przechowuj poza zasięgiem dzieci ze względu na niebezpieczeństwo uduszenia!

- Niedostatecznie poinstruowani operatorzy mogą stwarzać zagrożenie dla siebie i innych osób w wyniku nieprawidłowego użytkowania. Operator ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich.
- Podczas pracy z urządzeniem należy zachować szczególną ostrożność. Podczas pracy zawsze zachowuj rozsądek i uważaj na to, co robisz.
- Nie pracuj na raz dłużej niż 10 minut. Między operacjami roboczymi zaleca się robienie 10–20 minutowych przerw.
- Urządzenie można pożyczać tylko użytkownikom, którzy mają doświadczenie w pracy z urządzeniem. Należy przekazać wówczas również instrukcję obsługi.
- Niektóre zadania związane z piłowaniem wymagają specjalnego przeszkolenia i umiejętności. W razie wątpliwości należy skonsultować się z ekspertem.
- Nowi użytkownicy muszą zostać przeszkoleni, aby zaznajomić się z właściwościami urządzenia. Dla własnego bezpieczeństwa należy odbyć państwowy kurs obsługi pilarek tańczuchowych.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i odłożyć tak, aby nikt nie był narażony na niebezpieczeństwo. Zabezpiecz urządzenie przed dostępem osób nieupoważnionych.
- Użytkownik urządzenia ponosi odpowiedzialność za wszelkie wypadki i zagrożenia, które wyrządzą szkodę innym osobom lub ich mieniu.
- Dzieci, młodzież i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych nie mogą używać pilarki tańczuchowej. Wyjątek stanowi tylko młodzież w wieku powyżej 16. roku życia w ramach szkolenia pod okiem specjalisty.
- Należy pamiętać, że niewłaściwa konserwacja, stosowanie niezgodnych części zamiennych lub demontaż bądź modyfikacja urządzeń zabezpieczających może spowodować uszkodzenie urządzenia i poważne obrażenia u osób pracujących z jego użyciem.
- Początkującym użytkownikom zaleca się przynajmniej poćwiczenie cięcia kłód na koźle lub stojaku.

Środki ochrony indywidualnej (ŚOI)

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Zawsze noś środki ochrony indywidualnej (ŚOI)!
-  Noś kask z osłoną twarzy lub okularami ochronnymi i ochronnikami słuchu.
-  Noś ściśle przylegającą odzież ochronną z warstwą chroniącą przed przecięciem.
-  Noś antypoślizgowe obuwie ochronne.
-  Noś rękawice ochronne.
- Unikaj noszenia luźnych ubrań, które mogą zostać pochwycone przez maszynę.
- Nie noś szali, krawatów ani biżuterii!
- Na długie włosy zakładaj siatkę!
- Podczas prac w lesie noś kask ochronny. Zapewnia on ochronę przed spadającymi gałęziami. Regularnie sprawdzaj kask ochronny pod kątem uszkodzeń. Należy go wymienić najpóźniej po 5 latach. Używaj tylko kasków ochronnych, które mają odpowiednie certyfikaty.
- Osłona twarzy lub okulary ochronne chronią przed wiórami i odłamkami drewna. Aby uniknąć obrażeń oczu, podczas pracy z urządzeniem należy zawsze noś maskę chroniącą twarz lub okulary ochronne.
- Noś zawsze ochronniki słuchu. Hałas emitowany przez urządzenie może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Noś solidne rękawice ochronne wykonane z wytrzymałego materiału, takiego jak np. skóra.
- Podczas piłowania suchego drewna noś maskę przeciwpyłową. W czasie piłowania może dojść do powstania pyłu.

Przechowywanie i transport

- Przed każdym przeniesieniem lub transportem, również na krótkich odcinkach, należy wyłączyć pilarkę łańcuchową. Włącz hamulec pilarki łańcuchowej i załóż osłonę łańcucha.
- Podczas transportu i przechowywania używaj osłony łańcucha (patrz strona rozkładana, rys. I).
- Zabezpiecz maszynę przed wywróceniem się podczas transportu (również w pojazdach), aby zapobiec uszkodzeniom lub obrażeniom ciała.
- Urządzenie należy przenosić tylko za przednią rękojęść. Prowadnica jest skierowana wtedy do tyłu, odwrócona od ciała operatora (patrz strona rozkładana, rys. I).
- Przed przechowaniem pilarkę łańcuchową należy oczyścić i przeprowadzić jej konserwację.
- Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu. Zabezpiecz je przed dostępem osób niepowołanych.

Bezpieczeństwo otoczenia

- Pracuj tylko w świetle dziennym.
- Nie pracuj w niekorzystnych warunkach pogodowych, takich jak deszcz czy wiatr. Istnieje wówczas zwiększone ryzyko wypadku.
- Dbaj, by miejsce pracy było czyste i uporządkowane.
- Przed rozpoczęciem piłowania i w jego trakcie trzymaj dzieci, inne osoby i zwierzęta z dala od miejsca pracy. W przypadku odwrócenia uwagi możesz utracić kontrolę nad urządzeniem.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że w strefie zagrożenia nie ma ludzi, zwierząt ani przedmiotów.
- Nie pracuj w pobliżu ogrodzeń z drutu lub w miejscach, w których występuje luźny, stary drut.

Organia

OSTRZEŻENIE!

- Unikaj ryzyka związanego z drganiami, np. ryzyka wystąpienia choroby znanej jako zespół wibracyjny lub choroba wibracyjna (problemy z ukrwieniem). W tym celu należy stosować częste przerwy podczas pracy, w trakcie których należy np. rozcierać dłonie.
- Zawsze noś rękawice ochronne i dbaj o ciepło dłoni.
- Dbaj o to, by łańcuch był zawsze ostry.
- Regularnie rób przerwy w pracy.

Przed uruchomieniem

NIEBEZPIECZEŃSTWO! OBRAŻEŃ!

- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator.

OSTRZEŻENIE!

- Kontrole należy przeprowadzać zawsze przed uruchomieniem i przy wyłączonym urządzeniu.
- Przed każdym użyciem i po upuszczeniu urządzenia sprawdź, czy jest ono bezpieczne.
- Sprawdź, czy wszystkie części ruchome działają prawidłowo. Przyczyną wielu wypadków z narzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja. Naprawy uszkodzonych części zlecaj wykwalifikowanym specjalistom.
- Używaj pilarki łańcuchowej i akcesoriów tylko zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie narzędzi napędzanych silnikiem do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Regularnie sprawdzaj sprawność hamulca łańcucha (przednia osłona dłoni, patrz strona rozkładana rys. B).
- Sprawdź, czy prowadnica jest prawidłowo zamontowana.

- Sprawdź, czy łańcuch tnący jest prawidłowo naprężony.
Przestrzegaj wskazówek dotyczących smarowania, naprężenia łańcucha i wymiany osprzętu. Nieprawidłowo naprężony lub nasmarowany łańcuch może się zerwać lub zwiększyć ryzyko odrzutu.
- Dbaj o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste. Regularnie ostrz i na czas wymieniaj zużyte części. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- Sprawdź, czy rękojeści są czyste, suche, wolne od oleju i zanieczyszczeń.
- Nigdy nie wykonuj prac w pojedynkę. W nagłych wypadkach ktoś musi być w pobliżu.
- Pilarki łańcuchowej używaj tylko wtedy, gdy stoisz na twardym, bezpiecznym i równym podłożu.
Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Śliskie podłoże lub niestabilne powierzchnie (np. drabina) mogą prowadzić do utraty równowagi lub kontroli nad pilarką łańcuchową. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Pozwala to na lepszą kontrolę pilarki łańcuchowej w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nie pracuj z pilarką łańcuchową na drzewie. Podczas pracy na drzewie istnieje niebezpieczeństwo obrażeń.
- Nigdy nie piluj powyżej wysokości ramion.
- Zawsze trzymaj pilarkę łańcuchową prawą ręką za tylną rękojeść, a lewą ręką za przednią rękojeść (patrz strona rozkładana, rys. C). Trzymanie pilarki w odwrotnej pozycji roboczej zwiększa ryzyko obrażeń i nie wolno tego robić.
- Podczas pracy pilarki należy trzymać wszystkie części ciała z dala od łańcucha tnącego. Przed uruchomieniem pilarki łańcuchowej upewnij się, że łańcuch tnący niczego nie dotyka. Podczas pracy z pilarką łańcuchową moment nieuwagi może doprowadzić do pochwycenia odzieży lub części ciała przez łańcuch tnący.
- Wyłącz natychmiast pilarkę łańcuchową, jeżeli zauważysz widoczne zmiany w zachowaniu się urządzenia.
- Jeśli pilarka łańcuchowa zetknie się z kamieniami, gwoździami lub innymi twardymi przedmiotami, natychmiast zatrzymaj silnik i sprawdź, czy pilarka łańcuchowa i prowadnica nie są uszkodzone.
- Nie upuszczaj pilarki łańcuchowej, nie uderzaj o przeszkody ani nie używaj prowadnicy jako dźwigni.
- Pilarki łańcuchowej używaj wyłącznie do piłowania drewna.
- Podczas piłowania naprężonej gałęzi należy liczyć się z tym, że gałąź odskoczy. Kiedy napięcie włókien drzewa zostanie zwolnione, napięta gałąź może uderzyć w operatora i/lub wyrwać pilarkę spod kontroli.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas piłowania podszycia i młodych drzew. Cienkie konary mogą dostać się do łańcucha tnącego i uderzyć w operatora lub spowodować utratę równowagi.

Ładowanie akumulatora (patrz rys. A)

PRZESTROGA!

- Przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora do ładowarki należy zawsze wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

OSTRZEŻENIE!

- Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ładowania oraz prawidłowego użytkowania, podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii . Szczegółowy opis procesu ładowania oraz inne informacje znajdują się w osobnej instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed uruchomieniem należy naładować akumulator - najlepiej całkowicie. Akumulator litowo-jonowy można ładować w każdej chwili i nie będzie to miało żadnego wpływu na jego żywotność. Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.
- ▶ Nigdy nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10 °C lub wyższa niż 40 °C. W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowo-jonowego należy regularnie kontrolować jego stan naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Miejsce przechowywania powinno być suche i chłodne, z temperaturą otoczenia między 0 °C a 50 °C.
- ▶ Zalecany zakres temperatur otoczenia dla zastosowania z narzędziami i akumulatorami wynosi od -5 °C do 50 °C.

- ◆ Włóż akumulator **16** do szybkiej ładowarki **22** (patrz rys. A).
- ◆ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania. Dioda kontrolna ładowania **23** świeci na czerwono.
- ◆ Zielona kontrolka LED **24** sygnalizuje zakończenie procesu ładowania i gotowość akumulatora **16** do pracy.

⚠ UWAGA!

- ◆ Jeśli czerwona dioda kontrolna LED **23** zacznie migać, akumulator **16** się przegrzał i nie można go naładować.
- ◆ Jeśli czerwona i zielona dioda kontrolna LED **23** **24** migają jednocześnie, akumulator **16** jest uszkodzony.
- ◆ Między kolejnymi ładowaniami zawsze wyłaczaj ładowarkę na co najmniej 15 minut. W tym celu wyciągnij wtyk z gniazda.

Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia**Wkładanie akumulatora**

- ◆ Włóż akumulator **16** w uchwyt aż do jego zatrzaśnięcia.

Wyjmowanie akumulatora

- ◆ Naciśnij przycisk odblokowania **17** i wyjmij akumulator.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

- ◆ Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora, naciśnij przycisk stanu naładowania akumulatora **14** (patrz rysunek główny). Stan lub pozostała ilość energii akumulatora zostaje wskazany(a) na wskaźniku LED akumulatora **15** w następujący sposób:
CZERWONY/POMARAŃCZOWY/ZIELONY = maksymalny poziom naładowania
CZERWONY/POMARAŃCZOWY = średni poziom naładowania
CZERWONY = niski stan naładowania – naładuj akumulator

Nalewanie oleju do łańcuchów

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed rozpoczęciem pracy zawsze sprawdzaj smarowanie łańcucha.
- ▶ Nigdy nie pracuj bez smarowania łańcucha tnącego!
Gdyby pilarka pracowała na sucho, cały układ tnący zostałby w krótkim czasie nieodwracalnie zniszczony.

WSKAZÓWKA

- ▶ Używaj wyłącznie oleju do łańcuchów tnących, najlepiej biodegradowalnego. Nie stosuj zużytych olejów, olejów silnikowych itp.
 - ▶ W trakcie pracy kontroluj, czy smarowanie łańcucha działa poprawnie.
 - ▶ Smar do łańcucha należy uzupełniać w odpowiednim czasie przed opróżnieniem zbiornika.
- ◆ Przed naniem oleju zawsze oczyść obszar wokół korka zbiornika oleju do łańcucha tnącego **3**, aby zapobiec przedostaniu się zanieczyszczeń do zbiornika.
Użyj do tego celu suchej, niestrzępiącej się szmatki.
 - ◆ Przekręć korek zbiornika oleju do łańcucha tnącego **3** w lewo i otwórz go.
Korek zbiornika oleju do łańcucha tnącego **3** jest połączony z zabezpieczeniem przed utratą w zbiorniku oleju i nie może spaść.
 - ◆ Nalej dołączony ekologiczny olej do łańcucha tnącego **2b** do zbiornika oleju do łańcucha tnącego.
Podczas nalewania nie rozlewaj oleju i nie napełniaj zbiornika oleju po same brzegi.
 - ◆ Rozlany olej do łańcucha tnącego należy natychmiast wytrzeć.
 - ◆ Aby zamknąć zbiornik oleju do łańcucha tnącego, przekręć korek zbiornika oleju do łańcucha tnącego **3** w prawo.

Naprężanie i kontrola łańcucha tnącego

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Załóż rękawice ochronne! Niebezpieczeństwo skaleczenia o ostre zęby tnące!
- ▶ Przed każdym uruchomieniem regularnie sprawdzaj naprężenie łańcucha.

- ◆ Poluzuj śrubę mocującą **11**.
- ◆ Obróć pierścień naprężania łańcucha **12** w prawo, by zwiększyć naprężenie.
- ◆ łańcuch tnący **9** musi przylegać do dolnej strony miecza.
Sprawdź, czy łańcuch tnący **9** (po zwolnieniu hamulca łańcucha pociągnij przednią osłonę dłoni **1** do tyłu) pozwala przesuwac się ręką po prowadnicy **8**.
- ◆ Następnie dokręć mocno śrubę mocującą **11**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Nowy łańcuch tnący **9** ulega wydłużeniu i musi być częściej napinany.

Uruchomienie

Przed każdym uruchomieniem sprawdzaj urządzenie pod kątem:

- Nienagannego stanu i kompletności elementów bezpieczeństwa oraz zespołu tnącego.
- Prawidłowego dokręcenia wszystkich śrub.
- Lekkiej pracy wszystkich ruchomych części.

Włączanie/wyłączanie

Włączanie

- ◆ Naciśnij blokadę włącznika **4** i trzymając ją wciśniętą, naciśnij włącznik/wyłącznik **5**.
- ◆ Po rozruchu możesz ponownie zwolnić blokadę włącznika **4**.

Wyłączanie

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik **5**.

Wskazówki dotyczące pracy

Przed użyciem zapoznaj się z obsługą pilarki łańcuchowej.

Sprawdzanie i regulacja smarowania łańcucha

UWAGA!

- ▶ Nigdy nie pracuj bez smarowania łańcucha tnącego!
- Gdyby pilarka pracowała na sucho, cały układ tnący zostałby w krótkim czasie nieodwracalnie zniszczony.
- ▶ Przed rozpoczęciem pracy zawsze sprawdzaj smarowanie łańcucha.

WSKAZÓWKA

- ▶ Używaj wyłącznie oleju do łańcuchów tnących, najlepiej biodegradowalnego. Nie stosuj zużytych olejów, olejów silnikowych itp.
 - ▶ W trakcie pracy kontroluj, czy smarowanie łańcucha działa poprawnie.
- ◆ Podczas pracy trzymaj pilarkę łańcuchową nad odciętym pniakiem lub odpowiednim powierzchnią. Jeśli smarowanie jest odpowiednie, na pniaku lub na powierzchni pod pilarką tworzy się cienka warstwa oleju (patrz strona rozkładana, Rys. D).
 - ◆ Widoczny ślad oleju oznacza, że urządzenie działa poprawnie.
 - ◆ Jeśli nie widać śladu oleju, oczyść olejarkę kropłową  lub zleć naprawę urządzenia w naszym dziale serwisowym.
 - ◆ W celu oczyszczenia zmyj pozostałości z olejarki kropłowej  za pomocą pędzelka lub szmatki.

Sprawdzanie hamulca łańcucha

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Hamulec łańcucha należy sprawdzać przed każdym uruchomieniem.
- W przypadku odrzutu hamulec łańcucha natychmiast zatrzymuje pilarkę łańcuchową.
 - ◆ Upewnij się, że przednia osłona dłoni  jest wolna od brudu i można ją łatwo poruszać.
 - ◆ Naciśnij na chwilę włącznik/wyłącznik  do oporu (pełny gaz).

- ◆ Przy włączonym urządzeniu wciśnij przednią osłonę dłoni  do przodu, aż usłyszysz zatrzaśnięcie.
- ◆ Łańcuch tnący  nie może się przy tym poruszać.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Zbyt długie zwiększenie prędkości obrotowej przy zablokowanym hamulcu łańcucha może spowodować uszkodzenie silnika i napędu łańcucha.
- ▶ Jeśli łańcuch tnący  nadal się porusza, skontaktuj się z działem serwisowym.

Podstawowe wskazówki dotyczące pracy przy ścinaniu drzew

NIEBEZPIECZEŃSTWO! OBRAŻEŃ!

- ▶ Prace związane z piłowaniem i ścinaniem drzew oraz wszystkie związane z tym czynności mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalnie przeszkolone i wykwalifikowane osoby.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przestrzegaj obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących wycinki drzew i skonsultuj się z właściwym organem.

- Upewnij się, że spadające konary i drzewa nie wyrządzą nikomu krzywdy.
- W strefie prac mogą przebywać wyłącznie osoby niezbędne do wykonywania wycinki.
- Miejsce pracy w pobliżu pnia powinno być wolne od przeszkód i uporządkowane, aby zapewnić operatorom bezpieczne stanowisko pracy.
- Drogi ewakuacyjne powinny być wolne od przeszkód i uporządkowane, aby można było szybko opuścić miejsce pracy.
- Nie należy wykonywać wycinki w warunkach silnego wiatru, złej pogody lub słabej widoczności.
- Zachowaj odległość równą co najmniej 2 ½ długości drzewa od następnego stanowiska pracy.

Użytkowanie i obsługa urządzenia

- Nigdy nie uruchamiaj urządzenia przed prawidłowym zamontowaniem prowadnicy **8**, łańcucha tnącego **9** i osłony koła łańcuchowego **13**.
- Nie pijuj drewna leżącego na ziemi ani nie próbuj wycinać wystających z ziemi korzeni. Należy bezwzględnie unikać zagłębiania łańcucha tnącego **9** w ziemi, ponieważ grozi to natychmiastowym stąpieniem się łańcucha tnącego **9**.
- Jeśli przez przypadek dojdzie do kontaktu z twardym przedmiotem, natychmiast wyłącz silnik i sprawdź, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu.
- Starannie konserwuj urządzenie. Sprawdź, czy ruchome elementy urządzenia działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie uległ pęknięciu lub uszkodzeniu w stopniu uniemożliwiającym jego prawidłowe działanie. Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja urządzeń.
- Dbaj o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- Konserwację urządzenia zlecaj specjalistom. Stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne zalecane przez producenta.

Przygotowanie rzazu podcinającego (patrz rozkładana strona rys. E)

WSKAZÓWKI

- ▶ Rząd podcinający określa kierunek opadania ścinanego drzewa.
 - ▶ Wykonaj rząd podcinający pod kątem prostym do kierunku upadku.
 - ▶ Pijuj możliwie jak najbliżej ziemi.
 - ▶ Podeprzyj pilarkę łańcuchową o zębaty zderzak oporowy **7**.
- ◆ Rozpocznij najpierw od wycięcia rzazu podcinającego **A**. Rząd podcinający powinien mieć głębokość ok. $\frac{1}{4}$ średnicy drzewa i kąt $45-60^\circ$.

- ◆ Wykonaj rząd ścinający **B** ok. 2–3 cm wyżej niż poziome wycięcie rzazu podcinającego **A**. Zwróć uwagę na to, aby rząd ścinający **B** był wykonany dokładnie poziomo.
- ◆ Na około $\frac{1}{10}$ średnicy drzewa pozostaw zawias **C** przed razem ścinającym **B**. Zawias **C** zapewnia opadanie drzewa na ziemię, jak na zawiasie i zabezpiecza go przed przedwczesnym upadkiem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! WYPADKU!

- ▶ Nie pijuj zawiasy **C** nigdy w czasie wykonywania rzazu ścinającego **B**, ponieważ wtedy drzewo może przewrócić się w nieokreślonym kierunku!
 - ▶ Należy być gotowym na to, że podczas opadania drzewo może się w niekontrolowany sposób „poślizgnąć” na rzazie.
 - ▶ Należy być gotowym na to, że podczas uderzenia o ziemię drzewo może się w niekontrolowany sposób „odbić” w nieokreślonym kierunku.
- ◆ Aby zapobiec zakleszczeniu się pilarki łańcuchowej w rzazie ścinającym **B**, należy odpowiednio wcześniej wbić w rząd ścinający **B** aluminiowe lub plastikowe kliny. Nie należy używać klinów żelaznych.

⚠ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Uważaj na to, aby klin nie zetknął się z łańcuchem tnącym **9**. łańcuch może wówczas ulec poważnemu uszkodzeniu.

Okrzesywanie

- Zawsze należy pamiętać o niebezpieczeństwie odbicia gałęzi.
- Podczas okrzyszowania nie stawaj na pniu.
- Nigdy nie pijuj końcówką prowadnicy.
- Nigdy nie pijuj kilku gałęzi na raz.
- Podczas okrzyszowania w miarę możliwości podeprzyj pilarkę łańcuchową na zębatym zderzaku oporowym **7**.

- Pamiętaj o tym, że pod koniec cięcia pilarka łańcuchowa może przechylić się pod własnym ciężarem. Pilarka traci wtedy oparcie w rzazie, więc należy ją odpowiednio trzymać.
- Podczas okrzyszowania należy przyjąć mocną, stabilną i bezpieczną postawę.

Okrzesywanie w sekcjach

- ◆ Długie lub grube konary należy przed ostatecznym odcięciem skrócić (patrz rozkładana strona rys. J).

W przeciwnym razie łańcuch tnący 9 może się łatwo zaklinować.

Cięcie naprężonych sekcji drewna

Podczas piłowania naprężonych odcinków drewna należy bezwzględnie zachować prawidłową kolejność. W przeciwnym razie łańcuch tnący 9 może się zaklinować lub może dojść do odrzutu.

Naprężone drewno należy zawsze ciąć najpierw po stronie ściskania. Dopiero wtedy można wykonać cięcie rozdzielające po stronie rozciągania. Zapobiega to zakleszczeniu się łańcucha tnącego 9.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Leżące drewno od dołu miejsca cięcia nie może dotykać podłoża, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia łańcucha tnącego 9.

Pień jest wygięty do dołu

- ◆ Najpierw należy po stronie ściskania wykonać rżaz odciążający 1 (ok. 1/3 średnicy pnia) (patrz strona rozkładana, rys. H).
- ◆ Następnie wykonaj rżaz odcinający 2 (ok. 2/3 średnicy pnia) po stronie rozciągania (patrz rozkładana strona rys. H).

Pień jest wygięty do góry

- ◆ Najpierw należy po stronie ściskania wykonać rżaz odciążający 1 (ok. 1/3 średnicy pnia) (patrz strona rozkładana, rys. H).
- ◆ Następnie wykonaj rżaz odcinający 2 (ok. 2/3 średnicy pnia) po stronie rozciągania (patrz rozkładana strona rys. H).

Odrzut

(patrz rozkładana strona rys. F)

- Zaklinowanie się łańcucha tnącego 9 na górnej krawędzi prowadnicy 8 może szybko i niekontrolowanie odrzucić pilarkę łańcuchową w kierunku pracy.

Wciąganie

(patrz rozkładana strona rys. G)

- Zaklinowanie się łańcucha tnącego 9 na dolnej krawędzi prowadnicy 8 może spowodować szybkie i niekontrolowane odciągnięcie pilarki łańcuchowej w kierunku przeciwnym do kierunku pracy.

Bezpieczna praca

- Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie, by uniknąć obrażeń.
- Jeżeli urządzenie upadło, sprawdź, czy nie spowodowało to poważnych uszkodzeń.
- Nie używaj urządzenia stojąc na drabinie lub w innym niepewnym miejscu.
- Nie wykonuj nieprzemyślanych cięć. Może to zagrażać Tobie i innym.
- Regularnie zmieniaj pozycję roboczą. Dłuższe używanie urządzenia może spowodować zaburzenia ukrwienia dłoni na skutek drgań. Czas bezpiecznego użytkowania urządzenia można jednak przedłużyć używając odpowiednich rękawic lub robiąc sobie regularne przerwy. Należy pamiętać, że indywidualne skłonności do problemów z krążeniem, niskie temperatury zewnętrzne lub wymagane użycie dużej siły podczas piłowania skracać czas użytkowania.

Czyszczenie i konserwacja



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA! Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator.

- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem lub smarem.
- Do wnętrza urządzeń nie mogą się przedostać żadne ciecze.
- Do czyszczenia obudowy używaj suchej szmatki. Nigdy nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani środków myjących niszczących tworzywo sztuczne.
- Podczas dłuższego przechowywania akumulatora litowo-jonowego należy regularnie kontrolować jego stan naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Optymalne warunki przechowywania to chłodne i suche miejsce.

WSKAZÓWKI

- ▶ Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przełączniki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.
- ▶ Po każdym użyciu urządzenie powinno zostać starannie oczyszczone.
- ▶ Czyszczenie i konserwację należy wykonywać tylko zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Prace wykraczające poza ten zakres muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Prace konserwacyjne należy wykonywać regularnie (patrz rozdział „Terminy konserwacji”).

Czyszczenie urządzenia

- W miarę możliwości nie dopuszczaj do zapylenia i zabrudzenia elementów ochronnych, szczególnie wentylacyjnych i obudowy. Przedmucha je sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Czyść regularnie urządzenie wilgotną szmatką z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Nie dopuszczaj do przedostania się wody do wnętrza urządzenia.

Czyszczenie napędu łańcuchowego



NIEBEZPIECZEŃSTWO! OBRAŻEŃ!

- ▶ Podczas kontaktu z łańcuchem tnącym ❸ należy zawsze nosić rękawice ochronne. Niebezpieczeństwo skaleczenia o ostre zęby tnące!

WSKAZÓWKI

- ▶ Napęd łańcucha należy czyścić po każdym użyciu.
- ◆ Umieść urządzenie na równej, stabilnej powierzchni.
- ◆ Pociągnij przednią osłonę dłoni ❶ do tyłu aż do oporu, aby zwolnić hamulec łańcucha (patrz strona rozkładana, rys. B).
- ◆ Poluzuj śrubę mocującą ❶.
- ◆ Zdejmij osłonę koła łańcuchowego ❷.
- ◆ Ostrożnie zdejmij łańcuch tnący ❸ z prowadnicy ❹ i z koła łańcuchowego ❷.
- ◆ Zdemonstuj prowadnicę ❸. Oczyszcz ją pędzelkiem.
- ◆ Teraz dokładnie oczyść cały obszar napędu łańcuchowego i osłonę koła łańcuchowego ❷ pędzelkiem lub przedmuchaaj sprężonym powietrzem.

Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

Konserwacja układu smarowania łańcucha

- Patrz rozdział „Sprawdzanie i regulacja smarowania łańcucha”.

Konserwacja prowadnicy

- ◆ Za pomocą metalowego pilnika usuń ewentualne zadziory z krawędzi prowadnicy.
- ◆ Oczyszcz rowek prowadnicy ❹ pędzelkiem lub sprężonym powietrzem. Wymień prowadnicę ❹, jeśli rowek uległ zużyciu.

Montaż prowadnicy i naprężanie łańcucha tnącego

NIEBEZPIECZEŃSTWO! OBRAŻEŃ!

- ▶ Podczas kontaktu z łańcuchem tnącym **9** należy zawsze nosić rękawice ochronne. Niebezpieczeństwo skaleczenia o ostre zęby tnące!

WSKAZÓWKA

- ▶ Nowy łańcuch tnący **9** ulega wydłużeniu i musi być częściej napinany. Po każdym cięciu należy regularnie sprawdzać i korygować naprężenie łańcucha.

- ◆ Umieść pilarkę łańcuchową na równej, stabilnej powierzchni.
- ◆ Pociągnij przednią osłonę dłoni **1** do tyłu aż do oporu, aby zwolnić hamulec łańcucha (patrz strona rozkładana, rys. B).
- ◆ Poluzuj śrubę mocującą **11**.
- ◆ Zdejmij osłonę koła łańcuchowego **13**.
- ◆ Nasuń wzdłużny otwór prowadnicy **20** na oba wystające kołki.
- ◆ Załóż łańcuch tnący **9** na zęby koła łańcuchowego **13**. Załóż łańcuch tnący **9** dokładnie w kierunku wskazanym na prowadnicy **8** . Pociągnij lekko za prowadnicę **8**, aby naprężyć wstępnie łańcuch tnący **9**.
- ◆ Załóż ponownie osłonę koła łańcuchowego **13**.
- ◆ Dokręć ponownie śrubę mocującą **11**. Pamiętaj jednak, aby nie dokręcać jej jeszcze zbyt mocno.
- ◆ Przekręć pierścieni do naprężania łańcucha **12** w prawo, by zwiększyć naprężenie.
- ◆ łańcuch tnący **9** musi przylegać do dolnej strony prowadnicy. Sprawdź, czy łańcuch tnący **9** (po zwolnieniu hamulca łańcucha pociągnij przednią osłonę dłoni **1** do tyłu) pozwala przesuwac się ręką po prowadnicy **8**.
- ◆ Następnie dokręć mocno śrubę mocującą **11**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Nowy łańcuch tnący **9** ulega wydłużeniu i musi być częściej napinany.

Ostrzenie i konserwacja łańcucha tnącego

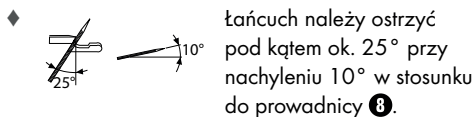
NIEBEZPIECZEŃSTWO! OBRAŻEŃ!

- ▶ Podczas kontaktu z łańcuchem tnącym **9** należy zawsze nosić rękawice ochronne. Niebezpieczeństwo skaleczenia o ostre zęby tnące!

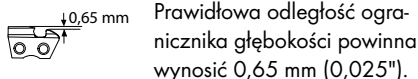
WSKAZÓWKA

- ▶ Optymalnie konserwowany i ostrzony łańcuch tnący zmniejsza obciążenia fizyczne i zużycie oraz zapewnia dobre rezultaty cięcia.
- ▶ Regularnie czyść, konserwuj i ostrz łańcuch tnący.
- ▶ Regularnie sprawdzaj łańcuch tnący pod kątem pęknięć i uszkodzonych nitów.
- ▶ Ostrzałkę można zamocować w pomocniczym urządzeniu do ostrzenia **10**, aby zapewnić bezpieczne trzymanie podczas ostrzenia.
- ▶ Do znajdującego się w zestawie łańcucha tnącego używaj tylko specjalnych okrągłych pilników do łańcuchów tnących o średnicy $\varnothing 4,0 \text{ mm } (\frac{5}{32}'')$.
- ▶ W zestawie do ostrzenia, np. firmy Parkside, można znaleźć szczegółowe informacje na temat procedury ostrzenia.
- ▶ Alternatywnie można użyć elektrycznej ostrzarki do łańcuchów tnących, postępując zgodnie z zaleceniami producenta.
- ▶ Jeśli masz wątpliwości dotyczące przeprowadzenia ostrzenia, wymień łańcuch tnący na nowy.
- ▶ W razie potrzeby zleć ostrzenie łańcucha tnącego **9** w specjalistycznym warsztacie.

- Wymagane akcesoria (nie znajdują się w zestawie):
 - Pilnik okrągły do łańcuchów tnących Ø 4,0 mm ($\frac{5}{32}$ ")
 - Pilnik płaski
 - Przymiar do szlifowania ograniczników głębokości
- ◆ Do usuwania materiału wierzchniego należy szlifować wykonując ruchy tylko do przodu.



- ◆ Sprawdź odległość ogranicznika głębokości za pomocą przymiaru do szlifowania ograniczników głębokości.



Terminy konserwacji

Podane tutaj informacje odnoszą się do normalnych warunków użytkowania. W trudnych warunkach, jak np. silne pylenie i przy pracy długotrwałej należy odpowiednio skrócić podane terminy.

		Przed rozpoczęciem pracy	Co tydzień	W razie awarii	W razie uszkodzenia	W razie potrzeby
Część urządzenia	Czynność					
Smarowanie łańcucha	Sprawdzić	X				
Łańcuch tnący 9	Sprawdzić i dopilnować, aby był ostry	X				
	Sprawdzić napięcie łańcucha	X				
	Naostrzyć					X
Prowadnica 8	Sprawdzić (zużycie, uszkodzenie)	X				
	Oczyszczyć		X	X		
	Wymienić				X	X

Zamawianie części zamiennych

Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące informacje:

- Typ urządzenia:
Akumulatorowa piła łańcuchowa
- Numer artykułu urządzenia:
IAN 449942_2310
- Numer identyfikacyjny urządzenia
PKSA 20-Li D4

WSKAZÓWKĄ DOTYCZĄCĄ PIŁARKI ŁAŃCUCHOWEJ

- Zalecany łańcuch tnący:
 - Trilink 3/8 N1S-40E (10") (np. B. dostępny w sklepie internetowym LIDL)
- W przypadku zakupu łańcucha innych producentów należy bezwzględnie przestrzegać poniższych specyfikacji:
 - Podziałka łańcucha:
0,375" (9,525 mm)
 - Grubość ogniwa napędowego (szerokość rowka): 1,27 mm (0,050")
 - Liczba ogniwn łańcucha: 40

OGÓLNE WSKAZÓWKI

- ▶ Niewymienione tutaj części zamienne można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.
- ▶ Zalecane prowadnice: Trilink ZLA10-40-437P Do wymiany można stosować tylko podane prowadnice i łańcuchy tnące. Stosowanie nie wymienionych tutaj, niedopuszczalnych kombinacji osprzętu grozi poważnymi obrażeniami ciała i uszkodzeniem urządzenia.

Aktualne ceny i informacje można znaleźć na stronie: www.kompernass.com

Przechowywanie i transport

- ◆ Podczas transportu (patrz strona rozkładana, rys. I) i przechowywania należy zawsze używać osłony prowadnicy 25.
- ◆ Przed każdym przechowywaniem urządzenia należy je oczyścić i przeprowadzić konserwację, patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.
- ◆ Urządzenie należy przenosić tylko za przednią rękojęć 2. Prowadnica powinna być przy tym skierowana do tyłu, odwrócona od ciała operatora (patrz strona rozkładana, rys. I).
- ◆ Urządzenie należy przechowywać w miejscu bezpiecznym, suchym, dobrze wentylowanym, zabezpieczonym przed mrozem i wpływem czynników atmosferycznych. Przechowywanie na wolnym powietrzu nie jest zalecane. Zabezpiecz urządzenie również przed dostępem osób niepowołanych.
- ◆ Opróżnij zbiornik oleju za pomocą pompy odsysającej.

Utylizacja



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Li-ion Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC. Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 449942_2310 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 449942_2310.

Serwis

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- ▶ Wymianę wtyku lub kabla sieciowego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 449942_2310

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że to urządzenie
jest zgodne z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie emisji hałasu (2000/14/EC), (2005/88/EC)

Ponadto na podstawie dyrektywy 2000/14/EC w sprawie emisji hałasu potwierdza się:

Poziom mocy akustycznej L_{WA} : Zmierzony: 94,8 dB (A), gwarantowany: 98 dB (A)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS) (2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-4-1:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/nazwa urządzenia: Akumulatorowa piła łańcuchowa 20 V PKSA 20-Li D4

Rok produkcji: 03–2024

Numer seryjny: IAN 449942_2310

Bochum, dnia 04.02.2024 r.



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki

Zapasowy akumulator lub ładowarkę można wygodnie, w dowolnym czasie, zamówić przez internet na stronie **www.kompernass.com**.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu.
Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- ▶ Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 449942_2310.
- ▶ Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	78	Inbetriebnahme	91
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	78	Ein-/ausschalten.....	91
Gefahrenstufen.....	78	Kettenschmierung prüfen und einstellen.....	91
Ausstattung.....	78	Kettenbremse prüfen.....	91
Lieferumfang.....	79	Grundsätzliche Arbeitshinweise	
Technische Daten.....	79	zu Fällarbeiten	92
Allgemeine Sicherheitshinweise		Fallkerb vorbereiten	
für Elektrowerkzeuge	81	(siehe Ausklappseite Abb. E).....	92
1. Arbeitsplatzsicherheit.....	81	Entastungsarbeiten.....	93
2. Elektrische Sicherheit.....	81	Unter Spannung stehendes Holz bearbeiten.....	93
3. Sicherheit von Personen.....	82	Rückstoß (siehe Ausklappseite Abb. F).....	93
4. Verwendung und Behandlung		Hineinziehen (siehe Ausklappseite Abb. G).....	94
des Elektrowerkzeugs.....	82	Sicheres Arbeiten.....	94
5. Verwendung und Behandlung		Reinigung und Wartung.....	94
des Akkuwerkzeugs.....	83	Reinigung des Gerätes.....	94
6. Service.....	83	Reinigung des Kettenantriebes.....	94
Originalzubehör/-zusatzgeräte.....	84	Wartung der Kettenschmierung.....	95
Sicherheitshinweise für Kettensägen	84	Wartung der Führungsschiene.....	95
Allgemeine Sicherheitshinweise		Montage der Führungsschiene	
für Kettensägen.....	84	und Sägekette spannen.....	95
Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags.....	85	Sägekette schärfen und pflegen.....	95
Weitere Sicherheitshinweise.....	86	Wartungsintervalle	96
Persönliche Schutzausrüstung (PSA).....	87	Ersatzteilbestellung	97
Lagerung und Transport.....	87	Lagerung und Transport	97
Umgebungs-Sicherheit.....	87	Entsorgung	97
Vibrationen.....	88	Garantie der	
Vor der Inbetriebnahme	88	Kompernaß Handels GmbH.....	98
Akku-Pack laden (siehe Abb. A).....	89	Service.....	100
Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen ..	90	Importeur	100
Akkuzustand prüfen.....	90	Original-Konformitätserklärung ...	101
Kettenöl einfüllen.....	90	Ersatz-Akku und	
Sägekette spannen und prüfen.....	90	Ladegerät Bestellung	102

AKKU-KETTENSÄGE 20 V PKSA 20-Li D4

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Kettensäge darf nur für das Sägen von Holz und zum Entasten von Hölzern bis zu einem max. Ø von 150 mm verwendet werden. Für andere Zwecke darf die Kettensäge nicht verwendet werden.

Nehmen Sie keine Änderungen an der Kettensäge vor. Die Sicherheit kann dadurch gefährdet werden. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert wurde.

Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Erstbenutzer müssen sich einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Zu Ihrer Sicherheit besuchen Sie einen staatlichen Kettensägenlehrgang.

Nicht zugelassene Bediener

Personen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, Kinder, Jugendliche, sowie Personen unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss dürfen das Gerät nicht bedienen.

Gefahrenstufen

⚠ GEFAHR!

- Für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ WARNUNG!

- Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

⚠ VORSICHT!

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

⚠ ACHTUNG!

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Ausstattung

- 1 Vorderer Handschutz
- 2 Vorderer Handgriff
- 3 Kettenöltankverschluss
- 4 Einschaltsperr
- 5 EIN-/AUS-Schalter
- 6 Hinterer Handgriff
- 7 Krallenanschlag (vormontiert)
- 8 Führungsschiene (vormontiert)
- 9 Sägekette (vormontiert)
- 10 Schleifbockhilfe
- 11 Befestigungsschraube
- 12 Kettenspanning
- 13 Kettenradabdeckung
- 14 Taste Akkuzustand
- 15 Akku-Display-LED
- 16 Akku-Pack*
- 17 Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- 18 Tropföler

- 19 Kettenrad
- 20 Langloch der Führungsschiene
- 21 Schwertführung
- 22 Schnell-Ladegerät*
- 23 Rote Ladekontroll-LED
- 24 Grüne Ladekontroll-LED
- 25 Abdeckung für die Führungsschiene (Kettenschutz)
- 26 Bio-Kettenöl

Lieferumfang

- 1 Akku-Kettensäge 20 V
- 1 Sägekette Trilink 3/8 N1S-40E (vormontiert)
- 1 Führungsschiene Trilink ZLA10-40-437P (vormontiert)
- 1 Abdeckung für die Führungsschiene (Kettenschutz)
- 180 ml Bio-Kettenöl (Made in Germany)
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Akku-Kettensäge 20 V

Nennspannung	20 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Max. Ketten- geschwindigkeit	6,5 m/s
Inhalt Öltank	ca. 270 ml
Führungsschiene	Trilink ZLA10-40-437P
Sägekette	Trilink 3/8 N1S-40E
Kettenteilung	0,375" (9,525 mm)
Treibglieddicke	1,27 mm (0,050")
Zähneanzahl des Kettenrades	6
Länge der Führungsschiene	307 mm
Verwendbare Schnittlänge/ Führungsschiene	230 mm

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Das Gerät ist Teil der Serie  von Parkside und kann mit Akkus der Serie  von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie  von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie  von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3/
PDSLG 20 A1/Smart PLGS 2012 A1.

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel $L_{pA} = 86,8 \text{ dB (A)}$
(an der Position des Bedieners)

Unsicherheit K $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Schallleistungspegel $L_{WA} = 94,8 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K $K_{WA} = 2,78 \text{ dB}$

Garantierter Schallleistungspegel $L_{WA} = 98 \text{ dB (A)}$
(nach 2000/14/EC geändert von 2005/88/EC)



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Vibration am Handgriff

vorne $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
hinten $a_h = 3,93 \text{ m/s}^2$

$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).
- Vermeiden Sie die Schwingungsrisiken, z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung (Durchblutungsstörungen), durch häufige Arbeitspausen, in denen Sie z. B. Ihre Handflächen aneinander reiben.

In dieser Originalbetriebsanleitung/am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.
	Warnung! Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen!
	WARNUNG! Beim Arbeiten mit der Kettensäge sind besondere Sicherheitsmaßnahmen erforderlich. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise.
	Tragen Sie eng anliegende Schutzkleidung mit Schnitzschutzeinlage.
	Tragen Sie einen Schutzhelm!
	Tragen Sie eine Schutzbrille!
	Tragen Sie einen Gehörschutz!
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.
	WARNUNG! Rückschlaggefahr. Hüten Sie sich vor dem Rückschlag der Kettensäge und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.
	WARNUNG! Rückschlaggefahr! Sägen Sie nicht mit der Schienenspitze.
	Bedienen Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen.
	Arbeiten Sie nicht einhändig mit der Kettensäge.
	Achten Sie auf weggeschleuderte Teile!

	Achtung! Verletzungsgefahr durch scharfe Messer.
	Gerät vor Regen oder Nässe schützen!
	Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und Akku entfernen!
	Garantierter Schallleistungspegel des Gerätes
	Kettenbremse blockieren und lösen
	Laufrichtung der Kette
	Länge der Führungsschiene
	Tragen Sie einen Schutzhelm mit Gesichtsschutz bzw. Schutzbrille und Gehörschutz.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder**

Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckenfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.



Sicherheitshinweise für Kettensägen

WICHTIG! VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH SICHER AUFBEWAHREN.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Kettensägen

- a) Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- b) Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff. Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- c) Halten Sie die Kettensäge nur an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt der Sägekette mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- d) Tragen Sie Augenschutz. Weitere Schutzausrüstung für Gehör, Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
- e) Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum, einer Leiter, von einem Dach oder instabilen Standfläche. Bei Betrieb in einer solchen Weise besteht ernsthafte Verletzungsgefahr.
- f) Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- g) Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast den Benutzer treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- h) Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- i) Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- j) Befolgen Sie Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Führungsschiene und Kette. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.

k) Nur Holz sägen. Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Metall, Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind. Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

l) Versuchen Sie nicht einen Baum zu fällen, bevor Sie nicht ein klares Verständnis der Risiken und ihrer Vermeidung haben. Der Benutzer oder andere Personen können durch einen umstürzenden Baum schwer verletzt werden.

■ Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Sie die Kettensäge von Materialansammlungen befreien, lagern oder Wartungsarbeiten durchführen. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet und der Akku entfernt ist. Ein unerwarteter Betrieb der Kettensäge beim Entfernen von Materialansammlungen oder während der Wartungsarbeiten kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags

⚠️ WARNUNG! RÜCKSCHLAG!

► Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.

■ Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.

■ Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten, nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird (siehe Abb. A).

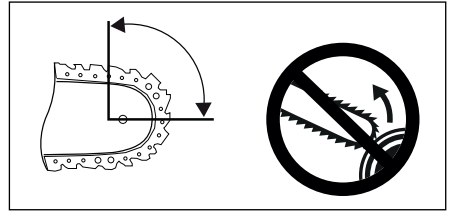


Abb. A

- Das Verkleben der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene rasch in Benutzerrichtung zurückstoßen. (siehe Ausklappseite Abb. F).
- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten.
- Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:
 - a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann der Benutzer die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen (siehe Ausklappseite Abb. C).
 - b) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
 - c) Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten. Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Sägekette und/oder zu Rückschlag führen.

- d) Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.

Weitere Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- ▶ Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie krank oder müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- ▶ Vermeiden Sie Fehlanwendungen, benutzen Sie die Maschine nur wie unter „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ beschrieben.
- Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze. Es besteht Rückschlagsgefahr.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Nägel oder Metallstücke im Schneidebereich befinden. Achten Sie besonders auf Nägel oder Eisenstücke in der Umgebung des Schneidebereichs. Seien Sie auch vorsichtig beim Sägen von Harthölzern, bei denen sich die Kette verhaken kann. Dadurch kann es zum Rückschlag kommen.
- Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie die Kette der Kettensäge zum Weitersägen in einen schon begonnenen Schnitt einsetzen.
- Sägen Sie keine Äste oder Holzstücke, die während des Sägevorgangs ihre Position verändern könnten oder bei denen sich der Schnitt im Verlauf des Sägevorgangs schließt.
- Das Verklemmen der Sägekette an der Unterseite der Führungsschiene kann die Kettensäge schnell unkontrolliert von der Bedienrichtung wegziehen (siehe Ausklappseite Abb. G).
- Beginnen Sie den Schnitt mit voller Kraft und halten Sie die Kettensäge während des Sägens immer auf Höchstgeschwindigkeit.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.
- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung Ihres Gerätes und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise.
- Die an dem Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.
- Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!
- Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden. Der Bediener ist gegenüber Dritten verantwortlich.
- Seien Sie im Umgang mit dem Gerät sehr aufmerksam. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit und achten Sie genau darauf, was Sie tun.
- Arbeiten Sie nicht länger als 10 Minuten am Stück. Es empfiehlt sich, zwischen den Arbeitsgängen eine Pause von 10 - 20 Minuten zu machen.
- Leihen Sie das Gerät nur an Benutzer aus, die Erfahrung mit dem Gerät haben. Die Betriebsanleitung ist dabei zu übergeben.
- Einige Schneidaufgaben erfordern eine spezielle Schulung und besondere Fertigkeiten. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Erstbenutzer müssen sich einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Zu Ihrer Sicherheit besuchen Sie einen staatlichen Kettensägenlehrgang.
- Das Gerät muss bei Nichtverwendung so abgestellt werden, dass niemand gefährdet wird. Vor unbefugtem Zugriff sichern.

- Der Benutzer des Gerätes ist für alle Unfälle und Gefahren verantwortlich, die andere Personen oder deren Eigentum schädigen.
- Kinder, Jugendliche und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten dürfen die Kettensäge nicht benutzen. Ausnahmen bestehen nur für Jugendliche über 16 Jahre im Rahmen der Ausbildung unter Aufsicht eines Fachkundigen.
- Beachten Sie, bei nicht ordnungsgemäßer Wartung, bei Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen kann es zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.
- Erstbenutzern ist es empfohlen zumindest das Scheiden von Rundholz auf einem Sägebock oder Gestell zu üben.

Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

GEFAHR!

- ▶ Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung (PSA)!
-  Tragen Sie einen Schutzhelm mit Gesichtsschutz bzw. Schutzbrille und Gehörschutz.
-  Tragen Sie eng anliegende Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlage.
-  Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.
-  Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie weite Kleidung, die sich verfangen kann.
- Tragen Sie keinen Schal, keine Krawatte und keinen Schmuck!
- Bei langen Haaren benutzen Sie ein Haarnetz!
- Tragen Sie bei sämtlichen Arbeiten im Wald einen Schutzhelm. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen. Überprüfen Sie den Schutzhelm regelmäßig auf Beschädigungen. Nach 5 Jahren ist dieser spätestens auszutauschen. Verwenden Sie nur geprüfte Schutzhelme.

- Der Gesichtsschutz bzw. die Schutzbrille hält Sägespäne und Holzsplitter ab. Um Verletzungen der Augen zu vermeiden, ist beim Arbeiten mit dem Gerät stets ein Gesichtsschutz bzw. eine Schutzbrille zu tragen.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Der von dem Gerät ausgehende Lärm kann zu Hörschäden führen.
- Tragen Sie robuste Schutzhandschuhe aus widerstandsfähigem Material, wie z. B. Leder.
- Tragen Sie beim Sägen von trockenem Holz eine Staubschutzmaske. Es kann zur Bildung von Sägestaub kommen.

Lagerung und Transport

- Schalten Sie die Kettensäge vor jedem Transport ab, auch bei kürzeren Strecken. Schalten Sie die Kettenbremse ein und bringen Sie den Kettenschutz an.
- Verwenden Sie den Kettenschutz bei Transport und Lagerung (siehe Ausklappseite Abb. I).
- Sichern Sie die Maschine während des Transports (auch in Fahrzeugen) gegen Umkippen, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Tragen Sie das Gerät nur am vorderen Handgriff. Die Führungsschiene zeigt dabei nach hinten, von Ihrem Körper abgewandt (siehe Ausklappseite Abb. I).
- Reinigen und warten Sie die Kettensäge vor der Lagerung.
- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort. Sichern Sie es auch vor unbefugtem Zugriff.

Umgebungs-Sicherheit

- Führen Sie Arbeiten nur bei Tageslicht aus.
- Arbeiten Sie auch nicht bei ungünstigen Wetterbedingungen, wie z. B. Regen oder Wind. Hierbei besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.

- Halten Sie Kinder, andere Personen und Tiere vor und während der Arbeit fern.
Sie können bei Ablenkung die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass sich keine Personen, Tiere oder Sachwerte in der Gefahrenzone befinden.
- Arbeiten Sie nicht in der Nähe von Drahtzäunen oder in Bereichen mit losem Altdraht.

Vibrationen

WARNUNG!

- ▶ Vermeiden Sie die Schwingungsrisiken, z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung (Durchblutungsstörungen), durch häufige Arbeitspausen in denen Sie, z. B. Ihre Handflächen aneinander reiben.
- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und achten Sie auf warme Hände.
- Achten Sie darauf, dass die Kette immer scharf ist.
- Legen Sie regelmäßige Arbeitspausen ein.

Vor der Inbetriebnahme

VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

WARNUNG!

- ▶ Führen Sie Überprüfungen immer vor der Inbetriebnahme und bei ausgeschaltetem Gerät durch.
- ▶ Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf betriebssicheren Zustand und nachdem es gestürzt ist.
- ▶ Überprüfen Sie, ob alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Werkzeugen.
Lassen Sie beschädigte Teile von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Verwenden Sie die Kettensäge und das Zubehör nur entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Motorwerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenbremse auf Funktionstüchtigkeit (vorderer Handschutz, siehe Ausklappseite Abb. B).
- Überprüfen Sie die Führungsschiene, ob diese richtig montiert ist.
- Überprüfen Sie die Sägekette, ob diese richtig gespannt ist.
Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Schärfen Sie regelmäßig nach und tauschen Sie verschlissene Teile rechtzeitig aus. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- Überprüfen Sie, ob die Handgriffe sauber, trocken und frei von Öl und Schmutz sind.
- Führen Sie die Arbeiten nie alleine durch. Im Notfall muss jemand in der Nähe sein.
- Benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen (z. B. auf einer Leiter) können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. So können Sie die Kettensäge in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Sägen Sie niemals über Schulterhöhe.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff (siehe Ausklappseite Abb. C). Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- Schalten Sie die Kettensäge sofort aus, wenn Sie spürbare Veränderungen im Geräteverhalten feststellen.
- Wenn die Kettensäge mit Steinen, Nägeln oder sonstigen harten Gegenständen in Berührung gekommen ist, stoppen Sie sofort den Motor und überprüfen Sie die Sägekette und die Führungsschiene auf Beschädigungen.
- Lassen Sie die Kettensäge nicht fallen, schlagen Sie sie nicht gegen Hindernisse und benutzen Sie die Führungsschiene nie als Hebel.
- Sägen Sie mit der Kettensäge nur in Holz.
- Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückschneidet. Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

Akku-Pack laden (siehe Abb. A)

VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

WARNUNG!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Aufladen und zur korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie  angegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
 - Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80%. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
 - Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung mit Werkzeugen und Batterien liegt zwischen -5 und 50 °C.
- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack  in das Schnell-Ladegerät  (siehe Abb. A).
 - ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED  leuchtet rot.
 - ◆ Die grüne Kontroll-LED  signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack  einsatzbereit ist.

⚠ ACHTUNG!

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED 23 blinken, dann ist der Akku-Pack 16 überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED 23 24 gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack 16 defekt.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack 16 in den Griff und lassen Sie diesen einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung 17 und entnehmen Sie den Akku-Pack.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand 14 (siehe auch Hauptabbildung). Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED 15 wie folgt angezeigt:
 ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung
 ROT/ORANGE = mittlere Ladung
 ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Kettenöl einfüllen

⚠ WARNUNG!

- ▶ Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.
- ▶ Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie nur Sägekettenöl, vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl usw.
- ▶ Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.
- ▶ Füllen Sie die Kettenschmierung rechtzeitig nach, bevor der Tank leer ist.
- ◆ Reinigen Sie immer den Bereich um den Kettenöltankverschluss 3 vor dem Einfüllen, damit kein Schmutz in den Kettenöltank fällt. Benutzen Sie hierzu ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ◆ Drehen Sie den Kettenöltankverschluss 3 gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie ihn. Der Kettenöltankverschluss 3 ist mit einer Verliersicherung im Kettenöltank verbunden und kann so nicht herunterfallen.
- ◆ Füllen Sie das mitgelieferte Bio-Kettenöl 26 in den Kettenöltank. Verschütten Sie beim Auftanken kein Kettenöl und füllen Sie den Kettenöltank nicht randvoll.
- ◆ Wischen Sie verschüttetes Kettenöl sofort auf.
- ◆ Drehen Sie den Kettenöltankverschluss 3 im Uhrzeigersinn, um ihn zu verschließen.

Sägekette spannen und prüfen

⚠ WARNUNG!

- ▶ Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!
- ▶ Überprüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme.
- ◆ Lösen Sie die Befestigungsschraube 11.
- ◆ Drehen Sie den Kettenspanning 12 im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.
- ◆ Die Sägekette 9 muss an der Schwertunterseite anliegen. Prüfen Sie, ob sich die Sägekette 9 (bei gelöster Kettenbremse, vorderen Handschutz 1 nach hinten ziehen) von Hand über die Führungsschiene 8 ziehen lässt.
- ◆ Anschließend die Befestigungsschraube 11 fest anziehen.

HINWEIS

- Eine neue Sägekette ⑨ längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

Inbetriebnahme

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittrichtung.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

Ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperre ④, halten Sie diese gedrückt und drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ⑤.
- ◆ Nach dem Startvorgang kann die Einschaltsperre ④ wieder losgelassen werden.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter ⑤ los.

Arbeitshinweise

Machen Sie sich vor dem Einsatz mit dem Umgang der Kettensäge vertraut.

Kettenschmierung prüfen und einstellen

⚠ ACHTUNG!

- Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört.
- Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.

HINWEIS

- Verwenden Sie nur Sägekettenöl, Vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altröl, Motoröl usw.
- Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.

- ◆ Halten Sie die Kettensäge im laufenden Betrieb über einen abgesägten Baumstumpf oder einer passenden Unterlage.
Ist die Schmierung ausreichend, bildet sich ein leichter Ölfilm auf dem Baumstumpf oder der Unterlage (siehe Ausklappseite Abb. D).
- ◆ Wenn sich eine Ölspur zeigt, arbeitet das Gerät einwandfrei.
- ◆ Wenn sich keine Ölspur zeigt, reinigen Sie den Tropföler ⑬ oder lassen Sie das Gerät von unserem Kundendienst reparieren.
- ◆ Zum Reinigen wischen Sie Rückstände aus dem Tropföler ⑬ mit Hilfe eines Pinsels oder Lappens aus.

Kettenbremse prüfen

⚠ WARNUNG!

- Die Kettenbremse muss vor jeder Inbetriebnahme geprüft werden.
- Die Kettenbremse bremst die Sägekette bei einem Rückschlag sofort ab.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der vordere Handschutz ① frei von Schmutz ist und sich leicht bewegen lässt.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ⑤ und lassen Sie die Kettensäge die max. Geschwindigkeit erreichen.
- ◆ Drücken Sie nun den vorderen Handschutz ① nach vorne, bis dieser einrastet.
- ◆ Die Sägekette ⑨ darf sich hierbei nicht bewegen.

⚠ WARNUNG!

- Eine erhöhte Drehzahl über eine zu lange Zeit bei blockierter Kettenbremse schadet dem Motor und dem Kettenantrieb.
- Sollte sich die Sägekette ⑨ dennoch bewegen, kontaktieren Sie den Kunden-Service.

Grundsätzliche Arbeitshinweise zu Fällarbeiten

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Säge- und Fällarbeiten sowie sämtliche damit verbundene Arbeiten dürfen nur von besonders ausgebildeten und geschulten Personen durchgeführt werden.

HINWEIS

- Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften für Fällarbeiten und informieren Sie sich bei der zuständigen Behörde.
- Achten Sie darauf, dass durch die herabfallenden Äste und Bäume niemand zu Schaden kommen kann.
- Im Arbeitsbereich dürfen sich nur die für die Fällarbeiten benötigten Personen aufhalten.
- Halten Sie den Arbeitsbereich am Stamm frei und aufgeräumt, sodass ein sicherer Stand für die Bedienpersonen gewährleistet ist.
- Halten Sie Fluchtwege frei und aufgeräumt, um den Arbeitsbereich schnell verlassen zu können.
- Führen Sie Fällarbeiten nicht bei stärkeren Windverhältnissen, schlechtem Wetter oder schlechten Sichtverhältnissen durch.
- Halten Sie Entfernungen zum nächsten Arbeitsplatz von mindestens 2 ½ Baumlängen ein.

Verwendung und Behandlung

- Starten Sie das Gerät nie, bevor Führungsschiene **8**, Sägekette **9** und Kettenradabdeckung **13** korrekt montiert sind.
- Schneiden Sie kein am Boden liegendes Holz bzw. versuchen Sie nicht aus dem Boden ragende Wurzeln zu sägen. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass die Sägekette **9** in das Erdreich eintaucht, da die Sägekette **9** andernfalls sofort abstumpft.
- Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Gerät berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.

- Warten Sie das Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Lassen Sie das Gerät von dafür qualifiziertem Personal warten. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Original-Ersatzteile.

Fallkerb vorbereiten (siehe Ausklappseite Abb. E)

HINWEIS

- Der Fallkerb bestimmt die Fallrichtung des zu fallenden Baumes.
- Legen Sie den Fallkerb im rechten Winkel zur Fallrichtung an.
- Sägen Sie möglichst bodennah.
- Stützen Sie die Kettensäge mit dem Krallenschlag **7** ab.
- ◆ Fangen Sie zuerst mit dem Schnitt des Fallkerbes **A** an.
Die Tiefe des Fallkerbes sollte ca. ¼ des Baumdurchmessers betragen und ein Winkel von 45–60° aufweisen.
- ◆ Setzen Sie den Fällschnitt **B** ca. 2–3 cm höher als den waagerechten Schnitt des Fallkerbes **A** an. Achten Sie darauf, dass der Fällschnitt **B** exakt waagerecht ausgeführt wird.
- ◆ Lassen Sie ca. ⅓ des Baumdurchmessers, die Bruchleiste **C** vor dem Fällschnitt **B** stehen. Bruchleiste **C** führt den Baum wie ein Scharnier zu Boden und sichert ihn gegen vorzeitiges Umfallen.

⚠ UNFALLGEFAHR!

- ▶ Sägen Sie die Bruchleiste **C** auf keinen Fall während des Fällschnitts **B** an, da der Baum sonst in eine unvorhersehbare Fallrichtung fallen kann!
- ▶ Seien Sie darauf vorbereitet, dass der Baum beim Fallen auf dem Schnitt unkontrolliert „rutschen“ kann.
- ▶ Seien Sie darauf vorbereitet, dass der Baum beim Aufprall auf dem Boden unkontrolliert in eine Richtung „springen“ kann.

- ◆ Um zu verhindern, dass die Kettensäge im Fällschnitt **B** verklemmt, treiben Sie rechtzeitig Keile aus Aluminium oder Kunststoff in den Fällschnitt **B**. Verwenden Sie keine Eisenkeile.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Keil nicht mit der Sägekette **9** in Berührung kommt. Sie kann dadurch stark beschädigt werden.

Entastungsarbeiten

- Beachten Sie grundsätzlich die Gefahr von zurückschlagenden Ästen.
- Stehen Sie nicht auf dem Stamm beim Entasten.
- Sägen Sie nicht mit der Schienenspitze.
- Sägen Sie nie mehrere Äste auf einmal.
- Stützen Sie die Kettensäge beim Entasten möglichst mit dem Krallenanschlag **7** ab.
- Achten Sie darauf, dass am Ende des Schnittes die Kettensäge durch ihr Eigengewicht durchschwenken kann. Sie wird nicht mehr im Schnitt gestützt, halten Sie entsprechend dagegen.
- Nehmen Sie einen festen, stabilen und sicheren Stand beim Entasten ein.

Entastungsarbeiten in Teilstücken

- ◆ Kürzen Sie lange bzw. dicke Äste, bevor Sie den finalen Trennschnitt vornehmen (siehe Ausklappseite Abb. J).
- Die Sägekette **9** kann ansonsten leicht verklemmen.

Unter Spannung stehendes Holz bearbeiten

Die richtige Reihenfolge beim Bearbeiten von unter Spannung stehendem Holz muss unbedingt eingehalten werden. Ansonsten kann sich die Sägekette **9** verklemmen oder es kann zu einem Rückschlag kommen.

Holz unter Spannung muss immer zuerst auf der Druckseite eingeschnitten werden. Erst dann kann der Trennschnitt auf der Zugseite erfolgen.

So wird das Einklemmen der Sägekette **9** vermieden.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Liegendes Holz darf an der Unterseite der Schnittstelle nicht den Boden berühren, da ansonsten die Sägekette **9** beschädigt werden kann.

Holzstamm ist nach unten gebogen

- ◆ Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt **1** (ca. $\frac{1}{3}$ des Stammdurchmessers) auf der Druckseite (siehe Ausklappseite Abb. H).
- ◆ Führen Sie dann den Trennschnitt **2** (ca. $\frac{2}{3}$ des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus (siehe Ausklappseite Abb. H).

Holzstamm ist nach oben gebogen

- ◆ Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt **1** (ca. $\frac{1}{3}$ des Stammdurchmessers) auf der Druckseite (siehe Ausklappseite Abb. H).
- ◆ Führen Sie dann den Trennschnitt **2** (ca. $\frac{2}{3}$ des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus (siehe Ausklappseite Abb. H).

Rückschlag (siehe Ausklappseite Abb. F)

- Das Verklemmen der Sägekette **9** an der Oberkante der Führungsschiene **8** kann die Kettensäge schnell unkontrolliert in Bedienrichtung zurückstoßen.

Hineinziehen

(siehe Ausklappseite Abb. G)

- Das Verkleben der Sägekette ⑨ an der Unterseite der Führungsschiene ⑧ kann die Kettensäge schnell unkontrolliert von der Bedienrichtung wegziehen.

Sicheres Arbeiten

- Halten Sie das Gerät in einem guten Gebrauchsstand, um Verletzungen vorzubeugen.
- Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer Leiter stehend oder auf einem unsicheren Standplatz.
- Lassen Sie sich nicht zu einem unüberlegten Schnitt verleiten.
Das könnte Sie selbst und andere gefährden.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition. Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

Reinigung und Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen

- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80%. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.
- Nach jedem Gebrauch sollte das Gerät gründlich gereinigt werden.
- Führen Sie die Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur soweit aus, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben. Weiterführende Arbeiten müssen von Fachpersonal ausgeführt werden.
- Wartungsarbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden (siehe Kapitel „Wartungsintervalle“).

Reinigung des Gerätes

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und das Gehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

Reinigung des Kettenantriebes



VERLETZUNGSGEFAHR!

- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette ⑨ berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

HINWEIS

- Reinigen Sie den Kettenantrieb nach jedem Gebrauch.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Unterlage.
- ◆ Ziehen Sie den vorderen Handschutz ① bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen (siehe Ausklappseite Abb. B).

- ◆ Lösen Sie die Befestigungsschraube ⑪.
- ◆ Nehmen Sie die Kettenradabdeckung ⑬ ab.
- ◆ Nehmen Sie die Sägekette ⑨ vorsichtig von der Führungsschiene ⑧ und dem Kettenrad ⑰ ab.
- ◆ Entfernen Sie die Führungsschiene ⑧. Reinigen Sie diese mit einem Pinsel.
- ◆ Reinigen Sie nun gründlich den kompletten Kettenantriebsbereich und die Kettenradabdeckung ⑬ mit einem Pinsel oder durch Ausblasen (mit Druckluft).

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Wartung der Kettenschmierung

- Siehe Kapitel „Kettenschmierung prüfen und einstellen“.

Wartung der Führungsschiene

- ◆ Entfernen Sie eventuell entstandene Grate an der Schienenkante mit Hilfe einer Metallfeile.
- ◆ Reinigen Sie die Nut der Führungsschiene ⑧ mit Hilfe eines Pinsels oder mit Druckluft. Wechseln Sie die Führungsschiene ⑧ aus, sobald die Nut verschlissen ist.

Montage der Führungsschiene und Sägekette spannen

VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette ⑨ berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

HINWEIS

- ▶ Eine neue Sägekette ⑨ längt sich und muss öfter nachgespannt werden. Überprüfen Sie regelmäßig nach jedem Schnitt die Kettenspannung und stellen Sie diese nach.

- ◆ Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene, stabile Unterlage.
- ◆ Ziehen Sie den vorderen Handschutz ① bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen (siehe Ausklappseite Abb. B).

- ◆ Lösen Sie die Befestigungsschraube ⑪.
- ◆ Nehmen Sie die Kettenradabdeckung ⑬ ab.
- ◆ Schieben Sie das Langloch der Führungsschiene ②⑩ über die beiden herausstehenden Bolzen.
- ◆ Legen Sie die Sägekette ⑨ über die Zahnung des Kettenrades ⑰. Führen Sie die Sägekette ⑨ passgenau in der auf der Führungsschiene ⑧  angegebenen Richtung ein. Ziehen Sie etwas an der Führungsschiene ⑧, um die Sägekette ⑨ leicht vorzuspannen.
- ◆ Setzen Sie die Kettenradabdeckung ⑬ wieder auf.
- ◆ Ziehen Sie die Befestigungsschraube ⑪ wieder an. Achten Sie aber darauf, dass Sie diese noch nicht fest anziehen.
- ◆ Drehen Sie den Kettenspanner ⑫ im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.
- ◆ Die Sägekette ⑨ muss an der Schwertunterseite anliegen. Prüfen Sie, ob sich die Sägekette ⑨ (bei gelöster Kettenbremse, vorderen Handschutz ① nach hinten ziehen) von Hand über die Führungsschiene ⑧ ziehen lässt.
- ◆ Anschließend die Befestigungsschraube ⑪ fest anziehen.

HINWEIS

- ▶ Eine neue Sägekette ⑨ längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

Sägekette schärfen und pflegen

VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette ⑨ berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

HINWEIS

- ▶ Eine optimal gepflegte und geschärfte Sägekette verringert die körperliche Belastung, den Verschleiß und führt zu einem guten Schnittergebnis.

HINWEIS

- Reinigen, pflegen und schärfen Sie die Sägekette regelmäßig.
- Kontrollieren Sie die Sägekette regelmäßig auf Risse und beschädigte Nieten.
- Ein Schleifbock kann an der Schleifbockhilfe 10 für den sicheren Halt während des Schleifens befestigt werden.
- Benutzen Sie nur spezielle Sägekettenrundfeilen mit einem Ø 4,0 mm ($\frac{5}{32}$ ") für die im Lieferumfang enthaltene Sägekette.
- In einem Schärfset, z. B. von Parkside, finden Sie detaillierte Informationen zum Schärfvorgang.
- Alternativ benutzen Sie ein elektrisches Kettenschärfgerät und folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
- Im Zweifel über die Durchführung der Arbeit ist ein Austausch der Sägekette vorzunehmen.

HINWEIS

- Lassen Sie ggf. das Schärfen der Sägekette 9 von einer Fachwerkstatt durchführen.
- Benötigtes Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten):
 - Sägekettenrundfeile Ø 4,0 mm ($\frac{5}{32}$ ")
 - Flachfeile
 - Tiefenbegrenzungslehre
- ◆ Feilen Sie nur in Vorwärtsbewegung, um Material abzunehmen.
- ◆  Feilen Sie mit einem Schärfwinkel von ca. 25° bei einer Steigung von 10° zur Führungsschiene 8.
- ◆ Überprüfen Sie den Abstand der Tiefenbegrenzung mit einer Tiefenbegrenzungslehre.  Der richtige Abstand des Tiefenbegrenzers sollte 0,65 mm (0,025") betragen.

Wartungsintervalle

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubentwicklung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

Geräteteil	Aktion	Vor Arbeitsbeginn	Wöchentlich	Bei Störung	Bei Beschädigung	Bei Bedarf
Kettenschmierung	Prüfen	X				
Sägekette 9	Prüfen und auf Schärfzustand achten	X				
	Kettenspannung kontrollieren	X				
	Schärfen					X
Führungsschiene 8	Prüfen (Abnutzung, Beschädigung)	X				
	Reinigen		X	X		
	Ersetzen				X	X

Ersatzteilbestellung

Ersatzteile bestellen

Folgende Angaben müssen bei der Ersatzteilbestellung berücksichtigt werden:

- Typ des Gerätes: Akku-Kettensäge
- Artikelnummer des Gerätes
IAN 449942_2310
- Ident-Nummer des Gerätes: PKSA 20-Li D4

HINWEIS ZUR SÄGEKETTE

- ▶ Empfohlene Sägekette:
 - Trilink 3/8 N1S-40E (10") (z. B. im LIDL-Onlineshop erhältlich)
- ▶ Beachten Sie zwingend die nachstehenden Spezifikationen bei Nachkauf von alternativen Herstellern:
 - Kettenteilung: 0,375" (9,525 mm)
 - Treibglieddicke (Nutbreite): 1,27 mm (0,050")
 - Kettengliedanzahl: 40

ALLGEMEINE HINWEISE

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.
- ▶ Empfohlene Führungsschiene: Trilink ZLA10-40-437P
- ▶ Bei einem Austausch dürfen nur die angegebenen Führungsschienen und Sägeketten verwendet werden. Bei nicht angegebenen, unzulässigen Kombinationen besteht die Gefahr von ernsthaften Verletzungen und Schäden am Gerät.

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter:
www.kompnass.com

Lagerung und Transport

- ◆ Verwenden Sie stets die Abdeckung der Führungsschiene ② beim Transport (siehe Ausklappseite Abb. I) und bei der Lagerung.
- ◆ Reinigen und Warten Sie das Gerät vor jeder Lagerung, siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“.

- ◆ Tragen Sie das Gerät nur am vorderen Handgriff ②. Die Führungsschiene zeigt dabei nach hinten, von Ihrem Körper abgewandt (siehe Ausklappseite Abb. I).
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen, frostfreien, gut belüfteten und vor Witterung geschützten Ort auf. Eine Lagerung im Freien ist nicht ratsam. Sichern Sie es auch vor unbefugtem Zugriff.
- ◆ Entleeren Sie den Öltank mit einer Absaugpumpe.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 449942_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449942_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-
stelle oder einer Elektrofachkraft und nur
mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit
wird sichergestellt, dass die Sicherheit des
Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers
oder der Netzleitung immer vom Hersteller
des Gerätes oder seinem Kundendienst
ausführen. Damit wird sichergestellt, dass
die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 449942_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst
die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Gerät mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

Richtlinie für Geräuschemission (2000/14/EG), (2005/88/EG)

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:

Schallleistungspegel L_{WA} : Gemessen: 94,8 dB (A), Garantiert: 98 dB (A)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-4-1:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Akku-Kettensäge 20 V PKSA 20-Li D4

Herstellungsjahr: 03-2024

Seriennummer: IAN 449942_2310

Bochum, 04.02.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 449942_2310 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informací · Stand der Informationen:

02 / 2024 · Ident.-No.: PKSA20-LiD4-022024-1

IAN 449942_2310